

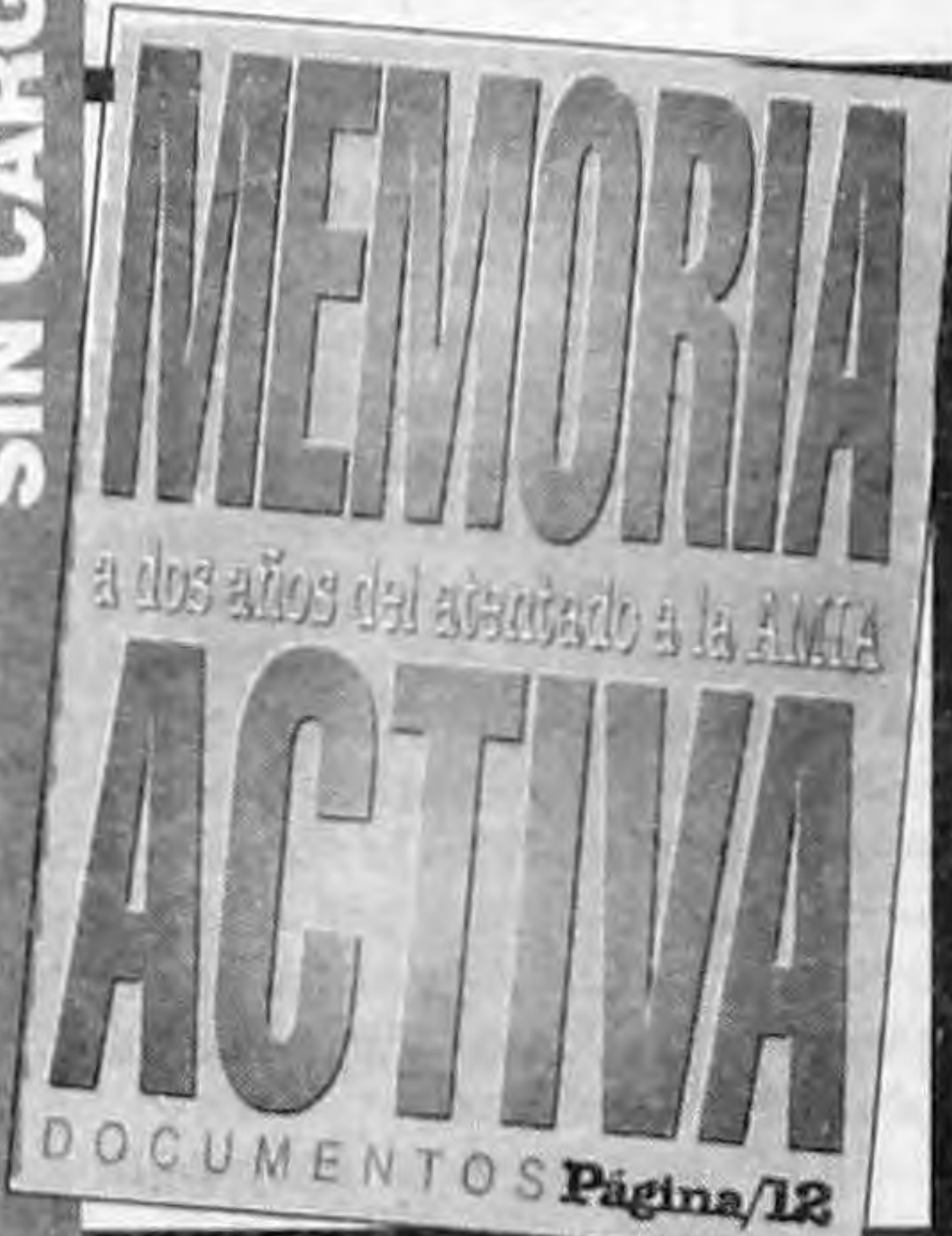


Después del susto, Argentina  
le ganó bien a Estados Unidos: 3 a 1

# GOOD COMIENZO

Páginas/24/25

RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO



BIBLIOTECA NACIONAL  
DONACION DE:

*D. Pezoa*

FECHA 30 OCT 2009

Buenos Aires, domingo 21 de julio de 1996

# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 30 OCT 2009

Colec. No 10355

Año 10-Nº 2826 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

EXCLUSIVO

El Gobierno puede respirar tranquilo, Eduardo Menem quizá no. El juez que investiga el ataque a la casa del senador es un modelo de la Justicia de estos tiempos. Asumió en 1993, se hizo famoso posando para "Caras", gana 4500 pesos y ya se compró un departamento de 700 mil dólares

Páginas/2 a 5

# JUEZ MODELO

Gentileza revista Noticias

Intachables,  
por  
Osvaldo  
Soriano

32

STRIP-TEASE

Lecciones  
para  
Demi  
Moore

Páginas/16/17

INFORME ESPECIAL

La clase media  
ya es un cuarto

Páginas/14/15



## CORTESIA

El funcionario provincial leyó el mensaje con membrete del Ministerio de Defensa. Tras explicarle que "su provincia ha sido seleccionada para esta visita", se le ordenaba cumplir con un cúmulo de requisitos. El hombre repasó, abrumado, la larga lista de pretensiones del visitante. Las "medidas de cortesía" le recordaban: "Por favor, procure que tenga un tiempo para descansar". Pero fue el apartado "B" el que le resultó francamente asombroso. Le hacía saber que el viajero "no come pollo, cerdo ni cabrito; prefiere el pescado y la carne vacuna". Buscó la firma. No se trataba de un jefe de Estado, ni del miembro de una casa real. El fax anunciaba la llegada de Horacio González, director nacional de Defensa Civil.



## JUEZ MODELO

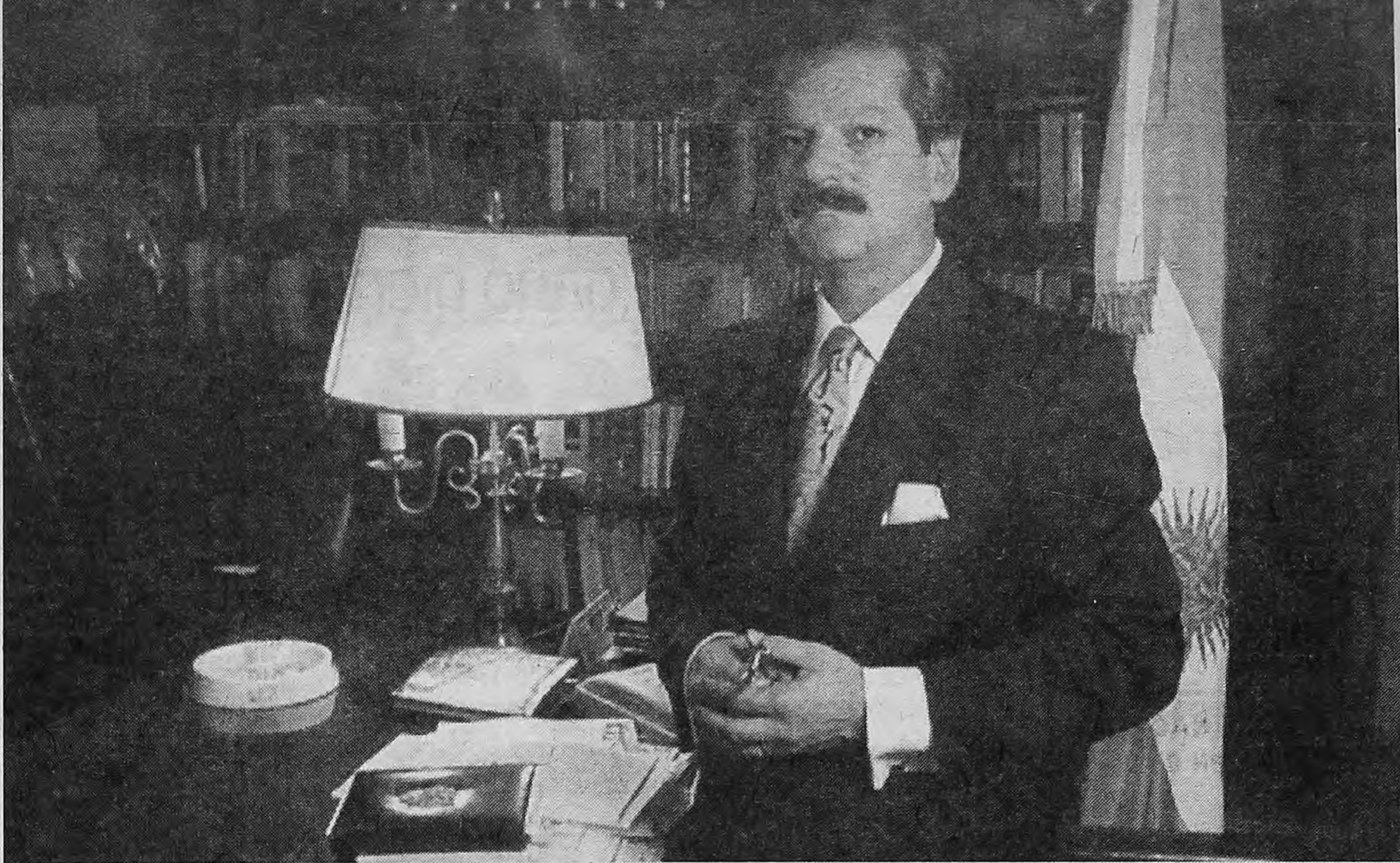
(Por Horacio Verbitsky) Designado en junio de 1993, el juez de instrucción Francisco Miguel Trovato se encontró en abril de 1994 con uno de los expedientes que más desasosiego llevaron al gobierno nacional: el asesinato del empresario de la diversión nocturna Leopoldo Armentano, baleado en la madrugada a pocos metros de la puerta de su casa, a la que llegó arrastrándose. Ahora tiene a su cargo la causa por el ataque a la casa del senador Eduardo Menem.

En la primera causa, no defraudó las expectativas del Polideportivo de Olivos. El allegado Guillermo Cópola y el valet presidencial Ramón Hernández estuvieron sentados en la mesa de la última cena de Armentano. Trovato sobreseyó a Cópola por la falsificación de instrumentos públicos que había denunciado la familia de la víctima y lo imputó pero no procesó por el ajuste de cuentas. Hernández no fue molestado y, como escribió en aquellos días el diario *Ambito Financiero* en una nota sobre la intimidad presidencial, "a diferencia del soldado Carrasco, aquí en las cercanías de Poli Armentano nadie quiere que se indague mucho su crimen". La investigación por el tiroteo en Núñez se orientó según la hipótesis del intento de robo alentada desde el Poder Ejecutivo, aunque el Hermano Eduardo estaba convencido de que los intrusos iban por él. Por eso, ante la resistencia policial, en vez de huir quisieron avanzar desde el garaje hacia las habitaciones. En esas condiciones era previsible que no hubiera pruebas serias contra los acusados. Entre un expediente y otro hay material para la crónica de época, en la que Trovato se ha ganado un puesto al menos llamativo.

### La quimera del oro

Aunque se presenta a sí mismo como un abogado exitoso, Trovato no trabajó en posiciones destacadas en ninguno de los grandes estudios, no llevó ningún caso que hubiera concitado la atención pública o al menos del foro, donde la jerga lo llamaba "un sacapresos". Aunque se graduó en la Universidad de Buenos Aires con un promedio de 8,46, por el que recibió el premio diploma de honor, era un perfecto desconocido para sus colegas cuando desde la agencia de colocaciones judiciales del congreso de la Corte Suprema de Justicia Jorge Anzorreguy y del jefe de los servicios estatales de informaciones Hugo Anzorreguy, fue arrojado sobre el fuero de instrucción. Recién librado de los hilos del paracaídas, Trovato comenzó una curiosa escalada ex-

El juez Francisco Trovato cargó los muebles en una camioneta de panadería y confitería y emprendió el ascenso social: el mes pasado se mudó a un piso de 350 metros cubiertos y 700.000 dólares, con cochera para dos autos y una moto, baulera del tamaño de un departamento de un ambiente y un hidromasaje



Trovato era un perfecto desconocido entre los abogados, hasta que los Anzorreguy lo hicieron juez.

De Villa Urquiza a Recoleta: vida y

# MARMOL DE

en cada baño. Arquetipo de la justicia menemista, el juez que posa de dorado de la cabeza a los pies y lleva las causas por el asesinato de Leopoldo Armentano y la incursión en la casa del Hermano Eduardo, no goza de simpatía entre sus colegas, quienes mencionan dos entradas policiales de su juventud y una condena judicial. La Cámara del Crimen puso en duda su capacidad para el normal desempeño de la función y remitió los antecedentes a la Corte Suprema.

hibicionista, primero reventando la noche y luego mostrando lo que el semanario "Caras" dijo que era su casa. El magistrado posó empujando el mentón y con dorados desde la corbata hasta las hebillas de los zapatos, sin perdonar el encendedor, el reloj ni los gemelos, en "su casaquinta de la zona Norte del Gran Buenos Aires". Sin embargo días más tarde aclaró a la revista "Noticias" que en realidad era la casa "de unos queridos amigos". Agregó que no veía "por qué debo disimular mi estilo de vida". Excelente pregunta.

### Juventud y madurez

Hay otros datos de la vida de este arquetipo del juez menemista que la Comisión de Acuerdos del Senado no conoció. A raíz de la producción gráfica de "Caras", 24 de los 39 jueces del fuero protestaron ante la Cámara del Crimen por la falta al "decoro y la sencillez republicanas que deben guiar la actuación pública de un magistrado de la Nación". Algunos integrantes de ese grupo de tan escasas simpatías por Trovato mencio-

nan dos entradas policiales por escándalo y ebriedad en la remota juventud y una condena por estafa en la plenitud de la vida. El juez de instrucción Oscar Mario Ocampo, del juzgado de instrucción N° 14, inició la causa, caratulada "Francisco Trovato s/estafa", ante la denuncia de dos médicos que habían operado a su madre de un tumor cerebral y habían recibido a cambio tres pagarés falsos. Los documentos llevaban la firma de Trovato, pero dibujada por su secretaria, Silvia Graciela Modarelli. Ocampo indagó a Trovato y le dictó la prisión preventiva, confirmada por la sala de Cámara que integraban Horacio Vera Ocampo, Guillermo De la Riestra y Néstor Nicolás Gómez. Trovato sugirió que su secretaria había entregado los pagarés a los médicos sin su intervención, pero la Cámara lo consideró inverosímil.

Como corrieron más de diez años, según el artículo 51 del nuevo Código Penal esas informaciones sólo pueden ser brindadas por el ente que lleva los registros penales a requerimiento de un juez que fundamente su necesidad como prueba de un hecho en un proceso nuevo. Pese a ello, el Poder Ejecutivo incluyó entre los antecedentes remitidos al Senado la absolución, firmada por el juez de sentencia Julio Strassera en 1982 y confirmada por la Cámara en 1983.

En cambio, el Senado nunca fue notificado de la condena que le dictó la sucesora de Strassera en el juzgado de sentencia letra Q, Carmen Argibay, por defraudación a un cliente.

La misma fuente judicial menciona otro expediente en el que el abogado Bonino Méndez denunció a un colega, atribuyéndole un intento de extorsión contra su cliente: le habría pedido medio millón de dólares para obtener un resultado favorable de un juzgado al que tenía buena llegada, en una causa en la que estaba en juego la administración de una fortuna. El juez de instrucción Raúl Yrigoyen dictó un sobreseimiento. Trovato, que era el juez de la causa, no fue mencionado en la sentencia.

### Panadería y confitería

Trovato vivió durante años en

Avenida de los Incas 4550. En una declaración que debe haber puesto verdes de envidia a la mayoría de los abogados dijo que el ejercicio de la profesión "me permitió olvidar los problemas económicos". Sus colegas piensan que puede llegar a tener otros.

Habitualmente el juez se conduce en un Peugeot 505. Pero el 9 de junio de este año, al mes siguiente del desopilante reportaje gráfico de "Caras", dejó un departamento de 80 metros cuadrados en Montevideo 1163, 10° A, y a bordo de una camioneta de panadería y confitería (chapa AMG 628) emprendió el ascenso social. El recorrido fue corto y el cambio reluciente. Cargó parte de los muebles y los trasladó hasta Quintana 59, para instalarse en un piso que cuesta 700 mil dólares. Ese es el precio de contado de la constructora Luis Farina y Asociados. Otras opciones consisten en desembolsar un poco más de 300.000 en la mano y financiar los restantes 400.000 a diez años, en cuotas de 6.400 pesos mensuales, o a cinco años, en 60 cuotas mensuales de 12.800. A esto debe sumarse el pago al administrador Carlos Ginszpgar de expensas mensuales no inferiores a los mil pesos. El sueldo de un juez de instrucción es de 4.500 y su mujer, Graciela Desimone, no trabaja, para dedicarse a los tres hijos del matrimonio. Dos de ellos asisten al Colegio Champagnat, donde la cuota mensual es de 480 pesos.

La cochera, con espacio de sobra para dos vehículos grandes y una motocicleta, protege al juez Trovato de los problemas que afectan a uno de sus colegas. El juez federal Jorge Luis Ballesteros adquirió en 360.000 pesos el piso del abogado radical Ricardo Yofre, en Figueroa Alcorta y Tagle, pero tiene dificultades para estacionar su camioneta con tracción en las cuatro ruedas porque con las gomas especiales que calza excede la altura de la cochera. Hasta ahora, el consorcio se ha resistido a modificar el edificio para adaptarlo a las conveniencias de Ballesteros, el juez que sobreseyó a Miguel Angel Vicco, María Julia Alsogaray y Gerardo Sofovich y fue compañero de tenis del presidente Carlos Menem en Punta del Este. El vehículo no cuesta menos que sus sueldos de un año.

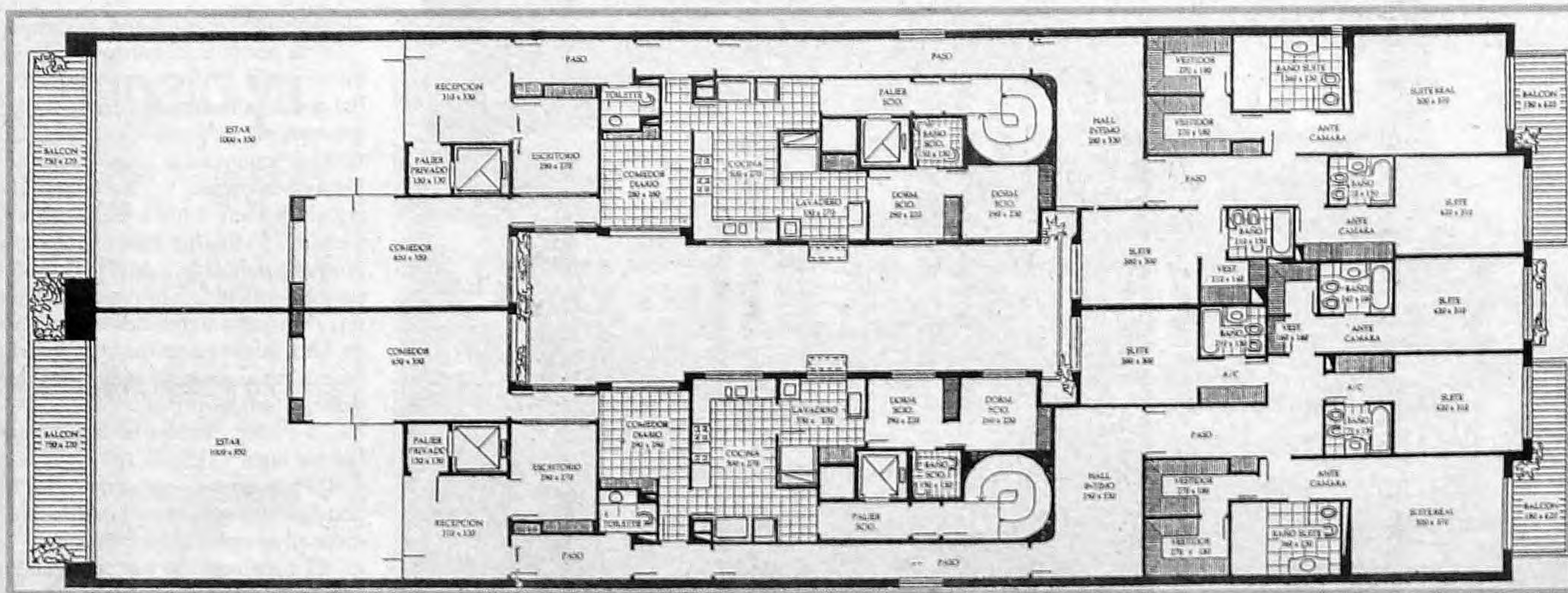
## Pequeño Trovato Ilustrado

Apasionado por las fotografías, Trovato es también un incontinente verbal. Para el juez, ver un periodista es ponerse a sentenciar. Algunas gemas de su espíritu:

- Me siento en un acto de servicio, procurando no solamente administrar rectamente justicia, sino contribuyendo desde mi modesta posibilidad a mejorar esta imagen que se encuentra infelizmente desdibujada.
- La transparencia de un sistema republicano exige que el soberano, es decir el pueblo, conozca la ideología de todos y cada uno de los que integran el gobierno.
- Ejerció una muy especial fascinación sobre mí la historia de un faraón de la decimotercera dinastía, que vivió en el siglo XIII antes de Cristo, Amenophis IV.
- Un juez debe ser un caballero o una dama, una persona equilibrada, con experiencia vital, con estío, que haya recorrido boliches, que conozca el mundo.
- El juez debe tener buen gusto. Sería de desear que frecuente el Teatro Colón y que de vez en cuando escuche bellas melodías en su casa. Y si puede vivir en un lugar grato, mejor aún.
- La Justicia se encuentra injustamente agraviada. Me gustaría una Justicia de smoking y no de overol.

- Me gusta vestirme bien. Por ejemplo, aunque no se vea, combino los colores de mis medias y mis calzoncillos.
  - Mi perfume tiene que ser de buena calidad. Uso saco, siempre, para cenar afuera. Si usted advierte una persona muy desaliñada, seguramente habrá desaliño y estrépito dentro suyo.
  - No soy un monje medieval ni hice votos de pobreza.
  - Entiendo por austeridad no hacer ostentación.
  - El lujo no me acompaña en mi existencia. Me acompaña sí un razonable confort, una comodidad adecuada para mi estilo y adecuada para mi nivel social.
  - Mi estilo de vida es el de cualquier persona de la burguesía nacional.
  - Soy una persona fundamentalmente católica, voluntario del servicio sacerdotal de urgencia; no soy un santo, pero creo que un día seremos juzgados, soy liberal y, por sobre todo, creo en el país.
- A veces, tanta locuacidad impide sincronizar el pensamiento con la acción: recién días después de publicada esta última declaración, Trovato se ofreció como voluntario al servicio sacerdotal de urgencia. Pero antiguos integrantes se opusieron, con el ceño fruncido por tanto fulgor.





Plano del departamento de Quintana 59. Mármol italiano, dormitorio llamado suite real, pisos de roble. Y cochera de dos plazas y media.

milagros de un juez menemista

# CARRARA

## Justicia y política

La baulera individual de Trovato, con puerta y llave, tiene las dimensiones de un departamento de un ambiente. Otro tanto ocurre con el lavadero. Sumados a las dos habitaciones de servicio, los seis baños y la cocina con dos hornos empotrados y grill dorador, superan largamente la superficie en la que expanden su menos disimulado estilo de vida centenares de jueces sin relaciones especiales con el gobierno nacional. Algunos de ellos han decidido retirar de sus autos la chapa celeste y blanca del Poder Judicial, por temor a ser confundidos con un espécimen de la nueva fauna.

Los planos del piso identifican el dormitorio de Su Excelencia como "Suite real". Igual que los otros dormitorios, tiene baño propio, pero además un hidromasaje de dos plazas, y dos vestidores. El hidromasaje en el baño de la segunda suite es algo más pequeño y la mesada es de mármol de Carrara. Este es un nombre familiar a los hombres de derecho, pero por otras razones. Francesco Carrara fue el creador de la escuela penal clásica italiana. En su Curso de Derecho Criminal afirmó que cuando la política entraba por la puerta de los tribunales, la Justicia huía por la ventana, máxima que Trovato debe conocer.

También se empleó mármol italiano de Boticeino con guardas de



La fachada. Las expensas, como mínimo, son de mil pesos.

Verona en los pisos del palier privado del piso, cuyas puertas de entrada fueron construidas con doble chapa y refuerzos de seguridad y contra incendio. El edificio denominado inteligente está equipado con un sensor central, que gradúa automáticamente la temperatura en todos sus ambientes, salvo que el usuario quiera comandarlo manualmente o desconectarlo en cualquiera de ellos. Un portero y dos ayudantes controlan los cinco monitores del circuito cerrado de televisión que componen el sistema de seguridad, obsesión de nuevos ricos. Los treinta metros cuadrados de balcones tienen pisos de cerámica española, igual que los baños. En uno solo de los dos vestidores caben cómodos treinta pares de zapatos y docenas de sombreros, la versión década del 90 de las trescientas corbatas de Raúl Lastiri. Los pisos son de tarugado de roble y todas las cortinas de enrollar de madera y equipadas a motor, en la línea del menor esfuerzo.

## Viejo smoking

La denuncia de sus 24 colegas por las alegadas faltas al decoro dieron lugar a un expediente de superintendencia de la Cámara del Crimen, en el que Trovato fue citado para brindar sus explicaciones. Como escribió en este diario Susana Viau, al presentarse a declarar ante la Cámara Trovato desconcertó a los empleados con una baladronada: "Fue Carlitos que me indicó que un juez debe mostrar que sabe llevar un smoking y tener una buena casa". Cuando le preguntaron si se refería al vicepresidente del tribunal, Carlos Gerome, aclaró: "Carlitos Menem". La Cámara destimó el notable argumento de Trovato de que las fotos formaban parte de su privacidad, ya que "tuvieron como finalidad su publicación, lo cual obviamente ha excedido el marco de su vida privada, en la que se ampara, para transformarse en pública". Pero, con toda lógica, se limitó a emitir una exhortación general a los jueces para que observen "el decoro y la mesura que

recomienda el recato que la dignidad funcional indica", ya que "más allá del desagrado que pueda haber causado la nota no hay encuadre legal o reglamentario que habilite la posibilidad de algún tipo de sanción disciplinaria". La conducta de un magistrado "debe ser irreproachable" y "no dar sustento a posibles cuestionamientos", dijo.

Pero tres meses antes, el plenario de la misma Cámara le había impuesto una multa del 20 por ciento de su sueldo por un episodio menos vistoso pero más grave, por el que, además, decidió remitir las actuaciones a la Corte Suprema de Justicia para que analizara si correspondía promover su juicio político. Ese expediente se originó en la denuncia del Tribunal Oral Número 14, que reprochó a Trovato haber demorado un año y medio para cumplir unas pocas y simples diligencias que le había encomendado. Durante ese lapso, una persona estuvo detenida sin que avanzara el juicio en el que podría probar su inocencia o determinarse su culpabilidad. Según la Cámara, el juez perdió seis meses entre la decisión y la realización de un peritaje psiquiátrico; dejó pasar más de dos meses para resolver la situación procesal del detenido, en lugar de los diez días que indica el Código de Procedimientos; demoró otros tres en elevar el expediente a la Cámara para que resolviera una disputa entre los fiscales; el mismo lapso le llevó concretar una ampliación de indagatoria. Una vez que el legajo fue clausurado y estuvo en condiciones de volver al Tribunal Oral, se le traspapeló en la oficina de peritos calígrafos, donde recién lo encontraron por casualidad cuatro meses más tarde. Como única excusa, Trovato argumentó el "cúmulo de tareas que pesa sobre su juzgado". La lapidaria respuesta indica que "no escapa al criterio de este tribunal el gran aumento de trabajo existente en todos los juzgados del fuero, como así también los grandes esfuerzos llevados a cabo por distintos magistrados para cumplir con los plazos legales que les impone el nuevo ordenamiento procesal, circunstancia esta que no se refleja en absoluto en el lento trámite que el doctor Trovato le imprimiera al legajo en cuestión". Luego de mencionar un previo llamado de atención de la Corte Suprema y tres recomendaciones anteriores de la misma Cámara, la resolución del 24 de marzo de este año sostiene que estos "hechos graves autorizan a poner razonablemente en duda la capacidad para el normal desempeño de la función" por parte de Trovato.

El juez lucía en su despacho una foto abrazado con Rodolfo Carlos Barra. La descolgó el jueves 10, en presencia de la periodista Matilde Sánchez, con un ostensible sentido de la oportunidad: el ex accionista del hotel alojamiento Guarayá había renunciado el día anterior como ministro de Justicia. Para no cometer errores, desde entonces Trovato sólo conserva la foto del jefe supremo.

**PLAN DE FACILIDADES**

## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

### Dirección General de Rentas

# MORATORIA MUNICIPAL

## VENCIMIENTOS JULIO 1996

**Viamonte 900**  
**1º piso**  
**de 9.30 a 15.30 hs.**

**MAÑANA**  
**22**

DECRETOS N° 91/93, 124/94, 2.112/94 • A.B.L., Patentes, Ing. Brutos  
 DECRETO N° 2.107/92 • Diferencias de A.B.L.  
 DECRETO N° 1.249/95 • CUOTA N° 7 (N° de acogimiento de la tarjeta con terminación par)

**MIÉRCOLES**  
**24**

DECRETO N° 1.249/95 • CUOTA N° 7 (N° de acogimiento de la tarjeta con terminación impar)

El único medio de pago habilitado es la tarjeta magnética. Si Ud. no la recibió hasta la fecha, concurra a retirarla con el formulario de acogimiento a la Dirección General de Rentas, Sector Planes de Facilidades.



DyN

(Por Andrés Klipphan) ¿Cómo se fabrica un sospechoso? La pregunta puede tener varias respuestas según el tipo de delito que se le quiera imputar a la víctima, el propósito y los motivos finales. Las razones pueden ser, por ejemplo, encono personal, ansias de figuración o necesidades políticas. Por ejemplo, encontrar lo antes posible, incluso antes que los datos reales disponibles, a los agresores del domicilio del tercer hombre en la sucesión presidencial.

—No bastan las fantasías absolutas. Hay que mentir sobre la verdad. Cuando yo, sobre un hecho cierto floreo con mentiras, estoy creando un sospechoso.

La respuesta corresponde a un comisario inspector, un oficial superior que conoce muy bien los trabajos de inteligencia y las necesidades políticas cuando se debe hacer creer que "estamos haciendo" y, en realidad, se trata de recuperar la iniciativa. Las necesidades son evidentes: en el caso específico de la policía bonaerense y su secretaria de seguridad, a cargo del ex juez Alberto Piotti, sufren la sospecha de las relaciones policiales con hechos de corrupción y terrorismo.

Dante Ricardo Salto, el primer detenido por la agresión a la casa de Eduardo Menem, es un sospechoso de lujo que cumple con todos los requisitos: tenía en su cuerpo el plomo de una bala 9 milímetros, una de las armas disparadas por los guardaespaldas de Menem, lo cual lo colocaba perfectamente en la escena del crimen (en el garaje de Lidoro Quinteros 1035) y posee antecedentes con una larga lista de asaltos a mano armada en su haber, o sea un delincuente común. Salto hacía que la historia oficial cerrara a la perfección.

## Los dichos

¿Cómo llegó la policía bonaerense al domicilio de uno de los supuestos asesinos del sargento primero Aníbal Sopena el 12 de julio, a seis días del ataque armado a la casa del senador, y un día antes de que el juez federal Juan José Galeano vinculara con el ataque dinamitero al edificio de la AMIA a dieciséis miembros de esa supuesta fuerza de seguridad?

Parte de la respuesta la brinda el oficial que comandó el allanamiento en la vivienda de la familia López, en Villa Maipú, donde esa madrugada estaba Salto. En declaraciones a Radio Mitre, el jefe de la Unidad Regional Tigre, comisario Mario Naldi, dijo a boca de jarro a las 9 de la mañana, tres horas antes que el juez federal de San Martín, Martín Suárez Araujo, le tomara declaración indagatoria a la novia de Salto, Analía Alejandra López y al padre de ésta, Santos Baldomero López: "Esta banda —de asaltantes— es muy conocida en el ambiente por sus antecedentes. Son delincuentes comunes y son éstos (los asesinos del custodio del hermano del presidente de la Nación). Es una banda muy conocida, de la zona de San Martín, de donde han salido los grandes delincuentes".



## JUEZ MODELO

"La clave es partir de un hecho cierto y florearlo con mentiras", dice un policía con experiencia.

# La increíble historia del no-agresor de Menem COMO INVENTAR UN SOSPECHOSO

Suele pasar después de un caso policial que conmueve a la gente, sobre todo cuando la imagen policial viene en baja: se monta rápidamente una historia y después se la completa con el nombre de un sospechoso que, al fin, termina en libertad sin pasar siquiera por el juzgado.

Completaba así su explicación: "(Su participación en la agresión al domicilio de la familia Menem) se la confesaron al personal policial, o se sabía por comentarios de ellos que eran los autores del hecho. Se la adjudicaron. Ahora esperamos que en el juzgado declaren. Usted sabrá que el personal no lo puede interrogar, de acuerdo al código de Capital Federal, pero espontáneamente pueden decir el hecho que cometieron. Yo pienso que con las armas secuestradas y con los proyectiles que han secuestrado en el hecho del senador Eduardo Menem, seguramente va a llevar a un cotejo balístico y se va a determinar que ese arma fue utilizada en ese hecho. Recuerde que Salto tiene una bala en la espalda".

En sus dichos, el comisario a las órdenes de Pedro Klodezyk dejó en claro que Salto es portador de dos elemen-

tos claves que lo hacen ideal para ser el sospechoso número uno: un frondoso prontuario y una bala en su cuerpo.

## Los hechos

Las pruebas periciales realizadas por la Policía Federal Argentina, y que están en poder del juez de Instrucción Francisco Trovato, refutan cada una de las afirmaciones que Naldi lanzó.

• La bala 9 mm que los cirujanos del hospital de San Fernando extrajeron del cuerpo de Santo no pertenece a ninguna de las armas de los custodios del senador Menem.

• El proyectil impactó en la parte trasera del automóvil utilizado por los delincuentes a la altura del asiento trasero izquierdo, pero la mancha de sangre encontrada por los investigadores estaba en el asiento delantero derecho. O sea, la herida no fue producida por la bala que perforó la carrocería del VW Gol color champagne.

• Los médicos forenses estiman que, por la poca cantidad de sangre encontrada en el auto, el agresor habría sufrido sólo "un raspón".

En la segunda parte de la entrevista, "El Gordo Naldi", como lo llaman, dejará en evidencia cómo la dotación policial llegó hasta la puerta del sospechoso.

—¿Pero cómo llegaron hasta Salto?

—le preguntó Néstor Ibarra.

—Una persona del barrio nos dio la información. En los barrios, usted sabrá que la policía mayormente recibe información de gente que tiene... De vecinos buenos en la zona. Y bueno... mayormente puede llegar a oídos de la policía que hay delincuentes en tal vivienda. Yo sabía que había elementos, porque la policía de todo el país, en especial la policía de la provincia de Buenos Aires, está trabajando en este caso. (Además) el auto fue abandonado en esa zona, en la avenida Constituyente, y (en) las cercanías hay dos villas. Y bueno... la cosa tenía que estar por ese lugar".

—¿Y las armas, comisario? ¿No es una cantidad muy importante por tratarse de un delincuente común?

—El armamento lo van comprando, lo van robando. Cuando ingresan a una casa y el personal de la vivienda (sic) tiene algún arma de recuerdo, la roban y van armando su arsenal.

Las armas "de recuerdo" que Salto robó de las casas que asaltó (según Naldi) son dos granadas FMK-2, municiones de guerra y una ametralladora Halcón. Este diario averiguó ayer que uno de los "buchones" pagos que la policía bonaerense tiene en Villa Maipú "batío que en la casa de los López bajaron a un hombre herido el domingo 7 a eso de la una de la madrugada". Dato más que suficiente para montar la operación y obtener una buena tajada

del hecho: la bonaerense ganaría la tapa de los diarios un día antes que estallara la conexión local por el tema AMIA, le sacarían ventaja a "Los Federicos", como llaman a la policía del comisario general Pelacchi, y le entregarían al Gobierno un "delincuente común" para el "asunto de la casa del senador", como denominan algunos investigadores al episodio del sábado 6.

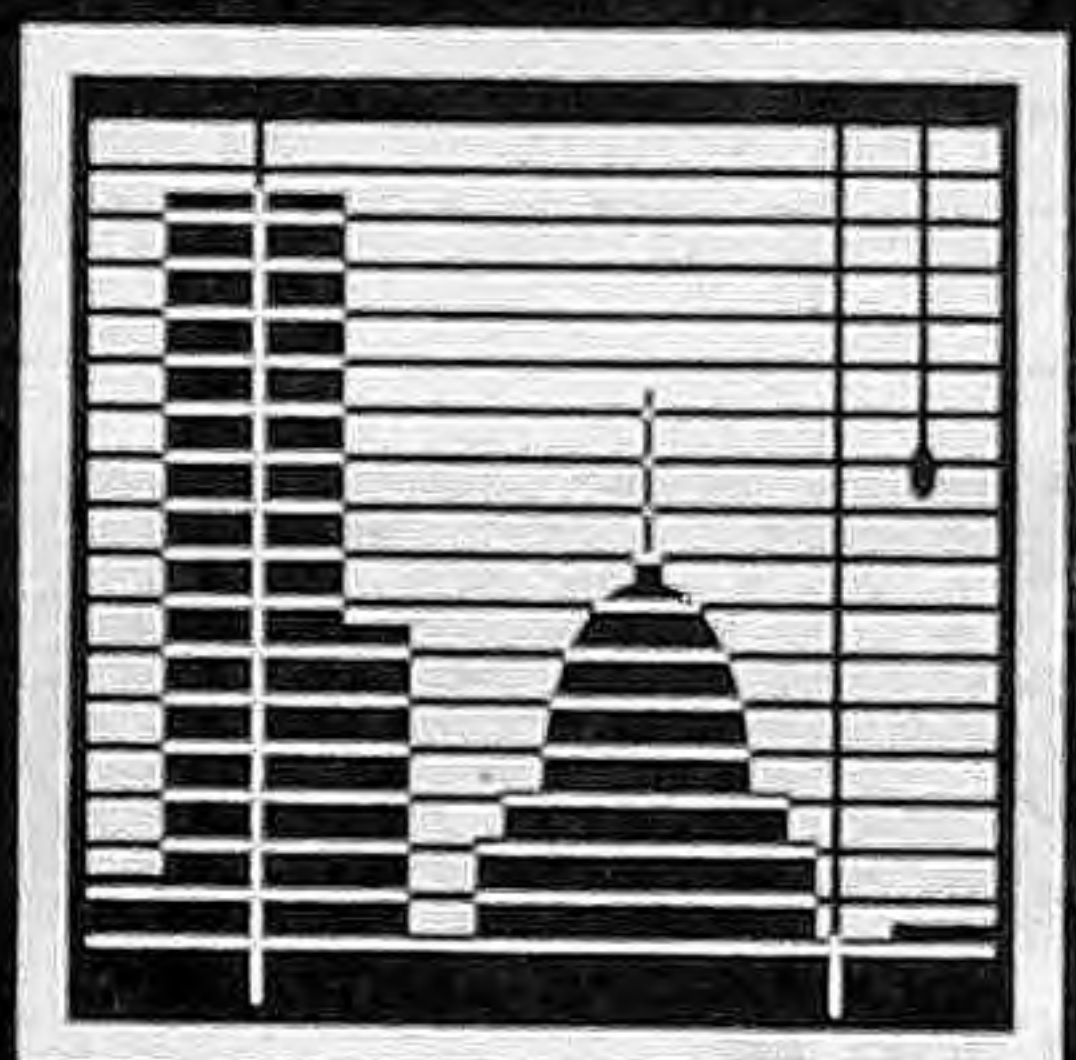
Como Trovato no tiene jurisdicción en la provincia de Buenos Aires, el allanamiento fue ordenado por el magistrado de San Martín Suárez Araujo. El juez, antes de esperar las pruebas periciales, y con sólo el testimonio de la novia de Salto (el detenido se había negado a declarar), se montó sobre la ola triunfalista y declaró: "Hay fuertes elementos que vinculan a Salto con el domicilio del senador Menem" y le abrió una causa por "tenencia de armas de guerra", único cargo por el cual será procesado. El comisario inspector, con veinticinco años de servicio en el área de investigaciones, resumió de la siguiente manera la invención del sospechoso Salto: "Verdades a medias, verdades floreadas con mentiras. Tenía una bala, era un delincuente común con un extenso prontuario, aunque las características físicas no coincidían con las de los testigos del hecho".

—¿Por qué tienen que ser verdades a medias?

—La fantasía total no sirve acá. No alcanzaba con ser portador de prontuario, había una mancha de sangre en el auto, entonces tenía que tener una bala en el cuerpo y mucho mejor si era de un arma reglamentaria. Salto era perfecto.

Conocedor de los partes de inteligencia, los golpes de efecto y las pue-

## CORTINAS HORIZONTALES



**mini band**

**LEVAL S.A.**

## CORTINAS LEVAL CREAM ESTILO.

- enrollables roll screen® y mecho shade®
- verticales vertiband®
- romanas meccano®
- de tela plissé®
- para techos
- de oscurecimiento total
- rieles para cortinados binari®

Ramírez de Velasco 517  
1414 Buenos Aires  
Tel. 854-4520 Fax 856-5733



Coordinación  
médica  
las 24 hs.,  
los 365 días.

**PHEBUS**  
medicina privada

Juramento 1579 - 1° P. Tel.: 788-8122 (Rot.)

## USHUAIA NIEVE & SKI

5d. / 4n. - Aéreo **u\$s: 780.-**  
Hotel 4\* c/des./Equip. **PRECIO B. DOBLE**  
Traslados / Excursiones

Legajo N° 9124-Disp N° 2771/95

ARGENTINAS **TARJETAS DE CRÉDITO**  
**LAPSA** TRABAJAMOS TODOS LOS DESTINOS  
universal assistance

**ANAHEIM TRAVEL** EMPRESA DE VIAJES TURISMO  
ESMERALDA 846 5° Of. A CAP. FED. Tel/FAX: (0541) 311-0570/312-7243

## PENÍNSULA VALDES BALENAS

4d. / 3n. - Aéreo **u\$s: 375.-**  
Hotel 3\* c/des. Traslados **PRECIO B. DOBLE**  
Excursiones/Opcionales

## El clásico del domingo.



por \$12.-

Incluye: entrada, festival de pastas, bebida y postre.

**DOMO RESTAURANTE**

Av. Corrientes 1780 • Reservas 371-9926



## Hágalo ya

- 1** Teja la hipótesis de un herido y halle el auto baleado por la policía.
- 2** Encuentre un herido de bala en algún enfrentamiento con la ley.
- 3** Ofrezca la solución: el herido es aquel herido porque la bala es aquella.
- 4** No se preocupe si el orificio del auto no coincide con el orificio del herido.
- 5** Argumente siempre. Sea triunfalista. Y aférrese a su verdad a medias.

tas en escena, Eduardo Menem, apenas escuchó al comisario Naldi dando las buenas nuevas de que habían dado con el asesino de su guardaespaldas, declaró: "A mí me sorprende esta noticia, porque la que me dijeron esta mañana temprano fue que había un detenido herido de bala a la altura de la cintura, que podría coincidir con el bala que tiene el coche. Esta era la única información que yo tenía. Lo que acabo de escuchar es absolutamente nuevo y con muchos, muchos datos. Yo me limito a escuchar, pero no voy a emitir ningún juicio hasta que se emita el juez de la causa".

### Las piezas

El caso de la agresión al hermano del Presidente descorre el velo sobre los engranajes que son utilizados para forzar que las piezas que faltan en un rompecabezas encajen. Ayer **Página/12** le preguntó a un allegado a la investigación de Trovato qué peso judicial tenía en la causa el testimonio judicial de la novia de Salto. La chica había asegurado que su pareja, el sábado 6 de julio, intentó robar una casa de la cual fue corrida a tiros y que después, a través de la TV, se enteraron de que se trataba de la vivienda del senador Menem.

"Mire", opinó el funcionario consultado por este diario, "existen muchas motivaciones para que una persona declare tal o cual cosa, pero lo determinante son las pericias técnico-científicas, y ellas alejan a Salto de la calle Lidoro Quinteros al 1000. Guste o no, es la realidad".

### SEGUNDO CONCURSO NACIONAL DE POESÍA, CUENTO, NOVELA Y ENSAYO PARA OBRAS INEDITAS Y TEMA LIBRE

organizado por la  
ASOCIACION DE ESCRITORES  
ARGENTINOS (ADEA)  
Importantes premios  
Infórmese en **Mansilla 3245 Cap.**  
Días hábiles de 16 a 20 hs.  
Teléfono y fax 448-5916

Ser de Telefónica es mejor.

## En el Cerro Cathedral no necesita gritar para que lo oigan.



### 20 nuevos teléfonos públicos en toda el área del Cerro.

Para que en sus vacaciones esté

siempre comunicado. Con toda

comodidad. Porque Telefónica instaló

sus nuevos teléfonos públicos con la

mejor tecnología y estratégicamente

ubicados: tres en confortables

cabinas cerradas en las pistas de

esquí, uno en Punta Princesa, uno

en la confitería del cablecarril, uno

en Plataforma 1200, uno en el

edificio Snow Plaza, siete en la

base (dos de ellos también en

cabinas cerradas) y seis en el

nuevo shopping Las Terrazas.

Porque así es como Telefónica adhiere

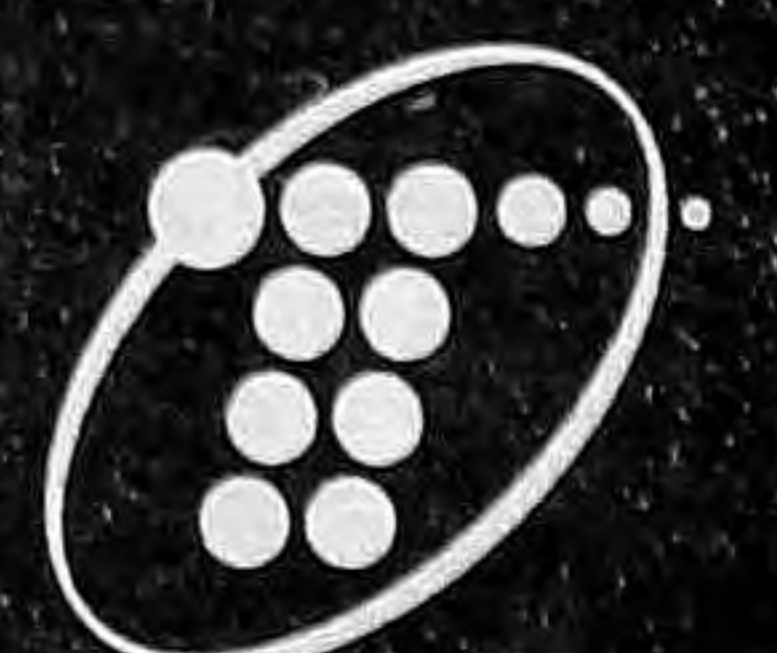
al crecimiento en servicios que

muestra Bariloche esta temporada.

**Nadie hace más por usted.**



Telefónica apoya la candidatura de Buenos Aires como sede de los Juegos Olímpicos 2004.



**Telefónica de Argentina**



Entrevistas con el presidente de la DAIA y la representante

# "ESTOY MOLESTO"

(Por Susana Viau) —Doctor Beraja, ¿cómo evalúa el acto del jueves por los dos años del atentado a la AMIA?

—Para serle franco, estoy en un período de análisis y de decantación de lo sucedido. Depende de la lectura que se haga. Estamos muy frescos todavía para que yo le conteste.

—¿Y el discurso de Diana Malamud?

—¿Y a usted qué le pareció?

—Muy emotivo y muy político.

—Yo creo que fue un discurso surgido del dolor. No estoy tan convencido de que haya sido un discurso político. Mi sensación es que desde el dolor y la emotividad tuvo efecto sobre la gente. Yo lo calificaría de político si lo hubiera rematado con peticiones. Mi impresión es que fue un discurso de demolición.

—¿De demolición?

—De toda esperanza. Eran muchas preguntas, pero la respuesta una sola, en todos los casos. Cuando ella preguntaba "¿cómo le explico?", lo que estaba diciendo es que no había explicación. Si no hay explicación ni para la Justicia ni para que el gobierno tenga voluntad ni para las complicidades, es un discurso explosivo pero que llega... hasta ahí.

—Sin embargo, esa preguntas parecían hacérselas muchos.

—Todos tenemos derecho a hacernos esas preguntas, y otras.

—¿Y qué otras se haría usted, doctor Beraja?

—Por qué no se resolvió a nivel del Congreso la modificación al Código Procesal Penal para incluir la figura del arrepentido, del testigo de identidad reservada y ampliar la jurisdicción del juez. Y hay muchas más, si se buscan. Pero mi lectura está más allá de la carga emotiva del discurso y de la respuesta de la gente que, es obvio, la acompañó. No voy a negar lo que se dio. Pero ante quien hace una formulación tan categórica, tan demoledora, y no propone caminos, yo pregunto y me pregunto: ¿qué queda por hacer después de un grito de desencanto total?

—¿Y qué es lo que usted propone?

—Yo creo que el tiempo va a demostrar que, mas allá de las cargas emotivas con que se expresan los familiares y llegan tanto a la gente, hay un trabajo silencioso que estamos haciendo. Con verdadera exposición pública, afectando nuestra seguridad personal. Y es el camino por el que se debe andar. Cuando uno sienta que esos caminos se han cerrado, podrá decir: "Voy a apuntar los cañones para reventar a todo el mundo". Estoy hablando claro. Pero debe ser una decisión estratégica y no creo que este momento haya llegado. La diferencia es que nosotros trabajamos con el juez, tenemos información y contacto con la SIDE y, en otros niveles reservados, con oficinas gubernamentales que actúan en temas similares. Tengo mil cosas para criticar, pero no voy a atacar para mostrar que ataco, sino para provocar un cambio en la situación. Y mi postura no tiene nada que ver con compromisos políticos con el Gobierno, con flaquezas y mucho menos con deslealtad a la misión que nos fue encomendada. El jueves, la sensación era que la gente quería que se marcara a los villanos de la película y salir a lincharlos.

—Parece que se siente herido.

—Estoy... molesto. Me siento mal recompensado por los familiares en particular. Creo que en su dolor, que no es propiedad de ellos, se han encerrado en una visión donde lo que no concuerda con su postura merece la

descalificación. Están desconociendo dos años de duro trabajo que hicimos, no yo solo, mucha gente, como (el ex presidente de la AMIA, Alberto) Crupnikoff. Plantear que quienes tienen la posibilidad de luchar con fuerza por la investigación son sólo los familiares es intentar negar ese trabajo. Estoy herido, pero no estoy ofendido. No es nuevo que los familiares miren a los demás como si fuéramos todos victimarios, es una crueldad que surge del dolor. Lo que hicimos puede estar bien o mal, pero no es fácil pasar a ser protagonista por una desgracia. Se corre el riesgo de caer en la escenificación melodramática, porque se es la víctima —y estoy hablando de nosotros, como dirigentes—. La otra actitud es tratar de ponerse de pie y mostrar a la familia comunitaria que más allá de este crimen repudiable, repugnante, hay que seguir viviendo y conviviendo. También hay que saber, cuando atacamos, hasta dónde queremos afectar el sistema democrático.

—¿La comunidad judía se siente representada por usted?

—Así como hubo gente que aplaudió intensamente sintiéndose representada por la señora Malamud, yo recibí infinidad de llamados de reconocimiento por que, aun en una circunstancia tan difícil, hubiera expresado el pensamiento político de la comunidad en los términos que lo hice. Se dijo por

"Creo que en su dolor, que no es propiedad de ellos, se han encerrado en una visión donde lo que no concuerda con su postura merece la descalificación." (Los familiares, según Beraja.)



El presidente de la DAIA siente que los caminos no se han cerrado. "Cuando se cierran, será el momento de apuntar los cañones", dice.

ahí que yo no había hecho críticas al Gobierno. Lo que pasa es que yo no hago letanías, no voy a repetir para la tribuna lo que vengo diciendo en distintos medios, en distintos despachos, y tengo, a consecuencia de esto, una relación muy tirante con funcionarios públicos. Sería un alarde que dijera que represento la opinión de la gente, hay a quienes no les gusta mi punto de vista y lo reconozco, pero lo adelanté con el tema Barra y lo que dije hacia adentro ahora lo digo hacia afuera: si hoy tuviera que sobrellevar una elección, aunque supiera que pierdo si mantengo mi postura, no cambiaría esta línea de conducción, porque entiendo que es la que corresponde al momento. Externamente tengo las manos libres para discutir y lograr muchas cosas. Mi gestión introdujo cambios. Antes, la gente hacía protestas públicas porque no podía lograr que se le escuchara. Hoy, si tengo que hacer una consulta con el presidente de la Corte en nombre de la DAIA, podemos estar seguros de que en veinticuatro o cuarenta y ocho horas tenemos acceso.

—¿Eso es por un estilo particular de gestión o porque la colectividad judía tiene (por organización, por el interés con que se siguieron los atentados desde el exterior) un lugar especial?

—Son las dos cosas: un precedente grave y un estilo de acción, respetuoso y que se hace respetar. Haciendo las críticas que corresponden, de frente, pero con argumentos irrefutables. Por ejemplo, reclamamos porque el ministro Levene no estaba avanzando en la investigación. Lo hice yo personalmente, no lo hizo ningún familiar, y no estoy pidiendo reconocimientos.

—La queja de los familiares se basa en dos años de indefinición.

—Comprendo que estén disgustados y escépticos por las marchas y contramarchas de la investigación, pero no comparto la idea de que no se hizo nada. Si bien en muchos casos se le-

Tony Valdez

vantaron expectativas que se frustraron y pese a lo difícil que es en la Argentina avanzar en una investigación en la que están involucrados factores de poder, el juez actúa. ¿Usted recuerda quién hizo la primera denuncia pública sobre la participación de policías bonaerenses en el atentado?

—Supongo que me lo pregunta porque fue usted.

—Exacto, en el acto del 18 de julio en Plaza Houssay. Y al día siguiente, como no alcanzaba con la protesta y la denuncia, pedí a uno de mis compañeros que tomara contacto con Klodezyk. A él, como jefe, le dijimos que la policía bonaerense debía poner en blanco y negro a los involucrados que sabíamos que existían y que era un deber de la institución tomar la iniciativa y depurarse. Hubo resultados menores, como la exoneración de Ba-reiro y Barreda. Y seguimos detrás de esa pista. Tardamos otro año para saber lo que hoy es noticia periodística.

—Sus críticos dicen que la profesión de banquero lo condiciona.

—En realidad yo no me defino como banquero sino como trabajador social. Este es un banco de raíz cooperativa, con un profundo compromiso con obras de bien común. Esa es la filosofía con que fue creado. Hace treinta años que trabajo como dirigente comunitario y veintiocho que lo hago en lo que fue la Cooperativa Mayo y ahora es el banco.

—Lo cierto es que si no se le objetaba antes, se le objeta ahora.

—¿Dicen que usufructú de mi rol como presidente de la DAIA para obtener beneficios para el banco? Supongo que se refiere a eso.

—Y agregan que la moderación del dirigente se debe a los intereses del banquero.

—Esas versiones las hicieron correr ciertas personas en el marco de una interna, tratando de encontrar algún flanco. No pueden decir que soy deshonesto o antidemocrático, que no dedico tiempo. Buscaron algo más difícil de responder. No recibimos ninguna prebenda del Gobierno, ninguna "atención" fuera de las normas y tenemos el tratamiento de cualquiera con el coraje de hacer lo que hicimos el año pasado, cuando el huracán financiero barría la llanura. ¿Qué dicen? ¿Que el Banco Mayo recibió una cifra de redescuentos del Banco Central? De esos 160 millones ya devolvimos 100 y el resto está en devolución según las pautas fijadas por el Central. No fue gratis, pagamos mucho tiempo el 18 por ciento, como todos los demás bancos, luego bajó al 12, como todos los demás bancos, y el saldo lo cancelaremos al 9 por ciento. Nadie nos regaló nada. El riesgo lo tomamos nosotros. En realidad es al revés: hay gente del Banco Mayo que cree que debería dejar la DAIA porque mis posiciones pueden ponerlo en riesgo.

—Antes le pregunté si se sentía herido. Ahora quiero saber si se siente cuestionado.

—Me sentí incomprendido. Y el segundo paso es el cuestionamiento. También sé que es muy difícil tener unanimidad. Si lo que me pregunta es cuán firme me siento en el cargo, pues tendría que hacer una encuesta abierta. Yo me siento con un crédito moral que no puede quedar neutralizado por cuestionamientos, como usted los llama, de sectores que tienen una visión más radicalizada de la acción política que la DAIA. El secreto de la DAIA es su independencia de los partidos, sean gobierno u oposición. Ese difícil equilibrio es el que hay que mantener y lo que tal vez enoja a quienes tienen una posición muy crítica frente al gobierno de Menem.

El jueves último, el recuerdo de los dos años del atentado contra la AMIA dejó una conclusión nítida (por primera vez, no asistió ningún funcionario del Gobierno) y al mismo tiempo abrió una polémica: ¿cuál es la mejor forma de exigir justicia y conseguir que se esclarezca el atentado? Rubén Beraja, presidente de la DAIA, defendió su postura de no confrontar, al menos públicamente, con el Gobierno. Diana Malamud, por los familiares de las víctimas, sostuvo la actitud contraria. Ayer, **Página/12** los entrevistó a ambos. Los dos participan de un debate que, por cierto, excede a la comunidad judía.

## El dinero, Frega

—¿Por qué se opuso a la indemnización que el Gobierno ofreció a la AMIA?

—Al principio se planteó como un acto graciable para la reconstrucción de la AMIA y no me parecía bien. Luego supe que los asesores legales de la AMIA pensaban que tenían derecho a demandar al Estado por los daños extraordinarios ocasionados y habían analizado hacer una presentación judicial o, como alternativa, plantearlo directamente al Gobierno. Así era diferente, sin flancos que permitieran pensar en clientelismo, en que por un acto del soberano se recibía un aporte salido del Tesoro. Pedimos que quedara claro que esto no implicaba ningún condicionamiento al derecho de demandar, de peticionar, de exigir que tiene la colectividad judía. Fue sólo una observación política para que no quedara como que la AMIA es otra de las que recibe alguna prebenda del Gobierno.

—¿Qué piensa de la designación de Horacio Frega en ATeCE?

—El tema de Frega está en la sociedad, en los medios de comunicación y en la comunidad judía. Nosotros postergamos una declaración pública porque el tema no es Frega. Yo quiero saber qué piensa el Presidente cuando hace una designación como esa. Y espero tener la oportunidad de conocer su posición. Luego nos vamos a pronunciar. Con esto le estoy dando una respuesta, una respuesta que muestra que no clamamos en el desierto ni gritamos en una tribuna. Trabajamos donde se toman las decisiones.



de los familiares, tras el acto del jueves

# "No SOMOS POLITICOS"

▲ Por **Andrés Osojnik** —Señora Malamud, ¿cómo se siente después del acto del 18?

—Fue una sensación muy especial. Fue muy fuerte, sobre todo por la gente que había. Uno a veces se siente solo en esta lucha, pero el jueves la gente nos demostró que esta causa le importa y que nos acompaña en el dolor. Y esto nos da fuerzas para seguir luchando.

—¿Hubo tanta gente como la que esperaban?

—Uno siempre piensa que va a haber más, pero la presencia fue muy importante. Una de las cosas que más me impresionó fue la cantidad de gente joven. Todo esto indica que el tema está instalado en la sociedad y eso es lo más rescatable.

—¿Cree que la gente fue organizadamente a través de la comunidad judía o hubo una presencia espontánea?

—La gente fue espontáneamente, no hubo una organización previa. Y una prueba de esto es que no hubo pancartas. Creo que la gente fue porque sentía la necesidad de comprometerse con un reclamo de justicia.

—¿Hubo asistencia por fuera de la comunidad?

—Sí, totalmente.

—Se lo pregunto porque, por ejemplo en el programa de Grondona, se discutió si había sido o no un acto exclusivamente judío.

—Es que cuando se empieza con ese tipo de discusión se está alejando el eje del tema. Aquí la discusión no es judíos-no judíos sino entre justicia e impunidad. Es un tema que afecta a la sociedad en su conjunto, no a la comunidad judía únicamente.

—¿Qué opina acerca de la ausencia de representantes del Gobierno y del partido oficialista en el acto?

—Me llamó mucho la atención, pero esto demuestra la falta de compromiso del Gobierno. Evidentemente, sabían lo que iban a escuchar. Pero igual acá los protagonistas no son ni los dirigentes ni los familiares. Los protagonistas son nuestros muertos.

—¿Qué le representó la ovación luego de su discurso?

—Creo que los familiares dijimos lo que sentíamos y lo que pensábamos. Y planteamos las preguntas que todavía no tienen respuesta. Fue muy importante para seguir trabajando en esto.

—¿El tono duro de su discurso fue consensuado con los familiares?

—El discurso fue hecho por todos los familiares. Y el tono no es otro que el del reclamo que hacemos permanentemente, cada lunes frente a los Tribunales. Lo que pasa es que en esta oportunidad nos escuchó más gente.

—Beraja habló de la necesidad de "encausar" el reclamo. ¿Qué opina sobre ese discurso?

—Prefiero no opinar sobre Beraja. Me parece que no viene al caso.

—Pero fue llamativo que después del discurso suyo, Beraja haya elegido un tono más contemporizador.

—No quisiera entrar en esa discusión. Cada uno dijo e hizo lo que pensó que tenía que hacer y decir. Nosotros, los familiares, lo hicimos desde el dolor. No somos políticos ni dirigentes. Nosotros hablamos desde lo humano. Y lo hacemos desde un lugar distinto.

—¿Qué estrategia seguirán los familiares a partir de ahora en cuanto al reclamo por el esclarecimiento del atentado?

—Nosotros vamos a seguir reclamando todos los lunes y cada 18 en Pasteur. Vamos a seguir manteniendo vivo el reclamo como hasta ahora.

—¿Es posible que doblen la apuesta?

—Nuestro tono subido permanece todo el tiempo, no es nuevo. Solo que esta vez nos escuchó más gente. Nosotros ponemos todo el esfuerzo, pero el que tiene que doblar la apuesta es el Gobierno.

—¿Cree que a esta altura aún es posible encontrar a los responsables?

—Es el Gobierno el que debe cumplir con sus promesas y esclarecer el hecho. Por nuestra parte, las esperanzas no las perdemos.

—¿Usted cree que al Gobierno no le interesa hacerlo?

—El Gobierno no tomó la decisión política de esclarecer el atentado. Aquí se ha descubierto implicados que tienen que ver con las fuerzas de seguridad, pero esas fuerzas de seguridad no fueron depuradas como corresponde. Entonces no hay decisión política. Esas fuerzas no nos cuidan a nosotros como evidentemente no cuidaron a nuestros muertos.

—¿Y la Justicia?

—Hubo pistas, pero cada una de ellas se desvaneció. Yo creo que por más buena voluntad que ponga el juez Galeano, por ejemplo cuando los organismos que deben investigar no lo hacen y él no lo denuncia, todo esto va a ser muy difícil.



Alejandro Elías

Diana Malamud, que pronunció un discurso por los familiares.

"Hablamos desde lo humano. Y lo hacemos desde un lugar distinto", dice.

## Mucho resuelto, según Galeano

El juez Juan José Galeano aseguró ayer que la investigación del atentado contra la AMIA avanzó en un "70 por ciento", sostuvo que existen otras pistas a partir de las cuales se está trabajando y no descartó la posibilidad de ordenar nuevos arrestos o disponer la libertad de algunos de los policías detenidos. El magistrado puntualizó que los cargos respecto de los trece policías y otros dos ex miembros de esa fuerza detenidos "van a ser explicados oportunamente en una resolución" y agregó que "estamos analizando la situación de cada uno de ellos, compatibilizando las evidencias" para poner en conocimiento público los "fundamentos que motivaron las aprehensiones". En una entrevista radial, Galeano dijo no querer definirse "excesivamente optimista" respecto del estado de la investigación. Pero en seguida evaluó que con el arresto de los uniformados "hemos destrabado una parte de la investigación". "Estamos en un escalón más arriba y con el paso siguiente a punto de darlo. Estamos en un 70 por ciento", alardeó. Misterioso, agregó que la actual línea de trabajo que se dio a conocer públicamente "no es la única pista por la cual va creciendo esta investigación. Hay otros caminos que mantienen reserva y que, en su momento, también van a necesitar una explicación pública y que van a producirse en el futuro". De todo modos, esta vez eligió la previsión y evitó anunciar —como lo hizo alguna vez— que las explicaciones serán "para caerse de espaldas".

## ¿EJERCE SUS DERECHOS COMO CONSUMIDOR?

**El servicio de gas natural está a cargo de empresas privadas que lo distribuyen hasta su domicilio**

**Si tiene problemas con el servicio de gas, acuda a la empresa que se lo presta, al domicilio o teléfono que figura en su factura y formule su reclamo**

**Lea su factura. Encontrará toda la información necesaria para exigir un buen servicio y efectuar sus consultas y/o reclamos**

**Ud. como usuario tiene el derecho de recibir el mejor servicio de gas en calidad y seguridad**

**Ejerza sus derechos como consumidor y contribuya a fiscalizar el servicio**

**Si desea asesoramiento o está disconforme con la respuesta de la empresa, comuníquese con ENARGAS**



**ENARGAS**  
ENTE NACIONAL REGULADOR DEL GAS

Suipacha 636 (1008) Capital Federal

**SU CONTROL PARA UN BUEN SERVICIO DE GAS**

Llámenos gratuitamente al  
**0800-3-4444**

o escribanos sin cargo al

**Apartado Especial  
Nº 600 - C.P. 1000  
Correo Central**

### Obras De Arte

DUÑO DIRECTO VENDE A MUY BAJOS PRECIOS  
CUADROS SOLDI, FADER, BERINI, MALANCA, VAZ  
BUTLER, FORTE, O. MARTIN Y 40 MAESTROS MAS  
CERT. AUTENT. PARTIC. A PARTIC. INTERM. ABSTEN.

**328-5936**



## Qué dice la mayoría opositora

## Ibarra pide elecciones

"La Ley Snopek es un avance del Congreso sobre atribuciones que no debe tener, y que son propias de la ciudad y de la Estatuyente", sostuvo el jefe de la principal bancada de la Asamblea Estatuyente, el frentista Aníbal Ibarra. "Tanto en el número de legisladores como en la fecha en la que se elegirán."

—¿Y entonces qué van a hacer?

—Vamos a reivindicar esa facultad para la Estatuyente para que sea ésta la que fije la fecha de elecciones, o para que lo haga De la Rúa dentro del plazo que le fije la Estatuyente. Creo que hay consenso para que sea así, habrá que ver si el gobierno cede. Si no cede, habrá un conflicto de poderes.

—¿Y respecto de la Ley Cafiero?

—El traspaso de la policía y la Justicia es algo más complejo que una convocatoria a elecciones, y que no puede efectivizarse en caso de que el gobierno nacional decida mantenerlas en su esfera. Proponemos que la Estatuyente legisle como si las tuviéramos, para hacer desde ahí el reclamo judicial. Mientras tanto vamos a funcionar como hasta ahora, porque es algo que no se puede hacer sin el acuerdo de una de las partes.

—¿Qué cree que hará la UCR?

—Siempre durante la campaña sostuvieron esta posición, espere-mos que el hecho de haber ganado el gobierno no los haya hecho cambiar de opinión. Aunque no los veo tan entusiasmados como antes.

## Inchausti ve un conflicto

—¿Cómo van a redactar el Estatuto teniendo en cuenta las limitaciones a la autonomía de las leyes Snopek y Cafiero? —le preguntó *Página/12* al estatuyente radical Miguel Ángel Inchausti.

—Nosotros impulsamos redactar el Estatuto de Buenos Aires conforme al artículo 129 de la Constitución Nacional, dentro del marco de la autonomía que ahí se dispone. Entre esa Constitución y la que tenemos que redactar nosotros se han colado estas leyes, que son inconstitucionales.

—¿Y qué va a pasar cuando las quieran poner en práctica?

—Se va a crear un conflicto de normas jurídicas, porque algunas van a entrar en contradicción con las leyes Cafiero y Snopek. A partir de ahí habrá que encontrar los mecanismos jurídicos y políticos para destrabar esa situación, que son la derogación de las partes inconstitucionales de esas leyes.

—¿Cuáles serán esos mecanismos?

—Ya hemos presentado un nuevo proyecto de ley de garantías, en el cual se propugna el reconocimiento pleno de la autonomía porteña conforme al artículo 129 de la Constitución Nacional. El otro camino es presentarse a la Justicia. Pero siempre desde el marco del estado de derecho. No hay que hablar de levantamiento, asonada o rebelión, porque eso no corresponde. Pero creo que el Poder Ejecutivo ya no está con espacio político para decidir sobre esas cuestiones después de la derrota.

Los choques verbales serán impresionantes. Impactará el grado de enfrentamiento con el Poder Ejecutivo y con la ley del Congreso que sancionó una autonomía restringida para Buenos Aires. Pero los estatuyentes, en su mayoría de oposición,

¿desconocerán la Ley Cafiero? ¿Harán una política de ruptura? ¿Acompañarán a las organizaciones no gubernamentales en la recolección de firmas para derogar la vieja ley?

(Por Esteban Schmidt) Serán dos meses para acusar al gobierno nacional de entrometerse en la vida política porteña. La Unión Cívica Radical, el Frepaso y Nueva Dirigencia usarán el tiempo que dure la Asamblea Estatuyente para denunciar las restricciones a la ciudad autónoma que, entre otras cosas, carecerá de Justicia y policía propias. Reservas de derecho en el Estatuto, presentaciones ante la Justicia y hasta recolección de firmas es el menú de opciones que tie-

nen para tratar de forzar el cambio de una historia que ya se escribió en el Senado hace un año. Pero nadie quiere un enfrentamiento directo con el gobierno nacional, por lo que —según los protagonistas— es muy posible que la Asamblea redacte un estatuto encuadrado en las leyes Cafiero y Snopek, y que sólo perfore los límites de la autonomía restringida en forma testimonial.

Desde la Convención de Santa Fe que reformó la Constitución nacional con arreglo al Pacto de Olivos, los



De la Rúa (detrás, Romero Feris y Chacho Alvarez).

La UCR se limitará a denunciar las limitaciones.

● EL GOBIERNO NACIONAL DECRETO LA LIQUIDACION DE TELAM COMO AGENCIA NOTICIOSA Y PUBLICITARIA.

● RECLAMAMOS LA CONTINUIDAD DE TELAM COMO INSTRUMENTO INDISPENSABLE PARA LA INTEGRACION CULTURAL, SOCIAL, POLITICA Y ECONOMICA EN TODO EL PAIS.

Mercedes Sosa (cantante), Diego Armando Maradona (futbolista), Hermenegildo Sábat (plástico), Roberto Fontanarrosa (dibujante), Fito Páez (músico), José Pablo Feinmann (escritor), Eliseo Subiela (cineasta), David Viñas (escritor), Fernando Redondo (futbolista), Juan Falú (músico), Jorge Polaco (cineasta), Rodolfo Mederos (músico), Ignacio Copani (músico), Eduardo Maicas (humorista), Juan Carlos Gené (director teatral), Alfredo Dávicce (Pte. Club Atlético River Plate), Ricardo Mollo (músico), China Zorrilla (actriz), Jorge Burruchaga (futbolista), Chango Spasiuk (músico), Rodrigo Fresán (escritor), Beda Ocampo Feijó (cineasta), Eduardo Blaustein (cineasta), Lito Nebbia (músico), Antonio Agri (músico), Roberto "Fats" Fernández (músico), Tato Pavlovsky (autor teatral), Consejo Argentino de la Música (CAMU-CIM-Unesco), Rafael Veljanovich (Pte. FUA), Florencia Labat

(tenista), Asociación de Abogados de Buenos Aires (Comisión DD.HH.), Servicio Paz y Justicia, Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), Organización Internacional de Periodistas (OIP), Carlos Becerra (dip. nac. UCR), Griselda Gambaro (escritora), Marta Maffei (sec. gral. Ctera), Hugo Yasky (sec. gral. Suteba), Asociación Argentina de Actores, Alicia Terzian (compositora), Pablo Enriquez (músico), Delia Bisutti (sec. gral. UTE Capital), Carlos Wiater (abogado), Gustavo Soler (abogado), Marcelo Bermolén (abogado), Paola Suárez (tenista), Vanina Oneto (hockey), Jorgelina Rimoldi (hockey), Irma Parentella (dip. nac. Frepaso), José Antonio Romero Feris (sen. nac.), Grupo "La Posta" (música), Grupo "Los Alonsitos" (música), Orlando Barone (escritor), Santiago Carlos Oves (cineasta), Juan Carlos Distéfano (escultor), Rosa Schilman (pintora), Teresa Pereda (pintora), Ada Rissetto (educadora musical), Regina Romano (pintora), Juan Carlos Lasser (pintor), Eduardo Cassará, Mónica Carrizo (marchand), Yisair Mossiau (director teatral), Diana Domek (pintora), Alfredo Saavedra (diseñador gráfico), Luis Niveiro (pintor), María Laura Evas Velazco (escultora), Marcelo Fernández Bitar, Susana Helman (pintora), Nora Correa (plástica), Teresa Nachman (galerista), Osvaldo Jalil (grabador), Antonio Pujía (escultor), Walter Ríos (músico), Adalberto Rodríguez Giavarini (dip. nac. UCR)

También agradecemos las siguientes adhesiones: Fernando De la Rúa (senador nacional), Graciela Fernández Meijide (senadora nacional Frepaso), Círculo Sindical de la Prensa de Córdoba, Melchor Posse (vicep-te. 1º Comité Nac. UCR), Norberto La Porta, Gustavo Beliz (Nueva Dirigencia), Antonio Cartaña (ombudsman de la Ciudad de Buenos Aires), Greenpace Cono Sur, Martín José Reartes (Frente Cívico-Catamarca), Federación Universitaria Argentina, Raúl Alfonsín (Pte. FUALI), Rafael Flores (dip. nac. Frepaso), Bloque de Diputados Nacionales UCR, José María García Arecha (Pte. UCR Capital), Saúl Ubaldini (secretario interior CGT), Cámara de Diputados (Prov. de Catamarca), Blas Aurelio Aprile (intendente municipal Mar del Plata), Roberto Thouseau (delegado gremial del Comité Nac. UCR), Juventud Radical (Cap. Fed.), UCR (Misiones), Dr. Humberto Bonanata (Pte. Bloque Concejales UCR Concejo Deliberante Buenos Aires), Eduardo Jozami (concejal Frente Grande), Lic. Edgardo P. Moreno (subsec. de Informac. Pública-Casa de Gob. Catamarca), CGT (Catamarca), Bloque de diputados provinciales Partido Justicialista (Catamarca), Sindicato de Prensa (Catamarca), UCR (provincia de Buenos Aires), Corchuelo Blasco (dip. nac.), Roberto Oscar Pagni (Pte. Consejo Deliberante Mar del Plata), Cámara de Representantes (Provincia de Misiones), Obra Social de Actores, Nativa Producciones, Organización Nacional de Trabajadores Radicales, Ing. Juan Carlos Font (Intendente Municipal Interino Trenque Lauquen), Cositmecos, Martha Mercader (Dip. Nac.), Juan Manuel Casella (Pte. Fund. Ricardo Rojas), Norberto Spila (concejal UCR Quilmes), Confederación General de la Industria, Asociación de Trabajadores del Consejo Federal de Inversiones, Federación Argentina de Radios Comunitarias, FM Latinoamericana, CGT (Regional Catamarca), Sindicato Obreros y Empleados de Casas, Consignatarios del Mercado Nacional de Hacienda de Liniers, Sociedad Rural de Trenque Lauquen, Frente Agropecuario Nacional.

**NO**  
**A LA LIQUIDACION DE TELAM**

**TRABAJADORES DE LA AGENCIA TELAM**

**COMISION INTERNA**

**utpba**  
**Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires**



¿La Estatuyente llegará a romper con el Ejecutivo?

# PLUMA Y LA PALABRA

partidos opositores al Gobierno enarbolaban una bandera: autonomía plena. Desde el oficialismo, se buscaron los modos de recortarla. La ley de Garantías, o ley Cafiero, y la Ley de Convocatoria, o ley Snopek, establecen que la Justicia y la Policía Federal seguirán en manos del Estado nacional, y que la convocatoria a elecciones legislativas en Buenos Aires es resorte del gobierno nacional. Durante la campaña electoral, todas las fuerzas, a excepción del justicialismo, postularon que en la Asamblea Estatuyente se debía encontrar manera de sortear esas limitaciones.

Con la Estatuyente en marcha, las distintas fuerzas llegaron al momento de demostrar cuánto entusiasmo conservan para pelear. Cuando **Página/12** le consultó a De la Rúa, a pocas horas de ganar las elecciones, si insistiría con tener Justicia y policía propias, el intendente electo respondió: "Esa discusión es ociosa, abstracta, inútil. Lamentablemente ya lo resolvió la ley del Congreso. La Estatuyente tendrá que hacer reservas para reclamos posteriores. Vamos a hacer un buen acuerdo con la Policía Federal". Lo cierto es que ni el radicalismo ni los otros partidos tuvieron como insumos para sus programas electorales la perspectiva de tener tribunales y seguridad propios.

"Como representantes, guste o no, no podemos modificar la Constitución ni las leyes. Si no estuviéramos dando lugar a una inconstitucionalidad", le dijo a este diario Jorge Castells, estatuyente del Partido Justicialista. Castells entiende, además, que entre una y otra ley hay diferencias que van a suponer distintas formas de solución. "Las disposiciones de garantías respecto a Justicia y seguridad son inmodificables a corto plazo porque expresan una clara voluntad del gobierno nacional y de los representantes del interior del país y son temas demasiado discutibles que no veo, además, que le interesen demasiado a la ciudadanía", dice Castells. La convocatoria a elecciones es a su juicio otra historia, en la que no pesará el temor del justicialismo a perder otra elección. "No creo que el Gobierno esté demasiado interesado en conservar esa potestad."

Los radicales, conocedores de esa dualidad gubernamental, y a punto de ponerse a prueba como gobernantes porteños, no pasarán de denunciar los recortes a la seguridad y la Justicia, pero insistirán con convocar a elecciones. "La Estatuyente va a establecer reservas en cuanto a la constitucionalidad de esas leyes, y llamará a elecciones legislativas. Después que decida la Justicia si tenemos razón", afirmó Enrique Olivera, jefe de Gobierno electo, a quien, junto a Fernando de la Rúa, le esperan cuatro años de negociaciones con el gobierno nacional.

Por su parte, desde el Frepaso Eugenio Zaffaroni, el hombre encargado de pensar los complejos enarbolados jurídicos en esa fuerza, entiende que la Estatuyente "tendrá que generar normas que indiquen cómo van a funcionar la policía y la Justicia propias, y que éstas queden en suspenso. De lo contrario iríamos a una vía fáctica que generará un conflicto de poderes que no tiene solución".



Fernández Meijide, Ibarra, Ruckauf. A unos les gustaría la modificación de la ley. Al otro no. De todos modos, es difícil que el Frepaso y la UCR encaren una política rupturista.

Para la primera sesión

## PUEDE HABER ADELANTO

La primera sesión de la Asamblea Estatuyente, prevista en principio para el viernes 2 de agosto, podría adelantarse una semana, si prosperan las negociaciones abiertas entre los partidos políticos que integran el cuerpo. Si bien en la inauguración del viernes se decidió comenzar la actividad el mes próximo, existe predisposición entre los bloques para no dejar pasar tanto tiempo y adelantar siete días el plenario inicial.

El impulsor del adelantamiento es Jorge Argüello, el titular del bloque de Nueva Dirigencia, que posee el menor número de estatuyentes en el cuerpo. Pero Aníbal Ibarra, presidente de la primera minoría -el Frepaso-, adelantó que se trata de "una po-

sibilidad cierta". En el mismo sentido se expresó Miguel Ángel Inchausti, quien también anunció el respaldo de la UCR a la medida.

El acuerdo para fijar como primera fecha de sesión al 2 de agosto se debió a la dificultad para alcanzar un consenso entre la UCR y el Frepaso en torno de la presidencia de la Comisión Redactora. El Frepaso aspira a poner allí a Raúl Zaffaroni, en tanto los radicales quieren colocar a Elsa Kelly.

Sin embargo, pese a las diferencias sobre ese cargo, todo indica que los estatuyentes no quieren llegar a la asunción del nuevo jefe de Gobierno, Fernando de la Rúa -prevista para el 6 de agosto- sin haberse reunido una sola vez.

### IV ENCUENTRO DE PENSADORES



LA CIUDAD  
Construir, habitar, pensar.

24 - 25 y 26 DE JULIO DE 1996  
CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

R. Alemann - E. Rabossi - E. Díaz - J. Gauna - J. Barylko - L. Gregorich - E. Zaffaroni - P. Lóizaga - L. Benarós - J. Semillán - P. Orgambide - H. Clementi - O. Musto - G. Jaim Etcheverry - S. Maresca - D. Sáenz - A. Blasco - A. Castelpoggi - V. Hauke - A. Fatale - M. Redrado - J. Lafforgue - E. Vaca - I. Blaisten - J. Asís - A. Argumedo - C. Polimeni - A. Boero - J. Argüello - R. Ostuni - A. Rodríguez - M. Zlotogwiazda - B. Alberti - G. González García - S. Funtowicz - G. Acher - y otros

#### Paneles

PODER CENTRAL Y PODER LOCAL - LA PARTICIPACION VECINAL - EL PRECIO DE LA AUTONOMIA - LOS LAZOS SOCIALES - DE LA ESQUINA AL SHOPPING - LOS CIRCULOS CONTAMINANTES - SOCIEDAD PLURICULTURAL - SALUD-ENFERMEDAD - EL NUEVO ORDEN SEXUAL - IGLESIAS Y SECTAS - DERECHOS AMENAZADOS Y RIESGO COTIDIANO - MITOLOGIA, LETRA Y MUSICA DE BS. AS. - ETC.

Entrada Libre y Gratuita

Informes e inscripción: Talcahuano 1261 piso 1  
Buenos Aires  
Tel: 812-1840 / 811-9027 / 811-0867 / 476-4725  
Se otorgarán certificados



## A Perú por Dagmar Hagelin

Dos jueces de la Cámara Federal porteña viajarán a Perú para interrogar a Mercedes Carazo, una ex prisionera de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) que reveló haber dialogado en el centro clandestino de detención con la ciudadana sueca Dagmar Hagelin, desaparecida durante la última dictadura militar. Los camaristas Luisa Riva Aramayo y Horacio Cattani, quienes instruyen una causa para establecer el destino final de la joven desaparecida, intentarán obtener en Perú el testimonio de Arazo, una de las sobrevivientes del campo de concentración que funcionó en la ESMA y cuya autoridad máxima era el ex almirante Eduardo Massera.

## Con el nombre de Troccoli

Las autoridades del Banco de la Provincia de Santiago del Estero confirmaron anoche que la entidad fue víctima de una estafa por cinco millones de pesos cometida mediante el cobro de un cheque falso, en lo que constituye un record para el historial delictivo de la provincia. Los funcionarios explicaron al periodismo que la estafa se cometió a través del cheque que estaba girado sobre una cuenta a nombre de "Antonio Troccoli", al igual que quien fuera ministro del Interior de Raúl Alfonsín, ya fallecido. La maniobra se concretó el viernes a las 12.15, cuando previa autorización del Banco Central se pagó el cheque.

UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA  
BAR ILAN  
CICLO LECTIVO 1997

**ABIERTA LA INSCRIPCION**

**CURSO DE INGRESO**

**FACULTAD DE CIENCIAS BIOLÓGICAS:**

- Carrera de Medicina: 6 años.
- Carrera de Biología: 5 años.

**FACULTAD DE HUMANIDADES:**

- Carrera de Organización y Dirección Institucional: 5 años. Al 3er año se otorga título intermedio de Operador Institucional.
- Carrera de Administración\*: 4 años. Al 3er año se otorga título intermedio de Técnico Universitario en Administración de Empresas.

Convenios de intercambio e investigación suscriptos con: Hospital Hadassa de la Universidad Hebrea de Jerusalem; Universidad Ben Gurion del Negev; Universidad Bar Ilán, Israel; Mayo Clinic Scottsdale, USA; Universidad Complutense, Madrid; Northeastern, USA; Instituto Technion, Israel; CONICET, INIDEP (Instituto Nacional de Investigación y Desarrollo Pesquero); CIMAE; Comisión Sectorial de Mercosur, Uruguay; Hospital Israelita.

Inicia: 2 de septiembre de 1996.

\* REQUISITO DE APROBACION

**BAR-ILAN**  
UNIVERSIDAD HEBREA ARGENTINA

INFORMES E INSCRIPCION:  
Tte. Gral. J. D. Perón 2933 (1198) Capital Federal  
de 11 a 20 hs. Tel.: 863-4061/69 Fax: 863-0440

**C. PELLEGRINI NACIONAL BS.AS.**  
**ASEGURE INGRESO**  
EXCLUSIVO SISTEMA DE ENSEÑANZA  
Córdoba 2210 P. 1º  
952-4993  
INSTITUTO Santa Fe



▲ (Por Gabriela Cerruti) Existe un lugar en el mundo donde la distancia entre ayer y mañana se mide por un salto que uno puede dar en puntas de pie, y él quiere que su velero esté anclado justo allí en ese segundo exacto que separará a este siglo del siguiente. Una forma de paliar la angustia que sabe desde ya le causará la ambivalencia de la premura por saborear la civilización espacial conviviendo con la desazón por una modernidad muerta sin haber cumplido sus promesas. Ese trampolín entre pasado y futuro, donde el presente, si existe, es apenas la red, queda en algún lugar del océano Pacífico, cerca de Nueva Zelanda. Un círculo rojo lo marca en el planisferio que Juan Corradi despliega cada mañana sobre el escritorio de ese despacho justo enfrente de Times Square, la plaza central del Soho, antes de comenzar con las tareas de lo que él llama "el yugo del decanato" para no vanagloriarse de ser uno de los sociólogos argentinos más prestigiosos y reconocidos en el mundo académico, radicado hace veinte años en Estados Unidos y número uno del Departamento de Sociología de la New York University.

El crucero en contra de la nostalgia es la próxima travesía planificada y forma parte del gran viaje: una vuelta alrededor del mundo. Desde hace años, Corradi espera los meses de vacaciones y, mucho más, los años sabáticos, para cruzar océanos con su velero. Cuando era un joven investigador en busca de relaciones y saberes, saltaba de aeropuertos a hoteles y de allí a universidades. Ahora, en cambio, conoce los países desde sus puertos y cada vez más se fascina con las capitales, esas grandes ciudades que son el rostro del imaginario de un pueblo. "A pesar de la posmodernidad, a pesar de la Internet y de lo que quieran inventar, las grandes ciudades son el gran lugar del experimento humano, lo siguen siendo. Internet o no Internet", cree.

Es previsible que Buenos Aires ocupe el centro de ese asombro perpetuo, y por eso hace años que Corradi trabaja en un libro que intentará explicar no tanto cómo es sino cómo la imaginaron quienes construyeron su época de esplendor y también los derroteros de su decadencia. Las vísperas de la Tercera Fundación y el nacimiento de la nueva Ciudad Autónoma lo subyugan al punto de permitirle romper el tabú académico que impide hablar de los textos aún no concluidos y es por eso que acepta una larga y amable conversación con **Página/12** sobre esas ideas que aparecerán publicadas en el próximo otoño de Manhattan.

"El libro es el estudio de una imaginación. De cómo los hombres públicos y las familias pudientes, oligarcas, que controlaban el Estado nacional y municipal, querían ver su

ciudad. La obsesión de esos grupos por copiar París, como una forma de copiar la modernidad", se permite prologar.

—¿Es el estudio de una arquitectura urbana como forma de expresión de las ideas dominantes en esa época, o es acaso que se creía que una determinada arquitectura iba a facilitar el desarrollo de ciertas ideas?

—Hay en las ciudades, como en el hombre, una anatomía y un maquillaje. Los dos hacen al ser. La cosa parisienne que se instala en la Buenos Aires de fines del siglo pasado es una cosmética. Y tiene que ver con cómo esos grupos dominantes, los que le iban a dar forma a la ciudad, estaban obsesionados por crear su propia identidad a la manera de europeos cosmopolitas. Así como en lo económico dependíamos y copiábamos al capitalismo inglés, en la construcción de identidad estábamos fascinados por París.

—¿Se copiaba la forma de la ciudad creyendo que así se trasladaría una cultura, un estilo de vida o un funcionamiento institucional?

—Era una época en que la forma urbana, la morfología, era un método pedagógico, se educaba cívicamente por la imagen y el espacio. No se podían institucionalizar cier-



París fascinaba a la oligarquía argentina de fin de siglo...

tas ideas a través de los medios de comunicación, entonces se lo hacía a través de la arquitectura, del diseño. Los edificios públicos, la ciudad volcada al puerto, los parques armónicos, eran una forma de crear un ciudadano ideal, un hombre público, cosmopolita, volcado hacia afuera.

—¿En qué lugares concretos de Buenos Aires se puede apreciar este intento?

—Mirado desde hoy, en lo que todavía subsiste de lo que fue el intento del Buenos Aires parisienne de la calle Alvear, pero también de cómo tomaban forma de palacio los edificios donde funcionaba aquello que se veneraba como aporte al hombre público, como el edificio

Buenos Aires es la historia de un imaginario. El de una generación que pretendía copiar la arquitectura de París para poder así robarle su alma. En el trazado urbano, sostenían, estaba la garantía de las formas republicanas, la cultura cosmopolita y la apertura al mundo. Desde entonces, nunca más hubo un proyecto real de ciudad. El peronismo ocupó los espacios públicos, y los militares la convirtieron en un gran pueblo chico. Juan Corradi, sociólogo argentino, decano de la New York University, lo analizó para **Página/12**.

Alejandro Elias



...que usaba el estilo parisino como una cosmética propia.

que no era industrial. Era una forma de ser dependientes y decir al mismo tiempo que pertenecíamos al club.

—¿Cuándo se rompe ese proyecto de ciudad?

—El modelo continúa hasta por inercia a lo largo de la primera expansión de la democracia de masas, después del primer gobierno de Hipólito Yrigoyen. Hasta el mismo Alvear, que era radical pero oligarca, se siente bien siendo presidente de la Argentina en esa Buenos Aires cosmopolita y está muy contento mostrándosela al Príncipe de Gales. Se romperá finalmente con la caída de Yrigoyen y el surgimiento de las propuestas anticosmopolitas, antiliberales, nacionalistas, que surgen a finales de los años veinte, no sólo en la Argentina sino que son un fenómeno mundial, que aquí se identifica con el peronismo.

—Es lo que Habermas identifica con el fin de la esfera pública burguesa en Inglaterra y en Francia.

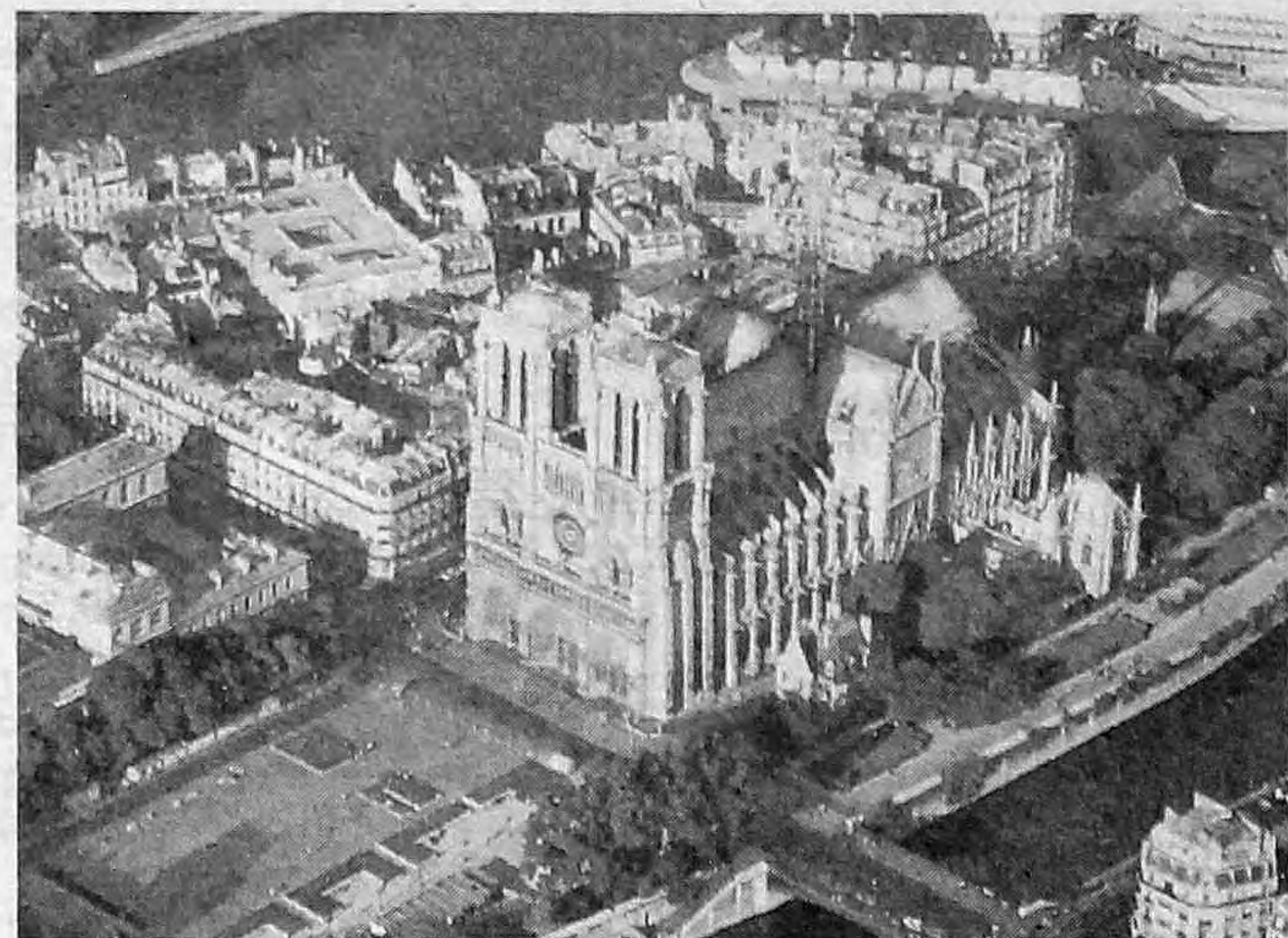
—Habermas trabaja más sobre el

tema de las ideologías dominantes en esa esfera pública, más que en el rol del espacio. A mí me interesó la arquitectura, el maquillaje, el envase.

—¿El peronismo tiene un proyecto de ciudad?

—Hay ideas sueltas que no hacen a un modelo coherente. La industria, el movimiento de masas, el nacionalismo, el militarismo, no se reflejan en una concepción de la ciudad. El peronismo utiliza la ciudad como un lugar de mítines de masa, de manifestaciones, de plaza, y por eso favorece lo que tenga que ver con la contención de las masas disciplinadas, como los estadios deportivos. Después hay algunos edificios que podemos identificar como parte de

"En esa época se educaba cívicamente por la imagen y el espacio", dice Corradi. La arquitectura ocupaba el lugar que ocupan hoy los medios de comunicación.



## A los Mejores

### Hombres y Mujeres de ventas

Gerentes - Supervisoras/es  
Jefas/es de equipo  
Vendedoras/es

#### Ofrece:

Total respeto y apoyo por la gestión comercial.  
Todo el material de promoción y ventas necesario.  
Guardias, Stands, Eventos, etc.

TOTAL APOYO PUBLICITARIO  
(TV., CABLES, RADIOS, GRAFICA, ESTATICA)

Llame hoy y días siguientes de 10 a 15 Hs.

**522-6492**

Total y Absoluta Reserva



maquillaje con París de modelo

# LLAMADA BUENOS AIRES

esa época, aunque no hayan sido concebidos coherentemente, como ciertos edificios neoclásicos grandilocuentes, la nueva Facultad de Derecho, la de Ingeniería, que era la Fundación Eva Perón. Tienen algo grandilocuente mussoliniano, no porque fueran fascistas sino porque fue toda una época de los cuarenta que se dio en Estados Unidos inclusive, o en Rusia. La clave es la sociedad de masas y no de participación democrática. Aunque en el período anterior se trataba del maquillaje democrático, para pocos señores bien educados.

—¿Qué sucede durante los períodos militares?

—La ciudad pasa a ser un gran pueblo chico. No puede ser de otra manera, porque a eso obliga la política de seguridad. No se puede pensar en una ciudad abierta, de puertas afuera, que es la base de lo cosmopolita. Es una ideología antiurbana. Lo que caracteriza a la gran ciudad es por definición la libertad, el anonimato, el desorden, y para los militares todas esas son cosas subversivas. A ellos les interesa la policía, la vigilancia, el orden, la decencia, la limpieza. Son todos valores que tienen poco que ver con la concepción de ciudad moderna.

—El libro señala al tango como uno de los factores que marcó el ida y vuelta entre Buenos Aires y París a principios de siglo, pero también como un elemento que terminó de darle unidad y fisonomía a la ciudad.

—Es que el tango es un fenómeno espontáneo que surgió en los arrabales. Es una música absolutamente urbana, que en un momento expresa la condición barrial de ciertos grupos sociales bastante marginales, ciertos grupos de inmigrantes. Es una música que cuando se va desarrollando expresa dos movimientos a la vez. Por un lado, el de los suburbios hacia el centro y, por otro lado, una movilidad social espuria, a través de la noche, del cabaret, que termina representando sin dudas un

Buenos Aires que también existía, pero que era marginal. Entonces es cuando va de Buenos Aires a París, y triunfa, y vuelve consagrado. Y deja de ser marginal, y pasa de las márgenes al centro.

—¿Hasta qué punto las líricas del tango no son contradictorias con ese proyecto cultural cosmopolita que se plantea como fachada urbana?

—Ese es un tema curioso, porque en realidad en el tango, si uno lee las líricas, lo que ve es el lamento del varón que se quedó en las márgenes del arrabal y que vio que su mujer se transformó en la querida de un playboy oligárquico del centro. Entonces todo dura lo que duran los encantos de una mujer. Es una suerte de espejismo. Expresa sobre todo los valores de gente que no trabaja, que es marginal, que no es obrera, ni campesina, es música de las orillas, y es en esas orillas, en esos cabarets de las orillas donde las distintas clases sociales interactúan.

—¿No persiste de alguna manera la idea de que Buenos Aires es o debería ser como París, al menos en la vanidad de los porteños?

—Persiste como parte del mito, pero es una de las capas del inconsciente colectivo, y no la principal. En un período posmoderno se hace una especie de palimpsesto, conviven muchas ideas, muchas cosas, muchas visiones. Hace un siglo era un mito más homogéneo, y ahora es una cebolla más compleja, está acotada. Esto que fue mito dominante, es mítica lateral, corteza de muchas otras cortezas. Si alguien toca algún botón eso sale, y es cierto que al menos sigue existiendo en la distribución del espacio, que es lo que queda inalterable, porque no puede ser alterado, de aquel proyecto. Pero lo que fue una presentación coherente europea, presta a mirar hacia afuera desde el puerto, ahora son pistones. Hay algunos intentos de recuperación, pero sin un proyectode atrás. Tienen que ver con los movimientos de restauración y renovación urbana, no con la refundación de una idea.

—¿Buenos Aires hoy se parece más a aquella idea o a su fracaso?

—Yo creo que Buenos Aires hoy se parece más a Atenas que lo que quiso ser. Entre el '30 y el '80 hay cincuenta años en que cambia totalmente a través de la propiedad horizontal. Pero al mismo tiempo, en medio de la decadencia cada vez se muestran más la ciudad parisienne de la calle Alvear, la italiana de las casas bajas o la hispana de San Telmo. Entonces lo interesante, más allá de los relevos topográficos, o intelectuales, que los hay y fueron muy buenos, es vislumbrar una teoría de los espacios urbanos, una historia del cosmopolitismo de Buenos Aires, una historia que sea una historia social no en el sentido de la sociedad real sino de la so-

ciudad tal como se imaginó a sí misma. Una especie de sociología, historia y teoría de un imaginario urbano. De cómo algunos grupos de una ciudad quieren que esa ciudad sea y se ve. Lo interesante, en un personaje, no es su anatomía, sino su maquillaje. Un estudio sobre el maquillaje urbano. La política y la ideología a través de ese maquillaje. Qué quiere decir esa mascarita que armaron que se llamó la Ciudad de Buenos Aires.

Reinaba, según Corradi, "cierta frivolidad, un fetichismo de objetos como sería hoy el celular".

El país era una gran estancia que permitía cualquier fachada para mostrarse ante el Primer Mundo.



## Ente Nacional Regulador de la Electricidad

Vigencia de la Resolución ENRE N° 207/95:  
Reglamentación para la Ejecución de Instalaciones Eléctricas en Inmuebles

### Los servicios del instalador electricista habilitado

Información para propietarios de obras inmuebles

#### Pensando en la seguridad del usuario

Es de público conocimiento que a partir del pasado 1° de junio tiene vigencia la *Reglamentación para la Ejecución de Instalaciones Eléctricas en Inmuebles*. Rige para instalaciones nuevas a realizar en inmuebles destinados a viviendas, comercios, oficinas y para cualquier tipo de local donde se cumplan funciones similares a las descriptas, inclusive en forma temporaria o provisoria. Se aplica en el área de concesión de las empresas *Edenor S.A.*, *Edesur S.A.* y *Edelap S.A.*

#### El instalador electricista habilitado

La reglamentación exige que el *instalador electricista habilitado* sea el responsable de asegurar que la instalación eléctrica ejecutada respete la norma establecidas.

#### Cómo seleccionar al instalador adecuado:

Usted deberá seleccionar al instalador electricista en función de la demanda eléctrica requerida por su inmueble. A tal efecto las instalaciones eléctricas en inmuebles han sido clasificadas en tres categorías:

- A: de gran demanda, más de 50 kW.
- B: de mediana demanda, más de 10 kW, hasta 50 kW.
- C: de pequeña demanda, hasta 10 kW.

Estas tres categorías se relacionan con los tres niveles establecidos para los instaladores electricistas habilitados:

**Nivel 1: Profesionales** universitarios, matriculados, con incumbencia en instalaciones eléctricas. Habilitados para ejecutar instalaciones categorías A, B y C.

**Nivel 2: Técnicos** matriculados, con incumbencia en instalaciones eléctricas. Habilitados para ejecutar instalaciones categorías B y C.

**Nivel 3: Electricistas** que han cursado un programa de capacitación y aprobaron un examen final. Habilitados para ejecutar instalaciones categoría C.

El instalador electricista que usted contrata habitualmente, en breve podrá gestionar y obtener su habilitación y así seguir prestandole servicios conforme a la nueva reglamentación vigente.

#### Cuándo y cómo se instrumentará el control

Instalaciones categorías A y B (inmuebles nuevos cuyas demandas superen los 10 kW).

A partir del 1° de enero de 1997 sólo podrán obtener el suministro eléctrico de la empresa distribuidora correspondiente mediante la presentación de un certificado expedido por el instalador electricista habilitado que acredite que su instalación eléctrica ha sido ejecutada conforme a la reglamentación vigente.

Instalaciones categoría C (inmuebles con demanda de hasta 10 kW).

El control será establecido en fecha a designar, cuando esté asegurado el número suficiente de instaladores habilitados del nivel 3.

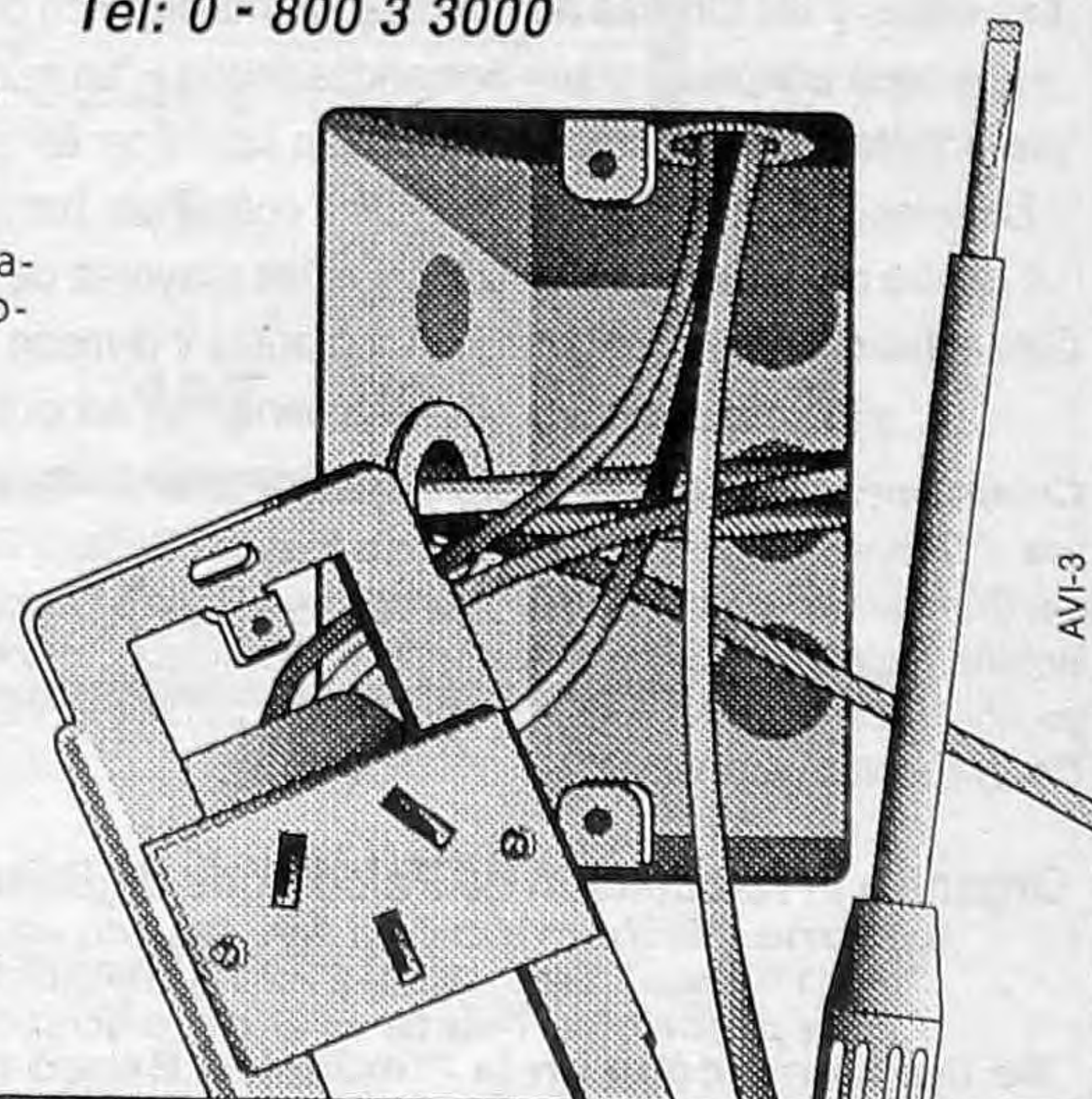
#### Listado de Instaladores Habilitados

A partir del 1° de septiembre, en las oficinas comerciales de *Edenor S.A.*, *Edesur S.A.* y *Edelap S.A.*, se podrá consultar el *Listado de Instaladores Electricistas Habilitados de los niveles 1 y 2*.

Oportunamente se informará respecto al *Listado de Instaladores Electricistas Habilitados del nivel 3*.

#### Ampliaremos la información en próximas comunicaciones

ENRE Servicio de atención telefónica gratuita  
Tel: 0 - 800 3 3000



  
**ENRE**  
Ente Nacional  
Regulador de la Electricidad  
Junto al usuario, para proteger adecuadamente sus derechos y brindarle seguridad



Tony Valdez

(Por Ernesto Tenenbaum) Encerrado en su casa, preocupado por la causa judicial que ahora deberá enfrentar, el casi ex ministro de Defensa, Oscar Camilión, habrá repasado en estos últimos días infinidad de momentos desde que recibió la primera noticia del desvío de armas a Ecuador hasta que presentó su renuncia. Algunos de sus íntimos confiaron a este diario algunas de las anécdotas que aún quedan por conocer de la larga caída de Camilión.

"Vos, Jorge, tranquilo." El único que apeló a su relación personal con Menem durante el año y medio que duró el escándalo no fue Camilión sino su secretario Jorge Baeza, un hombre que jugó varias veces al golf con el Presidente y tiene cierta amistad personal con Mario Falak, uno de los habitués de la quinta de Olivos. Baeza fue a verlo a Menem para quejarse porque el asesor presidencial Julián Licastro venía pidiendo su renuncia.

"Yo le dije a Menem que Licastro lo estaba desautorizando, porque pedía que nos fuéramos en el mismo momento que él nos estaba bancando", contó Baeza después en el Ministerio de Defensa. "Vos, Jorge, tranquilo", le dijo Menem. "Pero, Presidente, ¿qué tengo que interpretar?", quiso saber Baeza. "Vos, Jorge, tranquilo", insistió Menem. En los pasillos de Defensa, durante los últimos días, mucha gente recordó la frase "Vos, Jorge, tranquilo", al pasar de Baeza.

Una Cámara, un juez, un fiscal. Mirando desde hoy, Camilión tiene claro que el principio de su fin comenzó en abril, cuando la sala II de la Cámara Federal ordenó al juez Jorge Urso que lo investigue. El Gobierno entero apunta ahora sobre esa cámara integrada, al menos, por dos jueces de trayectoria independiente como Horacio Cattani y Martín Irurzun. Ese es, quizá, el único foco discolorado que le queda al Gobierno en el fuero federal penal. Camilión, que no supo advertirlo en su momento, ahora lo tiene claro. Lo que no entiende es qué pasó con Urso y menos aún con el fiscal Carlos Stornelli, hombres del oficialismo que pidieron el juicio político del ministro. Urso es amigo personal del diputado Miguel Angel Toma —eterno aspirante al sillón de Camilión—, desde que éste lo contrató como abogado por recomendación del conde de la Corte, Jorge Anzorreguy. Estaba presionado también por la Cámara. Pero Stornelli responde al procurador general Angel Agüero Iturbe, su mujer trabaja en el estudio Corach. Y Agüero Iturbe

obedece a Carlos Menem. Camilión aún no entiende por qué el fiscal hizo lo que hizo. En el Gobierno le explican que pidió el juicio político por delitos excarcelables y que eso era la manera más elegante de salir del paso.

Por cuatro días locos. Hasta último momento, Camilión pensó que su relación con los norteamericanos, a partir de su vínculo con William Perry,

Varios meses pasaron desde que recibió la primera noticia del desvío de armas a Ecuador hasta que presentó su renuncia. El alejamiento de Oscar Camilión de la cartera de Defensa era un número puesto desde hace tiempo. Pero la caída del casi ex ministro vivió distintas escalas y aquí se cuentan algunas: los consejos de Carlos Menem a Jorge Baeza; el extraño comportamiento de un juez "amigo"; las fluidas relaciones con los norteamericanos y las no tan buenas con los legisladores oficialistas.

secretario de Defensa de Clinton, le iba a servir para mantenerse en el Ministerio. Antes de renunciar estuvo un par de días en Jamaica, como parte de la preparación de la cumbre de ministros de Defensa de América, que se va a realizar en Bariloche en noviembre. El era pieza clave en la organización de la cumbre y calculó que si llegaba a la feria judicial sin una resolución de Urso, la cercanía con esa reunión lo iba a salvar. Urso se adelantó cuatro días a la feria y no le dejó ni siquiera esa pequeña esperanza.

Contra Cavallo. El día que Eduardo Angeloz perdió sus fueros en el Senado, Camilión estaba en Diputados negociando su futuro. César Arias, titular de la Comisión de Juicio Político, le prometió que ese cuerpo rechazaría sin más trámite los pedidos de juicio político en su contra. Luego se reunió con Miguel Angel Toma y Jorge Matzkin, quienes rechazaron el pedido de Camilión con distintos argumentos. Hay uno que dejó mudo a Camilión. "Nosotros no tendríamos problemas en rechazar los pedidos de juicio político en contra suya. Pero eso sentaría un precedente y Cavallo nos pediría que rechazáramos también los que él tiene pendientes. Y eso no queremos hacerlo." Como se sabe, la Comisión que preside Arias no rechazó ninguno de los pedidos de juicio político.

Buenos Aires. Distintos funcionarios del Ministerio de Defensa aún se preguntan sobre las reales vinculaciones de la empresa Fine Air, que transportó las armas a Ecuador. Esas preguntas se acrecentaron después que dos funcionarios de la embajada peruana se presentaron ante Jorge Baeza. Le explicaron que tenían problemas con el gobierno norteamericano, porque Perú había prohibido a Fine Air operar en su territorio y en su espacio aéreo. Y que, como represalia, los norteamericanos amenazaban con prohibir a Aero Perú. Los funcionarios peruanos pedían la hoja de ruta del avión que transportó las armas, para demostrar que había cruzado espacio aéreo peruano.

La salud de Bauzá. La salida de Bauzá de la jefatura de Gabinete es uno de los elementos clave para entender la caída de Camilión. "El ministro siempre sintió que Bauzá subestimaba su problema. De todos modos, siempre sintió el apoyo, a tal punto que durante un cuarto intermedio de esa semiinterpelación que tuvo en Diputados lo llamó a Bauzá para ver qué podía hacer. Bauzá llamó a Matzkin y a partir de eso se acabó el martirio de Camilión", contó una fuente a este diario. Menem jamás le preguntó nada a Camilión sobre el tema. En realidad, lo llamó un vez pero para preguntarle si era verdad que dos funcionarios de menor jerarquía de Defensa se habían agarrado a trompadas.

Experto. Camilión supo por primera vez que el desvío de armas a Ecuador había tomado trascendencia pública en el hotel Ritz Carlton, de Pentagon City. Acababa de llegar de una reunión con Perry, en la cual había expuesto su opinión sobre la manera en que Estados Unidos debía intervenir en el conflicto entre Ecuador y Perú. Conocía mucho del tema porque en la década del 70 había pertenecido al Comité de Garantes de la paz entre ambos países. Al llegar al hotel, se encontró con Fernán Saguier, entonces corresponsal en Washington y hoy directivo del diario La Nación. "Acabamos de reproducir en Buenos Aires una noticia según la cual hubo un envío de armas argentinas a Ecuador, que fue publicada en Perú", le dijo a Camilión, quien inmediatamente recordó un aviso previo del brigadier Paulik, al que no había prestado atención. Saguier todavía recuerda la sorpresa del ministro.

# CRONICAS DE UNA CAIDA ANUNCIADA

9 Y 10 DE AGOSTO

JORNADAS:  
**LAS ETICAS Y LA ADOPCION**  
(exclusivamente para profesionales)

Las éticas y las familias adoptantes: mundialización de la cultura  
• Los hijos adoptivos y sus demandas éticas • "La carpeta" para pre-adoptantes • Mujeres que entregan sus hijos: éticas y género  
• La selección de adoptantes • Tráfico con niños: hacia el exterior y dentro de nuestro país • Niños y niñas mayores de dos años: ética e historia de los orígenes • Adoptantes y divorcio • Las éticas y los profesionales que intervienen en adopción

**Comprometieron su asistencia:** Alberto Andreotti / Eduardo Cárdenas / María E. Benchuya / Stella Maris Biocca / Susana Blumberg / Lidia Cúneo / Silvia Chavanneau / Cristian de Renzi / Luciano Galende / Beatriz Gelman / Norma Krasnopski / Graciela Lipski / Nelly Minyersky / Ricardo Oppenheim / Martha Pellon / Roberto Yáñez Cortés.  
**Coordinación:** Eva Giberti.

**Organiza la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires**  
Informes e inscripción: Av. de Mayo 950  
1º piso. Tel.: 334-2721 y 0750  
Se inscribirá hasta el 6 de agosto.  
Se llevarán a cabo en la Fundación Banco Patricios

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC

Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

**CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS**

345-2345

Croma Color SRL. • Av. de Mayo 982 4º • 7 a 23 hs



Temas pendientes, Defensa y tickets

# DOBLETE PARA MENEM

El Presidente regresó de Atlanta, pero en silencio: ayer se concentró en el partido con Estados Unidos, y recién desde hoy tomará decisiones en los temas que más importan, el decreto sobre asignaciones familiares y tickets y el sucesor de Oscar Camilión en el Ministerio de Defensa.

El presidente Carlos Menem regresó ayer a la tarde de Estados Unidos después de reunirse con Bill Clinton y presenciar la inauguración de los Juegos Olímpicos. Como para no extrañar el clima deportivo de Atlanta, Menem eludió a la prensa que lo esperaba en el aeropuerto y partió muy rápido a la Quinta de Olivos para descansar y darse un panzazo de televisión y olimpiadas, con los partidos de fútbol y básquet entre Argentina y Estados Unidos. Menem dejó para hoy o a lo sumo mañana, entre otros temas, el anuncio del reemplazante a Oscar Camilión en el Ministerio de Defensa y la firma de los decretos que precisan el alcance de las medidas sobre las asignaciones familiares y los tickets canasta.

A bordo del avión que le prestó Fran-

co Macri, Menem aterrizó en Buenos Aires a las 14.28 con una comitiva aún menor que la que lo acompañó en su partida, ya que algunos colaboradores se quedaron en Atlanta para presenciar el partido entre la selección argentina de básquet y el Dream Team III. En Atlanta, Menem había dicho que a su regreso anunciaría al reemplazante de Camilión, quien renunció luego de que el juez Jorge Urso pidiera al Congreso que le quitara su inmunidad para poder tomarle declaración indagatoria en la causa de la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia.

Sin embargo, ayer prefirió eludir a los periodistas que lo esperaban en Aeroparque y partir en helicóptero sin hacer declaraciones. Entre los más ansiosos por escuchar el nombre del sucesor está Raúl Granillo Ocampo. El embajador en los Estados Unidos se anotó

como un triunfo el paseo de Menem junto a él por Chicago y Atlanta, aunque eso no le dio la certeza de que regresará a Buenos Aires. Entre los anotados, Jorge Domínguez, Octavio Frigerio, Mariano Cavagna Martínez y Emilio Cárdenas esperan que Menem vuelva a sorprender y deseché a uno de los que aparece con más chances.

Según voceros del Gobierno, en Olivos, Menem revisó los términos de la renuncia que Camilión había dejado por escrito, y dialogó telefónicamente con el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez. Esa fue su única actividad oficial. Recién a partir de hoy Menem retomará la actividad oficial. Además de elegir al próximo ministro de Defensa, tendrá que firmar los decretos que precisan los alcances de las medidas del Ministerio de Economía, que afectan los tickets canasta y el régimen de asignaciones familiares. En los dos temas, Menem deberá superar conflictos con la Justicia y los principales perjudicados por las medidas. La Cámara de Empresas de Servicios y Vales Alimentarios denunció ayer como "anticonstitucional" la pretensión de integrar en el salario los tickets canasta, que a partir de ahora no gozarán de la exención impositiva (ver aparte).

Respecto de la poda en las asignaciones familiares, el Ejecutivo deberá considerar la resolución del juez Martín Silva Garretón, que anteayer ordenó suspender la ejecución del recorte, dando lugar a un recurso de amparo presentado por Fernando Dondero, empleado de **Página/12**.

## Doble carril hasta Dolores

La doble calzada de la Ruta 2 entre Capital Federal y la localidad bonaerense de Dolores, a mitad de camino con Mar del Plata, será inaugurada el viernes por el presidente Carlos Menem y el gobernador Eduardo Duhalde. El acto para la habilitación de estos primeros 174 kilómetros de doble calzada —que se espera reduzca la cantidad de accidentes que se producen en esa ruta todos los años— se realizará en Castelli, en el kilómetro 183 de la Ruta. Según la concesionaria Covisur S.A., la inversión realizada para ensanchar la calzada y para los nuevos sistemas de señalización y auxilio asciende a 130 millones de dólares.

## No habrá nuevos impuestos

El secretario de Programación Económica, Juan Llach, desmintió ayer que el gobierno esté pensando en disponer nuevos impuestos a las exportaciones y desestimó que se esté elaborando un paquete de medidas en ese sentido. "Estamos muy preocupados por estas versiones que se han manejado en los diarios, porque no reflejan de ninguna manera el pensamiento del ministerio de Economía. El funcionario dijo que Domingo Cavallo "fue clarísimo en el sentido de que de ninguna manera se estaba pensando en poner impuestos a las exportaciones".

La cámara de vales está en contra

## "UN DECRETO SERIA INCONSTITUCIONAL"

La Cámara de Empresas de Servicios de Vales Alimentarios y Similares (CEVAS), que agrupa a las empresas que proveen los tickets canasta a los empleadores, adelantó ayer su repudio a la posibilidad de que el Gobierno decida ratificar el "carácter remunerativo" de los tickets, lo que obligaría a integrarlos al salario. "Un decreto que pretendiese transformar el beneficio social en incremento de remuneración sería inconstitucional", dijeron en un comunicado.

Dentro de un paquete de medidas, el ministro de Economía Domingo Cavallo anunció hace diez días que los

tickets canasta con los que algunas empresas pagan a sus empleados hasta un 20 por ciento por encima de su salario dejarán de gozar de la exención impositiva que tuvieron desde 1989, por lo que los empleadores deberán pagar las cargas sociales correspondientes.

Las empresas que utilizan los tickets anunciaron de inmediato que la medida obligaría a dejar de utilizarlos, lo que se traduciría en una reducción de los ingresos. Para contrarrestar esa posibilidad, el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, dijo ayer que las empresas deberían estar obligadas a integrar parte de los tickets al salario de sus beneficiarios.

# LA DEUDA PUBLICA BAJO ENTRE 1989 Y 1995

	1989	1995	Variación
(en millones de dólares)			
Deuda pública bruta	96.472	92.707	-3.765
menos			
Deuda pública bruta en poder de otros entes públicos nacionales	502	3.977	3.475
menos			
Activos financieros del sector público	0	6.347	6.347
<b>Deuda pública neta</b>	<b>95.970</b>	<b>82.383</b>	<b>-13.587</b>
<b>Deuda pública neta a precios constantes</b>	<b>103.918</b>	<b>82.383</b>	<b>-21.535</b>
<b>Deuda pública neta en % del PBI</b>	<b>47</b>	<b>32</b>	
<b>Deuda pública neta en % de las exportaciones de bienes</b>	<b>1.007</b>	<b>444</b>	

**La deuda pública se redujo en 13.587 millones de dólares.**



Ministerio de Economía  
y Obras y Servicios Públicos  
Presidencia de la Nación



Pequeñas historias de la clase media

# AFUERA ES NOCHE Y

(Por Santiago O'Donnell) Se formaron en hogares de clase media mamando sueños de grandeza. Conocieron el circo, las vacaciones de invierno, el coche nuevo de papá. Terminaron el secundario, se casaron y consiguieron trabajo de cuello blanco en un banco, en una PyME, en la administración pública. Después de mucho remar se compraron el departamento. Sobrevivieron a la hiperinflación y se ilusionaron con los primeros años del menemismo, cuando todo era posible en cómodas cuotas. Los más osados se le animaron al Fiat Spazio o el Renault 9 o el Peugeot modelo 1995. Después vino el tequilazo y el banco les cerró el descubierto que financiaba sus electrodomésticos. Tuvieron que resignar veraneos, microhondas y tarjetas de crédito. Llegaron los despidos y la ambición de progresar se convirtió en la angustia por no perder el trabajo. Habían pensado que el país se arreglaría cuando se construyeran las autopistas y los teléfonos se instalaran en un día. Pero cuando los beneficios de país moderno llegaron se dieron cuenta de que no podían gozarse con la luca, luca y media que cobraban en sus laburos. Sacaron a sus chicos de los colegios privados y suspendieron las clases de patín. Después de tanto soñar, de tanto aguantar, de tanto resignar, se desayunaron con la noticia de los recortes anunciados esta semana por el Ministerio de Economía. Las medidas hicieron blanco en el corazón de la pequeña burguesía.

Lo sintió Héctor Chávez, 37, casado, tres hijos, dos en la secundaria, uno en la primaria. Trabaja en una empresa de reparación de grupos electrógenos. Gana 1200 pesos por mes, y vive en un departamento de tres ambientes en Avellaneda que está pagando en cuotas. Completó el secundario en un colegio industrial. No tiene auto propio, pero usa un viejo Renault 12 que pertenece a la compañía. No sabe todavía cuánto le costará el recorte de asignaciones familiares. "Somos tres empleados y dos patrones y somos amigos, así que es muy probable que terminemos dividiendo la di-

Son muchos. Les pareció que vivían en la gloria con los electrodomésticos en cuotas, las vacaciones en el Caribe y el teléfono que llegaba al día siguiente de pedirlo. Poco a poco fueron resignando posiciones, pero ahora el golpe llegó por donde menos lo esperaban: se quedaron sin las asignaciones familiares y los tickets que les permitían llegar a fin de mes. Son los representantes de una clase media que ya no es, y sus historias se repiten.

ferencia", se ilusiona. Le molesta que el Gobierno se la agarre con los más débiles, con la gente como él. "Siento bronca, impotencia. Le apuntan a los que estamos prisioneros, a los que no podemos disfrazar nada, los que no podemos ocultar nada, como sí pueden los que facturan mucho, que siempre encuentran algún rebusque

Tony Valdez



Un puesto de superpanchos en la Plaza San Martín. Nuevo centro de reunión de los empleados medios.

"Cuando se compara lo que se va a recaudar con lo que se pierde en coimas y corrupción, realmente molesta."

Pese al invierno, para muchos está vedado perderse unos pesos para entrar en un bar.

"Somos bastante gasoleros, cuando salimos vamos al Planetario o una función en el San Martín."



## JOSE PABLO GOROSTIAGA

21/7/76 - 21/7/96

Qué es la vida sin vos un desconcierto  
qué es la muerte sin muerto  
hoy cumplís cuarenta años hijo mío y  
veinte que ya no estás conmigo por  
eso este recuerdo que te brindo para  
decirte que siempre estarás vivo

JUSTICIA NUNCA OLVIDO

Tu madre, tu hermana Claudia,  
sobrinos  
Victoria, Eugenia y Federico



para zafar. ¿Qué voy a hacer? Arreglarme como sea. No tengo ahorros. Lo primero que voy a cortar es un servicio de ambulancia que venía pagando, aunque me retrasé en los pagos." La familia Chávez no se da muchos lujos. "Somos bastante gasoleros -dice él-, cuando salimos vamos a Palermo, el Planetario, alguna función en el (teatro) San Martín, o vamos a visitar a los suegros."

Lo siente María Alaya, 51, que el viernes empujaba un carrito semivación en el Carrefour de Liniers: "Teníamos un taller, ahora somos obreros. Mi marido trabaja en una fábrica de zapatos, gana 900 pesos limpios, pero sin los descuentos es más de 1000. Hace tres años tuvimos que vender el taller que abrimos en el '74 cuando nos casamos. El cambio fue como el día y la noche. El coche, por ejemplo. Pasamos de tener un Ford Falcon a un Citroën, a no tener nada. Los chicos están en una escuela privada, pero el año pasado tuvimos que pedir una beca porque no podíamos pagar la cuota. Todo cambia. Ya no tenés salidas, no te podés comprar un libro. A mi marido le gusta la música y antes se compraba cassetes de folklore. Ya no se puede, ahora no puede. En mi barrio, Lomas del Mirador, había un taller cada dos cuadras, donde se empleaba a los pibes del barrio. Hoy no hay nada. Hoy esos chicos están buscando trabajo. Desde mediados del gobierno de Al-

fonsín a esta parte ha habido un repunte. La gente se entusiasmaba, lo pasaba mejor. Yo nunca lo creí. Ahora estoy muy deprimida. No estamos ni tan alto ni tan bajo como para que nos beneficien las medidas del Gobierno. Estamos en ese medio donde siempre nos dan."

Lo siente Mónica González, 36, de

"Ahora estoy muy deprimida, no estamos ni tan alto ni tan bajo como para que nos beneficien las medidas del Gobierno. Estamos en ese medio donde siempre nos dan."

Liniers, casada, dos hijos. "Bastante que tenemos auto, y por ahora lo podemos mantener", dijo el otro día, mientras cargaba sus compras en el baúl de un Renault 12 modelo 1981. Su marido trabaja de empleado administrativo en Edenor, donde cobra 850 pesos, más 240 en tickets que ahora teme perder. "Manejo bastante bien la plata, no vamos a ningún lado. ¿Qué voy a hacer?", se impacienta. Cuenta que con su marido están cansados de pelearla y se quieren ir afuera, al interior, a cualquier lado. A su marido le faltan algunos finales para recibirse de ingeniero, pero no tiene interés en terminar la carrera. "Igual, siendo ingeniero, va a estar igual que antes", suspira resignada.

Durante años aprovechó las liquidaciones para comprarse los artículos electrónicos que hoy defiende con uñas y dientes: "Tengo heladera con freezer, dos televisores, lavadora y videocasetera. No los voy a vender. Antes, vendo mi casa y me voy." Las medidas adoptadas por el Gobierno no la sorprenden. "Ellos siempre joden a los que están trabajando por un sueldo, pero a los countries, a los boliches, no van ni para sacar fotos."

Lo siente el matrimonio de bancarios de la plazuela de Corrientes y Reconquista. Al principio no querían hablar porque estaban apurados. Tenían diez minutos para terminar la vianda fría que cargaban en estuches de plástico. Pero de a poco se fueron soltando, mientras masticaban su bronca. Contaron que llevaban 16 años trabajando en un banco del centro y los tickets representan el 20 por ciento de un salario que, por pudor, prefirieron no revelar. Ya no cobrarán la asignación que recibían por su hija de un año. "Nuestra franja económica la viene arañando desde hace rato", dice Juan, 39, mientras apura la comida con un ojo puesto en su reloj pulsera. "No quiero hacer números, pero ya de por sí los tickets siempre nos salvaban a fin de mes." El y Beatriz, 35, viven en su departamento en San Telmo y su único lujo es una radio. No tienen auto y le escaparon a la invasión de artículos electrónicos que permitió la apertura económica. "No he comprado nada -se enoja Juan-, es todo basura. Los artículos de buena calidad tienen precios prohibitivos y los demás son material descartable." Beatriz lo apunala: "El sabe porque es técnico electrónico". Recuerdan con nostalgia los tiempos pasados. "Antes había otra seguridad. Empezamos con

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 33 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Ernesto Julio RUBEN. Este edicto deberá publicarse en el Boletín Oficial y el diario **Página 12**, por tres días. Buenos Aires, julio 8 de 1996. Clementina M. del V. Montoya, secretaria.



colegio del pacífico

abierta la inscripción de  
1ro. a 5to. año 1997

BACHILLERATO MIXTO Y LAICO EN TURNO MAÑANA  
OPCION BILINGÜE EN TURNO TARDE

ORO 2363

775- 3341

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70, a cargo de la doctora Beatriz Lidia Cortelezzi, secretaria única del doctor Julio A. Auliel, cita y emplaza por el término de treinta (30) días a herederos y acreedores de don Ricardo Alberto LAURIENTE. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 16 de junio de 1996. Julio Alfredo Auliel, secretario.



que el modelo abandonó

# LLUEVE TANTO

Tony Valdez



La vianda fría sentado en el escalón de una plaza. Los empleados le dicen adiós al restaurante.

"Ellos siempre joden a los que están trabajando por un sueldo, pero a los countries no van nunca."

un departamentito que nos compramos de recién casados, con 10 años de ahorro. El año pasado nos mudamos a un tres ambientes, por la nena. Para eso, estuve otros diez años sin vacaciones. En vez de viajar a Cancún, invertimos en el techo", dice Juan, cerrando su estuche con el almuerzo a medio comer. Temen por su trabajo. "Cada vez hay más informática y menos fuentes de laburo", dice él. "No queda otra que salir con la garrocha y pasárselas rezando para que el trabajo te dure." Se miran, se levantan y emprenden el regreso a paso redoblado.

Lo siente Marcelo, el joven de traje azul que mira de reojo la vidriera de calculadoras en el negocio del microcentro. No quiere entrar a preguntar precios. A los 33 años, el empleado de la empresa estatal con título de licenciado en sistemas no está para gastos. Había perdido apenas 15 pesos de su sueldo de 1100 porque su esposa todavía no le dio ningún hijo, pero aseguró tener compañeros que habían perdido mucho más. Era de los que había prosperado en los primeros años del gobierno mene-

Tony Valdez



Los problemas para llenar un carrito en el supermercado.

"Bastante que tenemos auto y por ahora lo podemos mantener."

mista, oportunidad que aprovechó para adueñarse de un Fiat Uno que pagó en cuotas y un departamentito en Boedo que financió con una línea de crédito estatal que ya no existe. Dice que su tarjeta de crédito lo ayuda a llegar bien a fin de mes. "A mí no me impactan mucho las medidas, pero el futuro lo veo negro. La clase media no es la clase media de antes; se puede vivir, pero con restricciones."

Lo siente Margarita Tesone, 50, mientras se toma un respiro entre entrevistas de trabajo en un banco de la Plaza San Martín. Había perdido su puesto de secretaria hace seis meses y ahora su esposo acababa de perder el extra de 14 pesos por mes que recibía de una empresa petrolera en concepto de asignación matrimonial. Con 1000 pesos por mes de la petrolera, Tesone y su marido están lejos de sus mejores épocas, que coincidieron con el último gobierno militar. Su hijo de 23 años se recibió de licenciado en Ciencias Económicas; el de 18 resignó sus estudios por un puesto de lavacopas en Pizza Hut. Con sus labios pintados color rojo

fuego, su peinado de peluquería y su mejor vestido de invierno, ella busca trabajo en multinacionales de primer nivel para exhibir sus conocimientos de computación, dictado y manejo de conferencias. En sus ojos brilla la esperanza y por ahora se permite elegir: "Está muy difícil pero, bueno, tengo un tope y no puedo ba-

"Tengo heladera con freezer, dos televisores, lavarropa y una videocasetera. No los pienso vender. Antes que eso, vendo mi casa y me voy a otra parte."

Tony Valdez



En el horario de comida, la cita inevitable es la plaza.

"Siento bronca, impotencia, les apuntan a los que estamos prisioneros."

jar. Dadas mis características y las personas que me conocen, esa es la lógica".

Se siente en el puesto de panchos enfrente a la Cancillería, centro de reunión de clase media de corbata gastada e ilusiones pisoteadas. Allí se alimenta Jorge Galli, 45, casado, propietario, dos hijos en edad escolar. Galli siente que el futuro se le escapa de las manos como un puñado de arena. Acaba de perder más de 100 pesos por mes en asignaciones familiares. Con el sueldo de 2000 que le paga una empresa de servicios y la bicicleta que le permite su tarjeta de crédito, apenas le alcanza para mantener su Renault 9 que compró en el '91. Mientras devora dos superpanchos en tiempo record, el licenciado en relaciones internacionales confiesa: "Desde 1981 mi vida viene en una pendiente de achique, con algunos períodos peores que ahora. Antes, cambiaba el auto cada dos años y ve-raneaba 20 días en Pinamar. Ahora, viajo en colectivo para ahorrar nafta y en el verano voy a los parques públicos". Lo que más le molesta al licenciado Galli de las últimas medidas económicas es que "cuando se compara lo que se va a recaudar con lo que se pierde en coimas, corrupción y evasión, realmente molesta que se metan con el asalariado común".

Y se siente alrededor de la calesita de Parque Centenario, donde se divierte la hijita de Miriam Berensztein, 36, veterinaria, habitante de Centenario, un pueblito en la provincia de Neuquén. Las noticias de los

recortes sorprendieron a la señora en plena visita familiar al barrio que la vio nacer. Hace nueve años, ella y su marido eran dos desocupados más. Cansados de esperar, salieron a probar suerte en el interior y al principio les fue muy bien. Ella trabaja para el gobierno de la provincia, él es cuentapropista. No van a perder sus asignaciones familiares porque el gobernador Felipe Sapag así lo decidió. Igual, hace cuatro meses el mismo Sapag decretó una reducción salarial del 20 por ciento a todos los empleados estatales, por lo que Berensztein sufrió una rebaja de 200 pesos por mes. No le interesa tanto hablar de su situación personal como del país que heredarán sus hijos de seis, cuatro y tres años: "Siento que nos avasallan, que nos quitan cosas, pero tengo confianza en la lucha popular. El pueblo va a decir basta. Creo en la política social, en la patria autónoma. Siempre creí en un país mejor. Estoy esperando la reacción. No creo que puedan seguir quitándonos cosas y que la gente no haga nada. Tiene que pasar algo tipo Cutral-Có. Quizá la cosa venga por el sur". Fernando Moiguer, economista de la consultora Marketing Entrepreneur S.A., no cree que el enojo llegue muy lejos. Dice que la gente empieza a percibir debilidades en el plan económico, que empieza una etapa complicada, pero no se imagina una pueblada de burócratas, empleados, y yuppies venidos a menos. "La burguesía siempre cacarea", ironiza. "La única diferencia es que ahora no tiene a quién cacarea."

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



(Por Pedro Lipovich) Por su trabajo en la película *Strip-tease*, próxima a estrenarse en Buenos Aires, la actriz norteamericana Demi Moore cobró 12 millones y medio de dólares pero fue severamente criticada: "Se la ve enojada y distante: más que una muestra de erotismo, exhibe la fría técnica de alguien que estuviera entrenándose para las Olimpiadas", dijo Kenneth Turan en *Los Angeles Times*. Sin embargo, la Moore había investigado, había recorrido locales de strip: no fue suficiente, o tal vez no visitó los lugares adecuados. *Página/12* decidió ayudar a la célebre actriz para que, la próxima vez que le toque hacer de strip-tease, esté mejor preparada: gracias a esta nota, Demi conocerá los lugares más representativos del desnudismo porteño y obtendrá la evaluación crítica de los espectáculos, la opinión de las strippers más destacadas de Buenos Aires y de los más importantes pensadores dedicados al tema. Demi aprenderá la diferencia entre el auténtico strip-tease y el desnudismo light o la mera pornografía; entrará en la intimidad de "La Paraguayita" Lourdes Luz y sabrá también qué sienten los hombres de la primera fila de butacas. Conocerá, Demi, la época de oro del strip argentino y las razones de su decadencia. Y encontrará que lo más difícil, lo más secreto del arte de la stripper, es atreverse a mostrar las cicatrices.

A Karim cualquiera puede ir sin temor a que algún conocido lo vea entrar: es un lugar muy respetable cuya concurrencia está formada casi exclusivamente por parejas jóvenes o de mediana edad, bien vestidas, a 20 pesos la entrada. Las chicas son capaces de citar a Rudolph Nureyev: "El decía que el bailarín baila para él mismo y, como baila para él, baila para el público: si uno no se brinda a uno mismo, ¿qué puede ofrecerle al público? Y el público es muy selectivo en esto: sacarse la ropa es fácil—susurra Susan Ferré, párpados entornados y corpiño transparente—, pero hay que saber sacársela".

Susan nació en Santa Fe: "Cuando vine a Buenos Aires empecé a trabajar como vendedora de ropa interior de mujer, en un negocio de Lavalle y Pueyrredón. Yo tenía 18 años, ahora tengo 37. Después empecé a estudiar danza y así fui entrando en el ambiente. Me hubiera gustado ser vedette de revista, pero no pude y empecé a hacer strip, en un lugar que ya no existe y se llamaba King. Trabajé con Pepi Marrone en un teatro chiquito, por Constitución, y también estuve en la tele: en 'Detective de señoras' hacíamos topless, eran 5 minutos nada más, pero lo prohibieron. Acá en Karim cobro 50 pesos por día y trabajo de lunes a sábado. Las invitaciones de clientes una las acepta si le gusta y, si no, no. Pero no quiero hablar de eso porque después empiezan las críticas".

"Hace 18 años, cuando empecé a hacer strip, no se podía quedar en tetos: tenías que usar dos estrellitas que te tapaban—recuerda Romina Gay, estrella

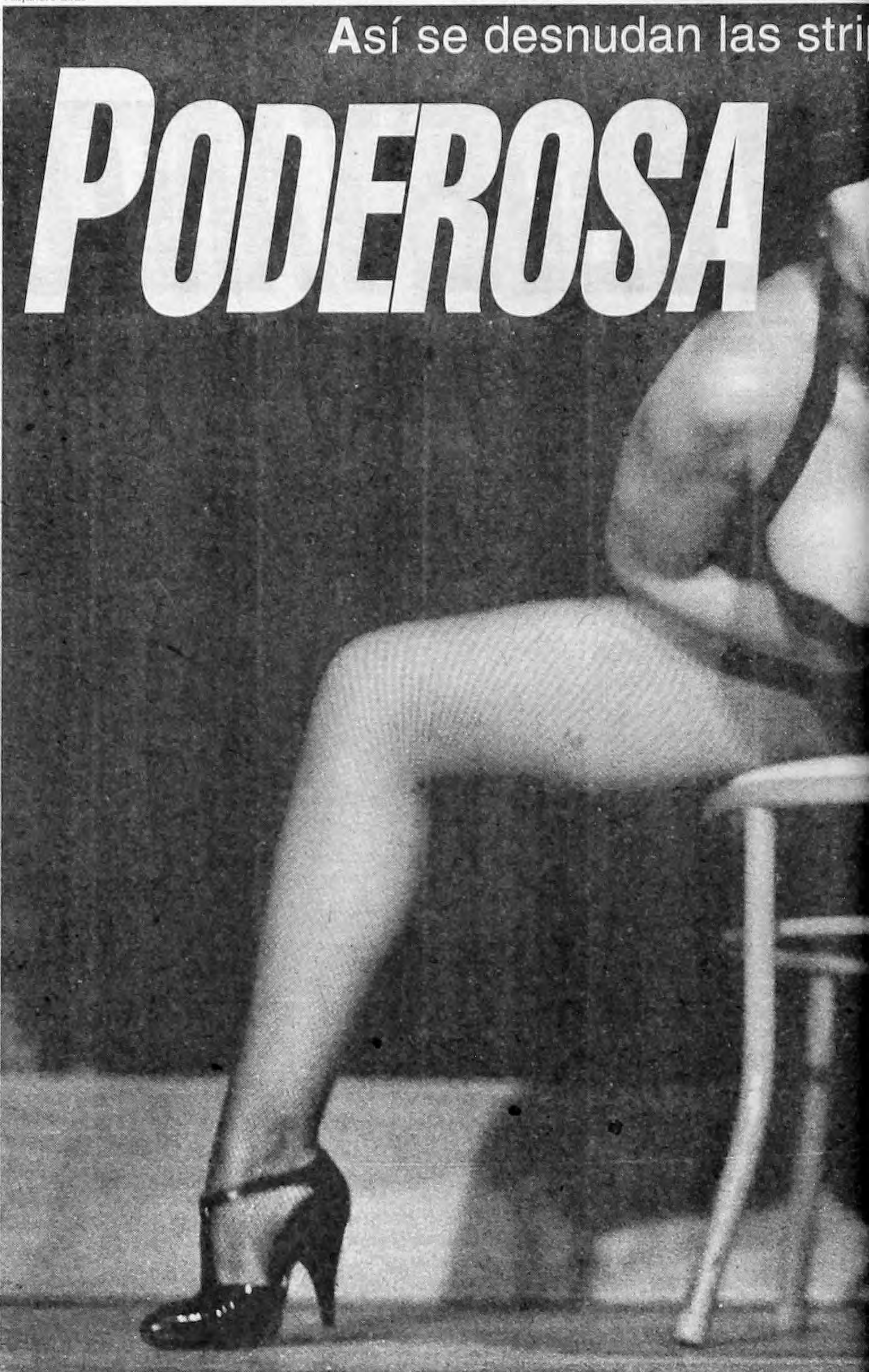
de Karim, pelo cortito rojísimo—. Lo que trabajaba era tu cara, que es lo que más debe trabajar en el strip: tu cara tiene que vender todo, desde la sonrisa hasta la sensualidad. ¿Vos te acordás de Rita Hayworth, que solamente con sacarse un guante se desnudó? En el strip hay que gozar con cada prenda que te sacás: porque sabés que el que mira está esperando más, y así mantenés la fantasía de lo que puede pasar y no pasa. Pedro Sombra, el hermano de Ramona Galarza, que murió y era un gran coreógrafo, nos enseñó a usar el espejo: para armarte la cara que querés mostrar y vendértela primero a vos misma. Antes, los coreógrafos te marcaban los cuadros: el tiempo para sacarte los guantes, las medias, el portaligas. Sacarse las medias es lo más difícil: lleva tiempo y muchos ensayos aprenderlo."

Nureyev sí, Rita Hayworth sí, pero el espectáculo en Karim es decididamente light: tal vez porque las chicas saben que ninguno de sus espectadores deben entusiasmarse tanto como para que la esposa, a su lado, se moleste, el clima es apenas tibio, los desnudos son escasos y más bien decorativos. Para poder enseñarle a Demi Moore cómo es el auténtico strip, habrá que descender a los peringundines. Subsuelo en la avenida Corrientes. Diez pesos la entrada con derecho a show y a consumición. El espectáculo todavía no empezó, hay poco público, todos hombres vestidos con camperas baratas, y un imprevisto Julio Sosa. "Remordimiento de saber que por mi culpa, vida, nunca te tendré." Vaso de ginebra generoso para desinhibir al cliente. Previo al show, que se desarrollará en una tarima con espejos, dos pantallas ofrecen el video donde una inglesita de pelo corto le desabrocha la bragueta a un tipo parecido a Paul McCartney. Julio Sosa ya dejó paso a temas más adecuados. "Piel morena, canto de pasión y arena, son tus besos dulce fruta que me embriaga, prisionera." La inglesita se ha apoderado ya del sexo de McCartney cuando la apagan, se prende la luz amarilla, comienza el show, que contará sólo con dos intérpretes: bailando llega La Paraguayita Lourdes Luz.

Pollera ancha, portaligas con corazoncitos, Lourdes Luz es de esas mujeres que pueden atravesarlo todo sin perder la inocencia; anda cerca de los 40, pelo negro muy largo, carnes un poquito flácidas; finge frotarse el sexo contra la bruñida columna de metal que adorna el escenario, abre las piernas ante uno de los hombres de campera barata y le pide a otro que le baje la bombachita colorada. Ya desnuda en el centro de escena tira besitos, Lourdes Luz, y recibe tibios aplausos. Viene después Tiziana, vestido blanco que se abre con cierre y bombachita blanca que también se abre con cierre para presentar el pubis. Carne firme, Tiziana, culo perfecto, tetas que saben rozar al espectador; como broche de oro, con gran falo de juguete se acariciará, doblemente abierta en los espejos.

Después del show, mientras Paul

Alejandro Elias



Así se desnudan las stri

# PODEROSA

Alejandro Elias

McCartney reaparece en las pantallas de video, ellas mismas vendrán a cosechar, en los reservados, lo que han sembrado: por 45 pesos, "¿querés que te bese el pajarito...?—dice la inocencia—, bueno, en Paraguay decimos así, la vez pasada un señor me decía que tengo que decirle 'tirame la goma', así se dice acá". Prestaciones más avanzadas valen entre 60 y 80 pesos. El cronista solicita y obtiene de Lourdes Luz



## "Lo de antes sí que era arte"

(Por P.L.) "Yo me inicié en el cabaret muy jovencita, en 1973, la época de Cámpora, que fue la época de oro—recuerda Helen, presidenta de la Asociación de Metrices Argentinas, AMAR—: en Buenos Aires había mucha noche y las condiciones económicas eran mejores: un tipo te invitaba 2 o 3 botellas como si nada. En ese tiempo las alternadoras, coperas, no hacían salidas al hotel; ahora no tienen la categoría de entonces, los hombres van al cabaret a buscar la chica para salir."

"Yo bailaba la rumba, no hice strip-tease pero conocí muchas chicas que lo hacían: eso sí que era arte. Ahora se desnudan sólo porque les pagan doble sueldo pero entonces, como las coperas ganaban muy bien, la que hacía strip era porque lo sentía y sabía hacerlo; muchas eran chicas que habían estudiado danza. El strip no es solamente sacarse la ropa: hay que saber bailar, saber caminar. El espectáculo podía durar hasta media hora por cada chica: entraban con guantes, medias, portaligas, se iban desvistiendo despacio, hacían la *croqueta completa*. Ahora ya salen medio desnudas: bum-bum, y ya está."

"Había una chica, Maica le decían, que trabajaba en el ABC de la calle Esmeralda: era una mujer especta-

cular. Con el strip hacía porno, que en esa época no lo hacía nadie: lo hacía con mímicas y unos artefactitos que usaba, le hacía parar los pelos a todo el mundo, muchos iban a ver el espectáculo solamente por ella. Era famosa por su espectáculo y por su vida privada: era bisexual y lo decía abiertamente, lo cual era raro en esa época; al terminar el espectáculo se iba a veces con 2 o 3 hombres o con una chica, no por negocio sino porque le gustaba."

"En la zona del Oeste, desde Ramos Mejía, había muchos cabarets: solamente en Ituzaingó había 4 o 5. A las 5 de la mañana era un hervidero de chicas, que a las 8 se iban a desayunar por ahí. Ahora no hay nada de eso: uno de los locales donde yo trabajaba es ahora una remisería, a veces tomo ahí un remis."

"Conozco un matrimonio que, en esa época, hacían strip los dos juntos. Ahora tienen hijos grandes, no quieren ni acordarse. Pero lo hacían para comer, para vivir, tenían los hijos chiquitos y era una manera de salir adelante los dos juntos, tenían muy buenos cuerpos los dos, hacían buen conjunto. Ahora no quieren hablar de eso, lo ven como algo feo, pero yo les digo que no me parece feo."



(Por Pedro Lipovich) Por su trabajo en la película *Strip-tease*, próxima a estrenarse en Buenos Aires, la actriz norteamericana Demi Moore cobró 12 millones y medio de dólares pero fue severamente criticada: "Se la ve enojada y distante: más que una muestra de erotismo, exhibe la fría técnica de alguien que estuviera entrenándose para las Olimpiadas", dijo Kenneth Turan en *Los Angeles Times*. Sin embargo, la Moore había investigado, había recorrido locales de strip: no fue suficiente, o tal vez no visitó los lugares adecuados. **Página/12** decidió ayudar a la célebre actriz para que, la próxima vez que le toque hacer de strip-teaser, esté mejor preparada: gracias a esta nota, Demi conocerá los lugares más representativos del desnudismo porteño y obtendrá la evaluación crítica de los espectadores, la opinión de las strippers más destacadas de Buenos Aires y de los más importantes pensadores dedicados al tema. Demi aprenderá la diferencia entre el auténtico strip-tease y el desnudismo light o la mera pornografía; entrará en la intimidad de "La Paraguaya" Lourdes Luz y sabrá también qué sienten los hombres de la primera fila de butacas. Conocerá, Demi, la época de oro del strip argentino y las razones de su decadencia. Y encontrará que lo más difícil, lo más secreto del arte de la stripper, es atreverse a mostrar las cicatrices.

A Karim cualquiera puede ir sin temor a que algún conocido lo vea entrar: es un lugar muy respetable cuya concurrencia está formada casi exclusivamente por parejas jóvenes o de mediana edad, bien vestidas, a 20 pesos la entrada. Las chicas son capaces de citar a Rudolph Nureyev: "El decía que el bailarín baila para él mismo y, como baila para él, baila para el público: si uno no se brinda a uno mismo, ¿qué puede ofrecerle al público? Y el público es muy selectivo en esto: sacarse la ropa es fácil—susurra Susan Ferré, párpados entornados y corpiño transparente—, pero hay que saber sacársela".

Susan nació en Santa Fe: "Cuando vine a Buenos Aires empecé a trabajar como vendedora de ropa interior de mujer, en un negocio de Lavalle y Pueyrredón. Yo tenía 18 años, ahora tengo 37. Después empecé a estudiar danza y así fui entrando en el ambiente. Me hubiera gustado ser vedette de revista, pero no pude y empecé a hacer strip, en un lugar que ya no existe y se llamaba King. Trabajé con Pepito Marrone en un teatro chiquito, por la Constitución, y también estuve en la tele: en 'Detective de señoras' hacíamos topless, eran 5 minutos nada más, pero lo prohibieron. Acá en Karim cobro 50 pesos por día y trabajo de lunes a sábado. Las invitaciones de clientes una las acepta si le gusta y, si no, no. Pero no quiero hablar de eso porque después empiezan las críticas".

"Hace 18 años, cuando empecé a hacer strip, no se podía quedar en tetas: tenían que usar dos estrillitas que te tapaban—recuerda Romina Gay, estrella

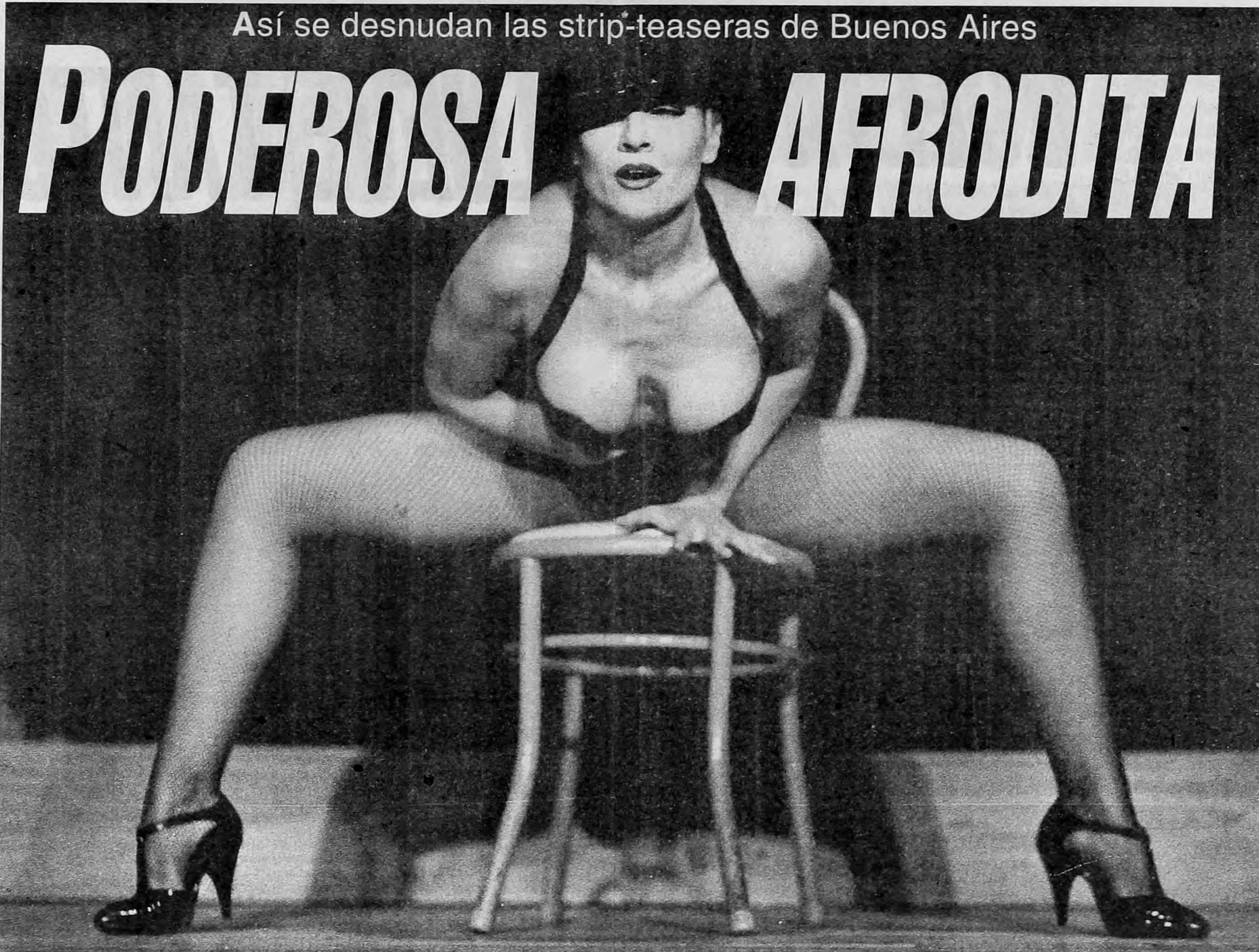
de Karim, pelo cortito rojísimo—. Lo que trabajaba era tu cara, que es lo que más debe trabajar en el strip: tu cara tiene que vender todo, desde la sonrisa hasta la sensualidad. ¿Vos te acordás de Rita Hayworth, que solamente con sacarse un guante se desnudó? En el strip hay que gozar con cada prenda que te sacás: porque sabés que el que mira está esperando más, y así mantenés la fantasía de lo que puede pasar y no pasa. Pedro Sombra, el hermano de Ramona Galarza, que murió y era un gran coreógrafo, nos enseñó a usar el espejo: para armarte la cara que querés mostrar y vendértela primero a vos misma. Antes, los coreógrafos te marcaban los cuadros: el tiempo para sacarte los guantes, las medias, el portalligas. Sacarse las medias es lo más difícil: lleva tiempo y muchos ensayos aprenderlo."

Nureyev sí, Rita Hayworth sí, pero el espectáculo en Karim es decididamente light: tal vez porque las chicas saben que ninguno de sus espectadores deben entusiasmarse tanto como para que la esposa, a su lado, se moleste, el clima es apenas tibio, los desnudos son escasos y más bien decorativos. Para poder enseñarle a Demi Moore cómo es el auténtico strip, habrá que descender a los peringundines. Subsuelo en la avenida Corrientes. Diez pesos la entrada con derecho a show y a consumición. El espectáculo todavía no empezó, hay poco público, todos hombres vestidos con camisas baratas, y un imprevisto Julio Sosa. "Remordimiento de saber que por mi culpa, vida, nunca te tendré." Vaso de ginebra generoso para desinhibir al cliente. Previo al show, que se desarrollará en una tarima con espejos, dos pantallas ofrecen el video donde una inglesita de pelo corto le desabrocha la braguita a un tipo parecido a Paul McCartney. Julio Sosa ya dejó paso a temas más adecuados. "Piel morena, canto de pasión y arena, son tus besos dulce fruta que me embriaga, prisionera." La inglesita se ha apoderado ya del sexo de McCartney cuando la apagan, se prende la luz amarilla, comienza el show, que contará sólo con dos intérpretes: bailando llega La Paraguaya Lourdes Luz.

Pollera ancha, portalligas con corazoncitos, Lourdes Luz es de esas mujeres que pueden atravesarlo todo sin perder la inocencia; anda cerca de los 40, pelo negro muy largo, carnes un poquito flácidas; finge frotarse el sexo contra la bruñida columna de metal que adorna el escenario, abre las piernas ante uno de los hombres de campera barata y le pide a otro que le baje la bombachita colorada. Ya desnuda en el centro de escena tira besitos, Lourdes Luz, y recibe tibios aplausos. Viene después Tiziana, vestido blanco que se abre con cierre y bombachita blanca que también se abre con cierre para presentar el pubis. Carne firme, Tiziana, culo perfecto, tetas que saben rozar al espectador; como broche de oro, con gran falo de juguete se acariciará, doblemente abierta en los espejos.

Después del show, mientras Paul

Alejandro Elias



McCartney reaparece en las pantallas de video, ellas mismas vendrán a cosechar, en los reservados, lo que han sembrado: por 45 pesos, "¿querés que te bese el pajarito...?"—dice la inocencia—, bueno, en Paraguay decimos así, la vez pasada un señor me decía que tengo que decirle 'tirame la goma', así se dice acá". Prestaciones más avanzadas valen entre 60 y 80 pesos. El cronista solicita y obtiene de Lourdes Luz

Alejandro Elias



No son Demi Moore, y por eso no les pagan 12 millones de dólares por desnudarse ante su público. Pero muchas de ellas lo hacen mejor que la actriz norteamericana. "En el strip-tease hay que gozar con cada prenda que te sacás, porque sabés que el que mira está esperando más", explica una experimentada strip-teaser porteña. Se llaman Susan Ferré, Romina Gay, "La Paraguaya" Lourdes Luz, Tiziana y Helen, y ante un periodista de **Página/12** practican el erotismo oral, es decir, hablan de sí mismas. Después del desnudo, no faltan las teorías de los especialistas.

la variante más difundida del erotismo oral: que hable de sí misma.

"En Paraguay trabajaba en una fábrica. Vine a Buenos Aires hace 12 años y empecé a trabajar en una fiambrería. Un día salió un aviso para probarse en el Maipo, y yo fui: había como 60 chicas y me eligieron a mí. Allí trabajé varios años como bailarina y un día me vinieron a ver del Paradise, que estaba al lado nomás: '¿Por qué no te venís aquí? Vas a ganar más'. Sí, ganaba más por show. Si alguno del público me mandaba llamar, yo iba, y un día dije: 'En vez de esperar que me llamen, voy yo', y empecé a hacer sala. Siempre duré en los lugares donde trabajé, porque nunca traje problemas como llevarse puntos afuera; los dueños quieren que una los atienda aquí en los reservados. Me pude comprar un departamento de 3 ambientes, y hace 5 meses la traje a mamá del Paraguay. No tengo hijos. La mayoría de las chicas tienen, pero yo no quise ser madre soltera a los 19 años y menos ahora. Siempre usé forros, desde antes, y más ahora con el sida."

"El público puede ser seco, o tímido, o grosero. Si tratan de tocarte, te apartás—explica Lourdes Luz—. ¿Viste ese muchacho que yo me puse delante, que le abría las piernas y él retrocedía un poco y se reía? era tímido. Yo hoy trabajé a media máquina pero tengo varios cuadros preparados: hay uno que empieza con música paraguaya y de repente interrumpo y digo: 'Sería mejor otro tipo de música, ¿no es cierto...?'. Yo le hago una señal

al operador y él ya sabe que tiene que parar la música enseguida. Tengo muchos casetes de repuesto porque la música que uso la elijo yo."

Demi Moore podría aprender mucho de La Paraguaya y de Tiziana pero, en verdad, el strip de estas chicas está demasiado sujeto al propósito de obtener en seguida, con cada uno de los escasos espectadores, otro tipo de negocio. En cambio, "hace 15 años, la

Alejandro Elias



chica de show no hacía sala y la que hacía sala no hacía show", confesó el encargado de una de las salitas que sobreviven. Es que las más importantes, desde el King hasta el ABC, se han ido perdiendo, y los ecos del auténtico strip no hay que buscarlos en ningún peringundín sino, quién lo diría, en los 36 Billares.

Allí Ricardo, arquitecto, 56 años, casado, dos hijos, gana al ajedrez y recuerda: "Al strip lo mataron los videos porno y la prostitución fácil. La época de oro fue a principios de los '80: recién entonces se permitió el strip total: antes las chicas tenían que usar el tapasexo, un triangulito negro ridículo, especie de pubis artificial sujeto con piolines", dice el arquitecto y, porque él también quiere educar a Demi Moore, retrocede en el tiempo 15 años: ya se apagan las luces en la sala llena de hombres del viejo ABC. Las chicas de sala han interrumpido su ir y venir, se prende un foco claro y un locutor invisible anuncia a "Maira!", con toda la sensualidad del Caribe: "evidentemente tucumana, Maira baila y, cuando la música se hace lenta, va dejando su ropa en una silla y a nadie le importa si se saca bien las medias. Desde el fondo, las chicas de sala son las que más aplauden, alientan a la compañera de la pieza de pensión o a la debutante tímida, pero también está la que, sin quererlo y hasta sin darse cuenta, goza de tantos hombres frente a su cuerpo que se cubre de un sudor sutil, veraz. Los hombres miran, cruzan y descruzan las piernas, y a los de la primera fila la luz puntual les revelará por fin el misterio del sexo femenino y casi se puede oler, se puede alucinar el olor distinto de cada hembra y por esa alucinación la primera fila se paga más. Vanessa, Ornela, Roxana son los auténticos nombres de las chicas; una de ellas tiene una cicatriz de cesárea, orgullosa, y el arquitecto se conmueve: "Después de tantos años no me olvido de la chica de la cesárea, no sé por qué", dice y cuenta también de las muchachas que antes de desnudarse hacían playback, fingían cantar, la carita luminosa, estrellas de gran festival."

Terminó el show, y Demi Moore ya aprendió lo que le quedaba por saber: ella podrá ganar millones, será amada y deseada por muchos, lo tendrá casi todo pero nunca nunca conseguirá que un desconocido, al cabo de 15 años, se conmueva al recordarla sólo por la dulce, valerosa cicatriz de una cesárea.

## Terapia sexual

(Por P.L.) "Parte del arte de la excitación sexual en la pareja está en cómo quitarse las ropas; más aún, hay un arte de vestirse para el sexo, y aquí interviene la *lingerie* erótica—dice el sexólogo Alberto Gindín—. En general la que se desviste es la mujer, y es importante cómo lo haga: de a poco, con cierto ritmo, se consigue la estimulación visual: el varón es básicamente visual, así como la mujer es básicamente táctil; por eso ella puede estimularse con un tapado de piel. Se trata siempre de ir sugiriendo, dejando en antelutino término los senos y en último término a la vulva", declara, preciso, el investigador.

"En las terapias sexuales, cuando se detecta un problema debido a baja estimulación, uno de los ejercicios posibles es que la mujer haga un strip-tease. El terapeuta le puede indicar alguna de las miles de películas que andan en el mercado. También hay películas especializadas como la argentina *Acariandinos*, con Adrián Sapopetti y Josefina Rabinovich dirigidos por Claudia Groissman. El terapeuta puede exhibir la película en su consultorio o contarle a la señora cómo hacerlo. Lo mejor es desvestirse de pie; acostada en la cama resulta un poco torpe, y de pie es más fácil ir quitándose la ropa", descubrieron los especialistas.

—Cuando una pareja consulta al sexólogo, por así decirlo hace un strip-tease, desnuda su intimidad ante un tercero: ¿será que necesitaban algo de ese orden para erotizarse?

—No. Hay un escritorio de por medio. En la fantasía todo es posible y la llamada "transferencia" existe en términos psicológicos. Pero, en la experiencia de todos los sexólogos, la realidad es que se crea una relación de experto a aprendiz, basada en la ayuda y la información—contesta Gindín.

## "Lo de antes sí que era arte"

(Por P.L.) "Yo me inicié en el cabaret muy jovencita, en 1973, la época de Cámpora, que fue la época de oro—recuerda Helen, presidenta de la Asociación de Metrices Argentinas, AMAR—: en Buenos Aires había mucha noche y las condiciones económicas eran mejores: un tipo te invitaba 2 o 3 botellitas como si nada. En ese tiempo las alternadoras, coperas, no hacían salidas al hotel; ahora no tienen la categoría de entonces, los hombres van al cabaret a buscar la chica para salir."

"Yo bailaba la rumba, no hice strip-tease pero conocí muchas chicas que lo hacían: eso sí que era arte. Ahora se desnudan sólo porque les pagan doble sueldo pero entonces, como las coperas ganaban muy bien, la que hacía strip era porque lo sentía y sabía hacerlo; muchas eran chicas que habían estudiado danza. El strip no es solamente sacarse la ropa: hay que saber bailar, saber caminar. El espectáculo podía durar hasta media hora por cada chica: entraban con guantes, medias, portalligas, se iban desvestiendo despacio, hacían la *croqueta completa*. Ahora ya salen medio desnudas: bum-bum, y ya está."

"Había una chica, Maica le decían, que trabajaba en el ABC de la calle Esmeralda: era una mujer especta-

cular. Con el strip hacía porno, que en esa época no lo hacía nadie: lo hacía con mímicas y unos artefactitos que usaba, le hacía parar los pelos a todo el mundo, muchos iban a ver el espectáculo solamente por ella. Era famosa por su espectáculo y por su vida privada: era bisexual y lo decía abiertamente, lo cual era raro en esa época; al terminar el espectáculo se iba a veces con 2 o 3 hombres o con una chica, no por negocio sino porque le gustaba."

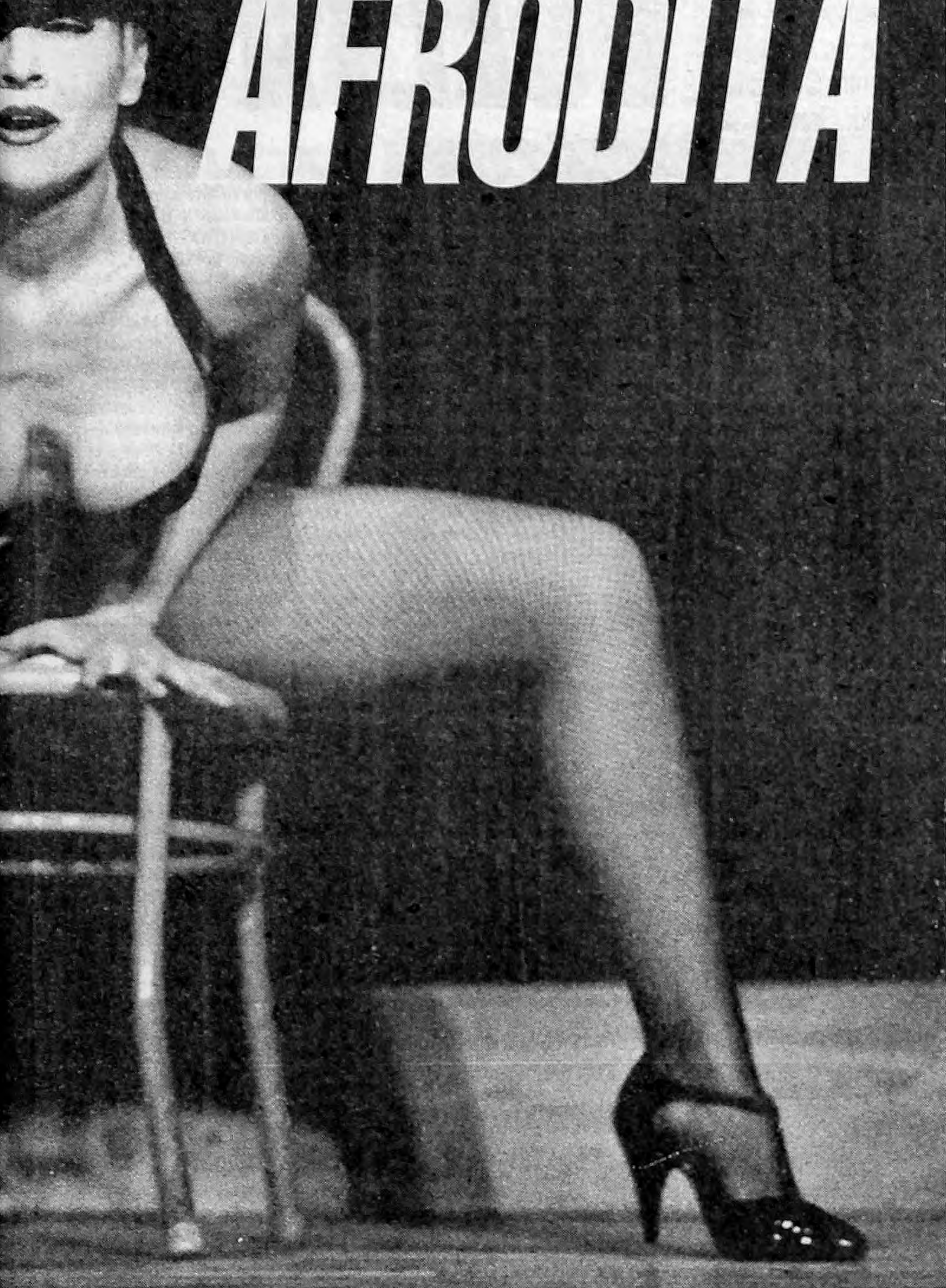
"En la zona del Oeste, desde Ramos Mejía, había muchos cabarets: solamente en Ituzaingó había 4 o 5. A las 5 de la mañana era un hervidero de chicas, que a las 8 se iban a desayunar por ahí. Ahora no hay nada de eso: uno de los locales donde yo trabajaba es ahora una remisería, a veces tomo ahí un remis."

"Conozco un matrimonio que, en esa época, hacían strip los dos juntos. Ahora tienen hijos grandes, no quieren ni acordarse. Pero lo hacían para comer, para vivir, tenían los hijos chiquitos y era una manera de salir adelante los dos juntos, tenían muy buenos cuerpos los dos, hacían buen conjunto. Ahora no quieren hablar de eso, lo ven como algo feo, pero yo les digo que no me parece feo."



-teaseras de Buenos Aires

## AFRODITA



No son Demi Moore, y por eso no les pagan 12 millones de dólares por desnudarse ante su público. Pero muchas de ellas lo hacen mejor que la actriz norteamericana. "En el strip-tease hay que gozar con cada prenda que te sacás, porque sabés que el que mira está esperando más", explica una experimentada strip-teasera porteña. Se llaman Susan Ferré, Romina Gay, "La Paraguayita" Lourdes Luz, Tiziana y Helen, y ante un periodista de **Página/12** practican el erotismo oral, es decir, hablan de sí mismas. Después del desnudo, no faltan las teorías de los especialistas.

la variante más difundida del erotismo oral: que hable de sí misma.

"En Paraguay trabajaba en una fábrica. Vine a Buenos Aires hace 12 años y empecé a trabajar en una fiambrería. Un día salió un aviso para probarse en el Maipo, y yo fui: había como 60 chicas y me eligieron a mí. Allí trabajé varios años como bailarina y un día me vinieron a ver del Paradise, que estaba al lado nomás: '¿Por qué no te venís aquí? Vas a ganar más'. Sí, ganaba más por show. Si alguno del público me mandaba llamar, yo iba, y un día dije: 'En vez de esperar que me llamen, voy yo', y empecé a hacer sala. Siempre duré en los lugares donde trabajé, porque nunca traje problemas como llevarse puntos afuera; los dueños quieren que una los atienda aquí en los reservados. Me pude comprar un departamento de 3 ambientes, y hace 5 meses la traje a mamá del Paraguay. No tengo hijos. La mayoría de las chicas tienen, pero yo no quise ser madre soltera a los 19 años y menos ahora. Siempre usé forros, desde antes, y más ahora con el sida."

"El público puede ser seco, o tímido, o grosero. Si tratan de tocarte, te apartás —explica Lourdes Luz—. ¿Viste ese muchacho que yo me puse delante, que le abría las piernas y él retrocedía un poco y se reía? era tímido. Yo hoy trabajé a media máquina pero tengo varios cuadros preparados: hay uno que empieza con música paraguaya y de repente interrumpo y digo: 'Sería mejor otro tipo de música, ¿no es cierto...?'. Yo le hago una seña

al operador y él ya sabe que tiene que parar la música enseguida. Tengo muchos casetes de repuesto porque la música que uso la elijo yo."

Demi Moore podría aprender mucho de La Paraguayita y de Tiziana pero, en verdad, el strip de estas chicas está demasiado sujeto al propósito de obtener en seguida, con cada uno de los escasos espectadores, otro tipo de negocio. En cambio, "hace 15 años, la

Alejandro Elias



chica de show no hacía sala y la que hacía sala no hacía show", confesó el encargado de una de las salitas que sobreviven. Es que las más importantes, desde el King hasta el ABC, se han ido perdiendo, y los ecos del auténtico strip no hay que buscarlos en ningún perin-gundín sino, quién lo diría, en los 36 Billares.

Allí Ricardo, arquitecto, 56 años, casado, dos hijos, gana al ajedrez y recuerda: "Al strip lo mataron los videos porno y la prostitución fácil. La época de oro fue a principios de los '80: recién entonces se permitió el strip total; antes las chicas tenían que usar el tapasexo, un triangulito negro ridículo, especie de pubis artificial sujeto con piolines", dice el arquitecto y, porque él también quiere educar a Demi Moore, retrocede en el tiempo 15 años: ya se apagan las luces en la sala llena de hombres del viejo ABC. Las chicas de sala han interrumpido su ir y venir, se prende un foco claro y un locutor invisible anuncia a "Maira!, con toda la sensualidad del Caribe"; evidentemente tucumana, Maira baila y, cuando la música se hace lenta, va dejando su ropa en una silla y a nadie le importa si se saca bien las medias. Desde el fondo, las chicas de sala son las que más aplauden, alientan a la compañera de la pieza de pensión o a la debutante tímida, pero también está la que, sin quererlo y hasta sin darse cuenta, goza de tantos hombres frente a su cuerpo que se cubre de un sudor sutil, veraz. Los hombres miran, cruzan y descruzan las piernas, y a los de la primera fila la luz puntual les revelará por fin el misterio del sexo femenino y casi se puede oler, se puede alucinar el olor distinto de cada hembra y por esa alucinación la primera fila se paga más. Vanessa, Omella, Roxana son los auténticos nombres de las chicas; una de ellas tiene una cicatriz de cesárea, orgullosa, y el arquitecto se conmueve: "Después de tantos años no me olvido de la chica de la cesárea, no sé por qué", dice y cuenta también de las muchachas que antes de desnudarse hacían playback, fingían cantar, la carita luminosa, estrellas de gran festival.

Terminó el show, y Demi Moore ya aprendió lo que le quedaba por saber: ella podrá ganar millones, será amada y deseada por muchos, lo tendrá casi todo pero nunca nunca conseguirá que un desconocido, al cabo de 15 años, se conmueva al recordarla sólo por la dulce, valerosa cicatriz de una cesárea.

## Terapia sexual

(Por P.L.) "Parte del arte de la excitación sexual en la pareja está en cómo quitarse las ropas; más aún, hay un arte de vestirse para el sexo, y aquí interviene la *lingerie* erótica —dice el sexólogo Alberto Gindín—. En general la que se desviste es la mujer, y es importante cómo lo haga: de a poco, con cierto ritmo, se consigue la estimulación visual: el varón es básicamente visual, así como la mujer es básicamente táctil; por eso ella puede estimularse con un tapado de piel. Se trata siempre de ir sugiriendo, dejando en antelúltimo término los senos y en último término a la vulva", declara, preciso, el investigador.

"En las terapias sexuales, cuando se detecta un problema debido a baja estimulación, uno de los ejercicios posibles es que la mujer haga un strip-tease. El terapeuta le puede indicar alguna de las miles de películas que andan en el mercado. También hay películas especializadas como la argentina *Acariciándonos*, con Adrián Sapopetti y Josefina Rabinovich dirigidos por Claudia Groissman. El terapeuta puede exhibir la película en su consultorio o contarle a la señora cómo hacerlo. Lo mejor es desvestirse de pie; acostada en la cama resulta un poco torpe, y de pie es más fácil ir quitándose la ropa", descubrieron los especialistas.

—Cuando una pareja consulta al sexólogo, por así decirlo hace un striptease, desnuda su intimidad ante un tercero: ¿será que necesitaban algo de ese orden para erotizarse?

—No. Hay un escritorio de por medio. En la fantasía todo es posible y la llamada "transferencia" existe en términos psicológicos. Pero, en la experiencia de todos los sexólogos, la realidad es que se crea una relación de experto a aprendiz, basada en la ayuda y la información —contesta Gindín.

## "Fue un espectáculo precursor"

(Por P.L.) "Desde que los espectáculos de strip-tease se difundieron, en la década del 50, produjeron en la gente de actitudes más conservadoras la impresión de algo enfermizo, perverso, decadente o en todo caso inquietante: es que en estos espectáculos queda acentuado lo visual, que es una de las funciones de la sexualidad perversa polimorfa infantil, que puede ser rechazada —dice el psicoanalista Ricardo Malfé, profesor de psicología social en la UBA—. Por lo demás, este tipo de espectáculo resulta precursor de la sociedad presente, en la que hay tanta dificultad para el contacto físico, de la era de la realidad virtual en que los contactos entre seres humanos son cada vez más espaciados y problemáticos, y el tocarse aparece como algo temible; esta forma de espectáculo queda así significada por el contexto de una sociedad cada vez más paranoica, más temerosa de lo que pueda pasar en el contacto con el cuerpo del otro."

—¿Cómo ubicar el strip-tease en relación con otros espectáculos?

—La tradición del espectáculo teatral impone un distanciamiento, un vínculo mediado por la identificación con los personajes de la obra; en esta especie de microrrepresentación teatral que desarrolla la stripper, el vínculo se

establece directamente con el espectador, que al mismo tiempo no puede tocarla. El espectador es convocado en lo más íntimo, en su capacidad de excitación sexual. La interpelación muy directa y a la vez bloqueada en la posible respuesta. Si entrara en la sala un personaje ingenuo, como esos que, se dice, interrumpían las representaciones de Juan Moreira para defender al gaucho, ese espectador ignorante de las reglas del juego se abalanzaría sobre el escenario para poseer a la stripper. En realidad hay otros espectáculos, muy actuales, en los que el espectador es abiertamente interpelado y provocado, aunque no en términos eróticos sino agresivos: conjuntos como el catalán La Fura dels Baus, o el argentino De la Guarda, que son muy creativos, llegan a precipitarse sobre los espectadores, los acorralan, los aterrorizan.

—El strip, entonces, no es un espectáculo elemental.

—Es un espectáculo sofisticado, hiperurbano. La tradición teatral construyó y sostuvo el lugar de espectador, por el cual se da por sentado que el espectador soportará el estímulo sin responder directamente. A partir del aprendizaje histórico de ese lugar, puede darse un grado más de avance en la provocación, donde los intérpretes avanzan, sea en términos eróticos o agresivos, sobre el espectador.



## "También tocamos el cielo con las manos"

(Por L. B.) "Solamente viví aquí en Ledesma cinco años de mi vida —dice Dora Weisz—, pero en esos cinco años me enamoré, me casé, tuve a mis hijas, hice mi familia, milité y también me metieron presa y me torturaron. La última vez que vi a mi esposo, en la cárcel, poco después del golpe, me dijo: 'Dora, no sé qué nos va a pasar ahora, pero en estos cinco años, si bien hicimos una vida de perros, porque las pasamos duras, también tocamos el cielo con las manos'."

Dora Weisz viene con sus dos hijas desde Paraná, donde reside, para participar en la marcha por la Noche de los Apagones. "Con Jorge nos conocimos en un campamento de trabajo, como los que se hacían en aquella época, en una reserva de indígenas chiriguano. Nos enamoramos y decidimos venir a vivir al interior. Yo volví a Paraná a terminar mis estudios, y él dejó la Facultad de Ingeniería. Empezó a trabajar en 1968 como obrero en el Ingenio Ledesma. En esa época, el sistema de trabajo era prácticamente medieval y el sindicato estaba entregado a la empresa. Poco a poco, Jorge fue organizando una corriente clasista. Eramos maoístas, no estábamos de acuerdo con los actos de terrorismo, pero impulsábamos una corriente muy combativa en la que también participaban peronistas y militantes de otras corrientes ideológicas, y a nivel nacional Jorge se reunía mucho con Raymundo Ongaro, de la CGT de los Argentinos."

"Sin embargo, cuando hago memoria, todas las luchas obreras que se dieron en aquella época aquí no pasaban de reclamar al Ingenio Ledesma simplemente que cumpliera las leyes laborales. En el '72 prácticamente controlábamos el gremio y lanzamos una huelga muy fuerte. La empresa quiso pagarle a Jorge para que se fuera. Como él lo rechazó, le enviaron el telegrama de despido y en el '74 lo metieron preso. Después del golpe, lo sacaron de la cárcel y lo hicieron desaparecer."

"Cuando fue la Noche de los Apagones, yo estaba en la cárcel, y era evidente que la represión contra el movimiento obrero combativo sería despiadada y que los represores llegaron con listas en las que el ingenio tuvo mucho que ver."



La ruta entre Calilegua y Libertador, entre los cañaverales del Ingenio Ledesma.

Encabezadas por Olga Aredez, más de 1500 personas participaron el jueves en la marcha en conmemoración de la Noche de los Apagones, entre Calilegua y Libertador General San Martín, en Jujuy. Dos pueblos en la órbita del Ingenio Ledesma, donde hace 20 años fueron secuestrados más de 400 obreros, villeros, profesores y estudiantes.

## Marcha por la Noche **VUELTA DE**

(Por Luis Bruschtein, desde Libertador General San Martín, Jujuy) Las dos monumentales chimeneas del Ingenio Ledesma, el más grande de América latina, en el corazón azucarero de Jujuy, dominan el pueblo de casas chatas de Libertador General San Martín. El olor rancio y dulzón del bagazo de caña y la persistente llovizna de ceniza hacen que aún con los ojos cerrados se sienta la presencia poderosa de los dueños de la tierra. Todos los jueves, una mujer sola da vueltas a la plaza. Nadie se le acerca y la gente se persigna cuando la ve. El placer cuenta las vueltas y es el único que le habla: "Van cinco, doctora Aredez..., van seis...". Es un duelo desigual.

"Empezamos once Madres en el '83 —recuerda—, pero algunas se murieron, otras están enfermas y otras se mudaron. Quedé sola haciendo la ronda." La presionaron y amenazaron para que desistiera, hasta llegaron a embadurnarle con heces la puerta de su casa. "Ellos quieren que la gente olvide —dice—, por eso me quedo. Porque cada vez que me vean dar vueltas a la plaza, van a tener que recordar lo que pasó."

Pero este jueves, Olga Aredez, esposa del médico rural Luis Aredez, ex intendente del pueblo, desaparecido durante la dictadura, no está sola. El tercer jueves de julio de todos los años se conmemora la Noche de los Apagones. Se la llama así porque el 20 de julio de 1976 en esta ciudad y en el pueblo de Calilegua, a unos siete kilómetros de aquí, se apagaron las luces y la noche se llenó de gritos, voces de mando y motores rugiendo. Fuerzas combinadas del Ejército, Gendarmería y la Policía, en camiones cedidos por el Ingenio Ledesma, invadieron las calles y las casas y secuestraron a más de 400 obreros del surco, maestros, villeros y estudiantes. Muchos de ellos fueron a las cárceles de la dictadura. Más de 30

permanecen desaparecidos.

Para conmemorar la fecha se hace una marcha por la ruta que une Calilegua con Libertador y han llegado contingentes de HIJOS de Tucumán y Salta, chicos de la FUA y de Ciencias Sociales de Buenos Aires, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Detenidos y Desaparecidos, Víctor de Gennaro y Adolfo Pérez Esquivel.

Son las tres de la tarde, con tanta gente de afuera, el pueblo sabe que está pasando algo, pero nadie se acerca a preguntar o a hacer comentarios. La siesta de Calilegua se rompe entonces por los bombazos de un grupo del SOEM con el Perro Santillán, que este año se suma a la marcha. Frente a las puertas cerradas de la iglesia se ubican las Madres. Están Olga y sus compañeras de Buenos Aires. En una punta de la bandera que llevan, se destaca la figura maciza y morena de doña Eulogia Cordero de Garnica. "Mi esposo fue el fundador del sindicato azucarero de Calilegua", afirma con orgullo. Su esposo ya estaba preso cuando la secuestraron a ella y a sus dos hijos.

"Estuvo esposada varios días en el campo de concentración de Guerrero, adonde llevaron a la mayoría de los secuestrados la Noche de los Apagones —relata Dora Weisz, esposa de Jorge Osvaldo Weisz, desaparecido, que fuera uno de los organizadores de la corriente combativa que en los '70 ganó el sindicato de Ledesma—. Yo estaba detenida desde el '74, cuando Eulogia llegó a Devoto. Ella supo enseguida lo que pasaba cuando le dijeron que a sus dos hijos los habían trasladado de la cárcel. Esa imagen la tengo en la retina. Nunca vi a nadie llorar así. Estaba parada frente a la pared, no se le movía un solo músculo, no hacía gestos ni emitía sonidos, pero de los ojos salía un río de lágrimas."

En la marcha va un muchacho con

# JUEGOS OLIMPICOS SOLO POR AMERICA

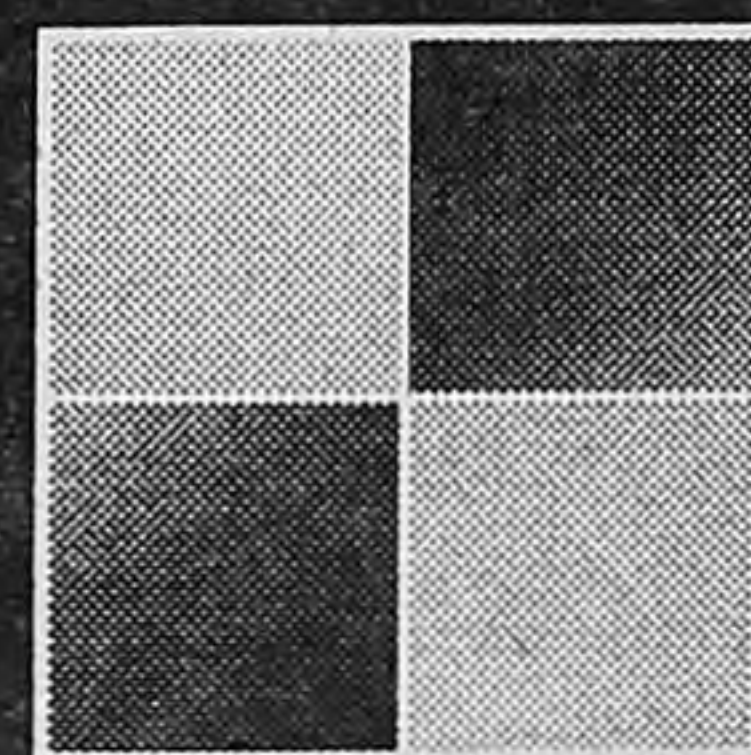
## 24 hs. en el aire.

**13 hs. Volley femenino**  
Brasil - Perú

**15 hs. Hockey masculino**  
India - Argentina

**17:30 hs. Fútbol**  
Italia - México

**23 hs. Volley**  
Brasil - Argentina



**AMERICA**  
el canal olímpico



de los Apagones en Jujuy

# LA MEMORIA

ropa de trabajo y una pancarta con los nombres de Carlos y Guillermo Díaz. "Mi papá era tornero en Ledesma—explica—y mi tío trabajaba en el aserradero del Viejo Belencito. A los dos se los llevaron esa noche. Mi abuela empezó a moverse con las Madres, me llevaba a las marchas y así. Ahora que está muerta yo sigo viniendo, pero aquí en el pueblo te señalan si uno viene a los actos, y terminas haciéndote amigo nomás de los que también participan, que somos poquitos, pues." Unos pasos atrás, avanza un señor con sombrero de ala ancha al estilo de los gauchos del lugar. Va con su mujer y un bebé en brazos. Se llama Clemente Aramayo, es concejal del PJ y primo de los Díaz. "Aquí la represión fue muy dura—afirma—y la gente quedó con miedo. El ingenio es dueño de todo aquí. Por eso es bueno lo de esta marcha, que la gente pierda el miedo y levante otra vez la cabeza."

Se calcula que la empresa Ledesma es dueña de 280 mil hectáreas, casi media provincia y los principales asentamientos son Calilegua y Libertador General San Martín. La ruta que une ambas localidades se abre entre cañaverales y por allí comienza a caminar la caravana. Olga Aredez está contenta porque vio a varios de los sobrevivientes de la Noche de los Apagones que, por primera vez, se incorporan a la marcha. Un centenar de metros adelante, varios patrulleros cierran el tránsito. En ese momento, los chicos de Sociales empiezan a gritar con alegría. Se corre la voz y todo el mundo se les une. Es la primera vez que la marcha ocupa todo el ancho de la ruta. "El año pasado—explica De Gennaro, eufórico—íbamos por la banquina." Los pequeños triunfos se festejan como las grandes victorias.

A medida que avanza bajo el sol jujeño, la caravana encuentra decenas de camiones cargados de caña detenidos junto a la banquina. Por la derecha hay un sendero de tierra entre los cañaverales y por allí pasan los camiones que van hacia Libertador, saludando con sus bocinas y llenando el camino con una nube de polvo.

Al promediar la marcha, los botellones con agua ya están casi vacíos. Una señora menuda, marcha en silencio, sin tomar agua ni mostrar cansancio, con una imagen de la Virgen con la cabeza cubierta por el pañuelo de las Madres. Se llama Fabiana Sosa, la "Sosita", como le dice cariñosamente Olga Aredez. Es imposible calcular su edad, aunque ella acusa 57. Arrianda unas parcelas en Maymará, en La Quebrada, no sabe leer ni escribir y trabaja la tierra con su mula, pero hace 25 años bajaba hasta aquí para la zafra con su marido y sus hijos. "Trabajaba la caña en el surco—dice, señalando al costado del camino—, yo conocí a los desapareci-



dos, el doctor Aredez curaba a mis criaturitas." No por nada, detrás de la imagen de la Virgen, en la pancarta de cartón, alguien escribió a mano: "Por una niñez sin desnutrición". Por eso todos los años baja caminando desde La Quebrada para recordar a "sus desaparecidos".

Cuando los 1500 marchistas llegan a Libertador, hay gente esperando a la vera del camino para verlos pasar. En las calles de tierra de los alrededores, hay también maestras con sus alumnos que aplauden al paso de la caravana. Es también la primera vez que el pueblo abandona, aunque más no sea tímidamente, esa actitud reservada.

Tanto la iglesia de Calilegua como la de Libertador están cerradas cuando pasa la caravana. El cura Jesús Olmedo, que llegó de La Quiaca, se paró entonces bajo una gran cruz de madera y, como sacerdote católico, pidió perdón por el silencio de la Iglesia. "No queremos al Dios de Menem porque es el Dios de los ricos y poderosos que explotan a los pobres—expresó—, queremos al Dios del pueblo." Al llegar a la plaza, todos acompañaron la vuelta de Olga Aredez. De las once que empezaron, también están Eulogia Garnica, la señora de Carrasana que tiene dificultades para caminar y Olga Herrera, que está ciega y marcha de la mano de Olga.

La amplia cocina de la casa de Olga Aredez está repleta y bulliciosa durante el desayuno del día siguiente. Las hermanitas Coronel, hijas de desaparecidos, con el bebido Simón,



que revolea una cuchara con mermelada, algunos chicos de Sociales, los cuatro hijos de Olga, que atienden a la gente que viajó y a los periodistas, María Adela Antokoletz, de Línea Fundadora de Madres de Plaza de Mayo, que teje una camiseta de lana para los indios mapuches, y Pérez Esquivel, que trata de esquivar la cucharita que revolea Simón. Olga Aredez está cansada pero contenta. Encoge los hombros y dice: "Ya me estoy haciendo la idea de que el próximo jueves otra vez voy a estar sola". En ese momento, las chicas que trajeron desde Buenos Aires la muestra "Un puente para la memoria" comentaron eufóricas que se habían acercado chicos de la escuela local de Bellas Artes para ayudarlas a colgar las obras en la plaza y que habían agregado dos cuadros de ellos, uno sobre la guerra de Malvinas. Y el viernes a la noche, en la peña, cantaron varios muchachos del pueblo que se habían acercado a la marcha. Poco a poco el muro de temor parece resquebrajarse.

El próximo jueves las inmensas chimeneas del Ingenio Ledesma seguirán echando ceniza sobre la ciudad. Y en la plaza, Olga Aredez comenzará a caminar sola. Un duelo entre la memoria y el olvido, entre la justicia y la impunidad.

## "El miedo hace que la gente no se defienda"

(Por L.B.) Olga Aredez afirma que no se trata solamente de los desaparecidos durante la dictadura, porque "la política económica del gobierno menemista ha creado ahora la figura de la marginación, de los desaparecidos sociales". "La gente que desapareció aquí en Ledesma eran luchadores—dice—, la mayoría obreros y gente del surco que luchaban por sus derechos, y el miedo que dejó la represión de hace 20 años, hace que la gente se calle y no defiende su dignidad y sus derechos, y eso es facilitar esta política de hambre."

"Yo no era muy política cuando llegué aquí desde Tucumán—afirma—. Mi esposo Luis se había recibido de médico pediatra y decidió venir a Ledesma porque quería ser útil con su profesión y las estadísticas demostraban que aquí se daba la más alta tasa de mortandad infantil. En aquella época, las condiciones de vida de los zafreiros eran muy duras, les pagaban con bonos, no tenían asistencia sanitaria ni viviendas dignas... Durante sus estudios él había sido radical, pero al llegar a Jujuy se dio cuenta que los dirigentes de su partido no se esforzaban mucho por cambiar las cosas. Se dedicó a trabajar con el pueblo, con los obreros, desde su profesión. La gente lo quería mucho y en el '73 el camporismo le ofreció la candidatura a la intendencia como extrapartidario."

"Fue intendente durante ocho meses nada más, pero en ese tiempo logró que, por primera vez, el Ingenio Ledesma pagara sus impuestos al municipio. Creo que, desde su soberbia, ellos no podían permitir que alguien los obligara a pagar. Cuando murió Perón, todo se derechizó y por las presiones del Ingenio pidieron la renuncia de mi esposo y finalmente le hicieron un minigolpe con la policía. El 24 de marzo del 76 lo detuvieron, un año después lo pusieron en libertad y en mayo del 77 lo secuestraron cuando regresaba de su trabajo en el hospital de San Pedro. No podría decir que un revolucionario, simplemente era un hombre progresista y muy respetuoso de los derechos del pueblo y del movimiento obrero. De hecho, fue el asesor en temas de salud del sindicato del azúcar. En aquella época había surgido aquí un movimiento obrero muy fuerte y muy combativo."

Arriba: Olga Aredez (segunda a la derecha), en la cabeza de la marcha. Abajo: La caravana al salir de Calilegua.

Lunes a Viernes, 10 a 12 horas

"Por amor al arte"

con Hugo Paredero

Lunes a Viernes, 12 a 13 horas

"Tiempo con voz"

con Alicia Caniza

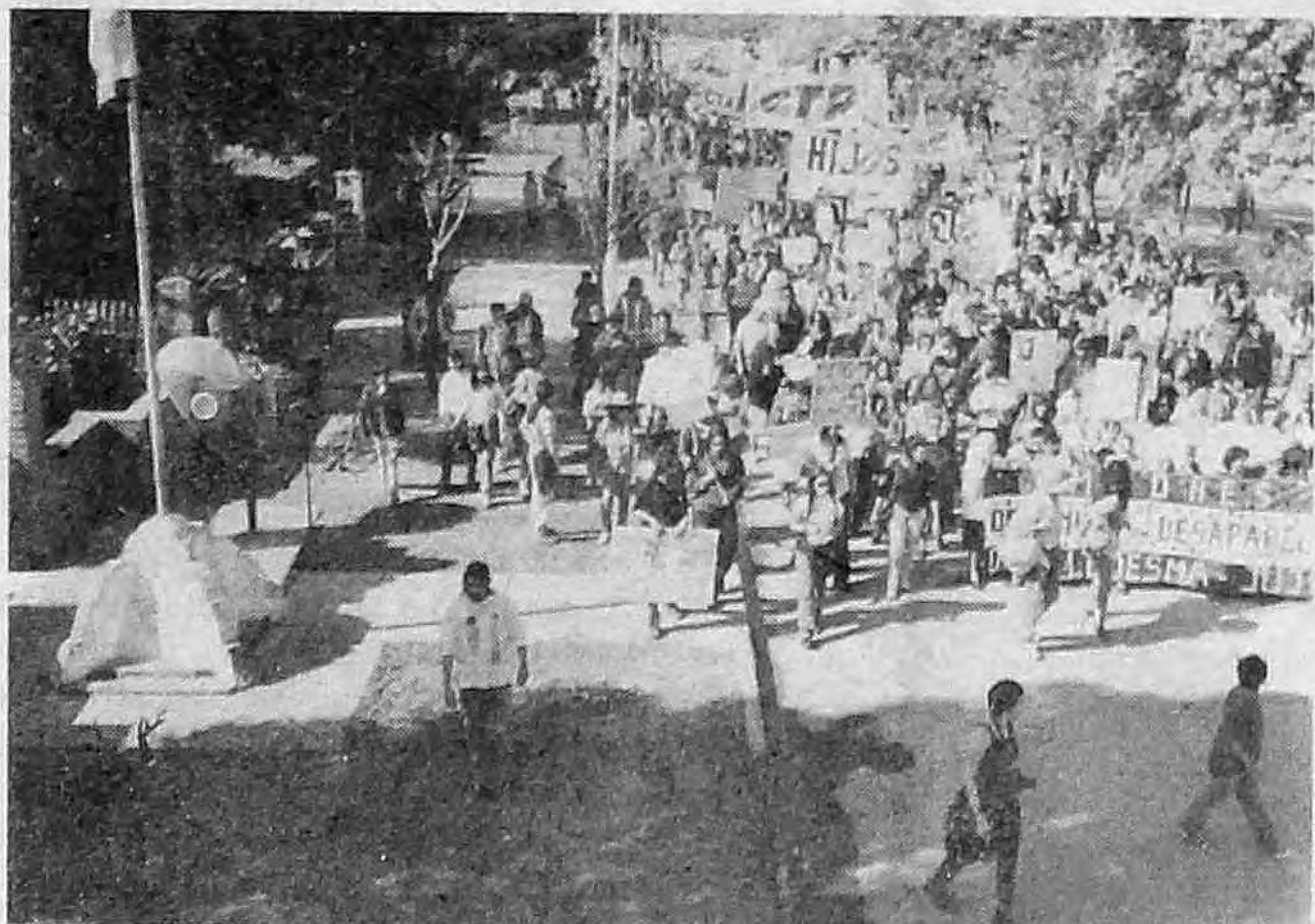
Lunes a Viernes, 13 a 14 horas

"Propuesta abierta"

con Guillermo Yanco

Arte, Cultura, Reflexión

FM del barrio de Palermo 94.7





# "RUSIA VA HACIA UN MODELO AUTORITARIO"

(Por Alfonso Armada, desde Madrid) A sus 64 años, los ojos de Ryszard Kapuscinski no han perdido su brillo ni su curiosidad insaciable. Con la tenacidad de un hurón, el extraordinario periodista polaco, autor de libros que se han convertido en clásicos sobre el sha de Persia, el emperador etíope Haile Selassie o la Rusia salida de los escombros de la Unión Soviética (*Imperio su última obra*), asistió esta semana en Madrid a un curso de la Universidad Complutense en El Escorial sobre "Los medios de comunicación ante las transformaciones políticas". Allí se manifestó otro de sus rasgos: la humildad. Sentado entre los alumnos desde el primer día, tomaba notas como un estudiante cualquiera sin que los responsables del curso se dieran cuenta de que Kapuscinski era Kapuscinski hasta la víspera de su intervención. "Rusia está derivando hacia una mezcla de liberalismo económico y autoritarismo político, como antes en Chile o ahora en China", cree este auténtico maestro de periodistas al que algunos comentaristas sitúan a caballo entre García Márquez y Kafka.

Kapuscinski sigue de cerca la evolución de Rusia, donde ve "rasgos positivos, como la libertad de expresión, la ausencia de presos políticos y, mal que bien, las elecciones", junto a "rasgos inquietantes, como la falta de tradición democrática junto a la permanencia de la idea imperial. Por eso no puede ni imaginar la independencia de Chechenia. No aceptan ningún cambio territorial, porque su patriotismo está basado en la posesión de la tierra. Perder la tierra es perder el alma". Kapuscinski niega rotundamente

El periodista, historiador y filósofo Ryszard Kapuscinski afirma en esta entrevista que Rusia deriva hacia un liberalismo autoritario.

que la desaparición de la Unión Soviética haya supuesto el fin de la historia y "el triunfo del liberalismo a ultranza. Para nada ha terminado la historia. El lugar vacío dejado por el comunismo ha sido sustituido por otras ideologías muy peligrosas, como el nacionalismo o el fundamentalismo. Cambiaron los campos de batalla, ahora tenemos batallas en otros frentes, con otros enemigos. Y

no todos se sienten felices con el triunfo del liberalismo. El liberalismo se ha convertido en otro fundamentalismo".

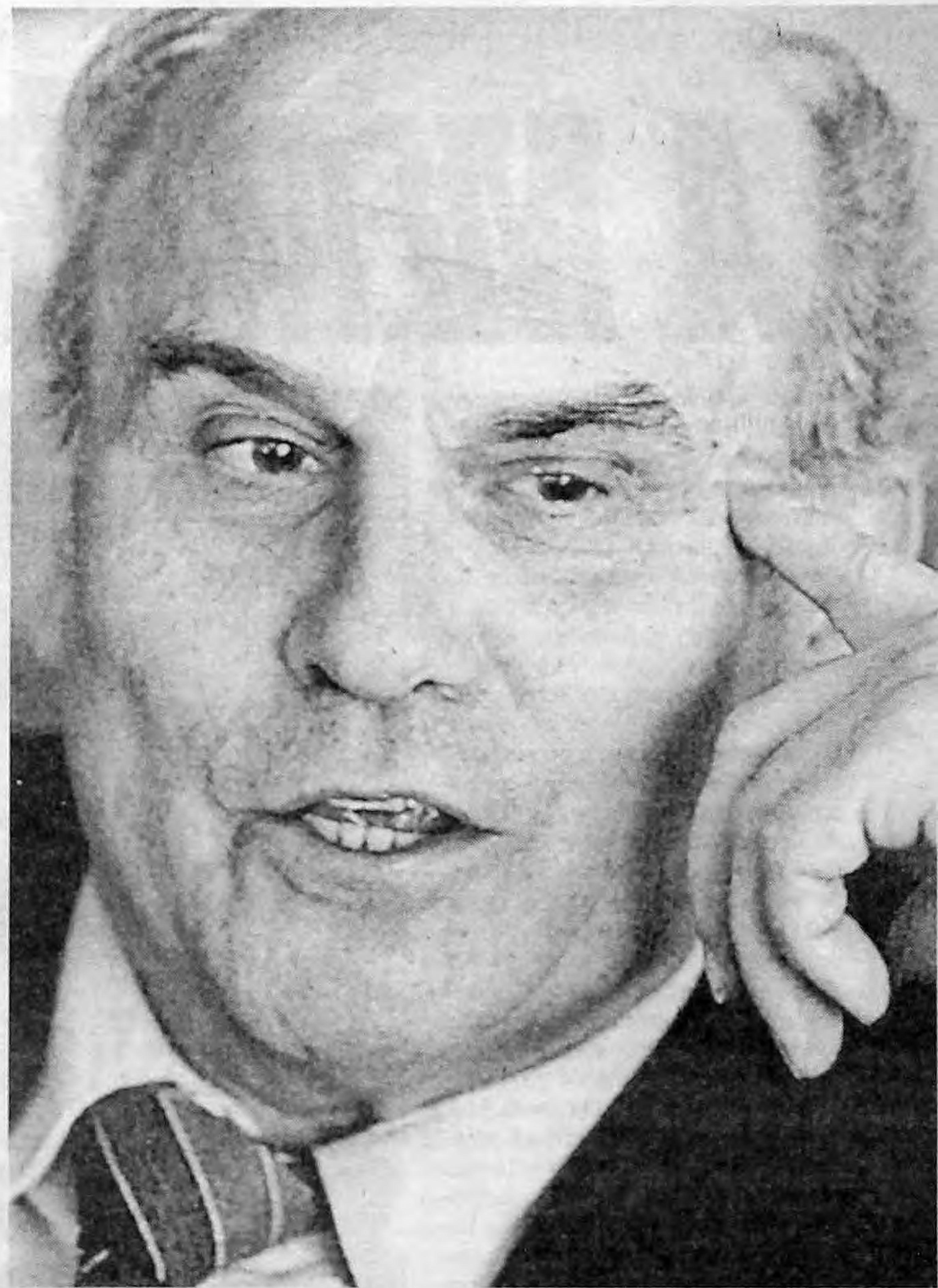
En su casa de Varsovia prepara su próximo libro, *Ebano*, donde intenta penetrar en la historia y el porvenir del continente negro y donde desarrolla una tesis sobre las civilizaciones de sobrevivencia, como la africana, y las de desarrollo. El autor de *El emperador* cree que África quedó "indeleblemente marcada más por la esclavitud que por el colonialismo".

Fascinado con el monasterio de El Escorial, "donde se siente la arquitectura del poder", Kapuscinski mantiene vivas las razones que a los 18 años lo llevaron al periodismo. "La curiosidad y el estudio. Todo me interesa y me sigue interesando." Pero reconoce que el papel del periodista se ha modificado de forma radical: "Con la masificación y la abundancia de información cre-

ció la superficialidad en el tratamiento de los temas. Acaba siendo una manipulación tremenda. En Polonia hicieron encuestas sobre los noticieros de TV, y el 70 por ciento de los que siguen las noticias es un mero divertimento; no captan lo que se dice, ni lo entienden".

La televisión acaba analizándolo todo, como la muerte, "se acaba perdiendo toda la distancia que hemos tenido frente a la vida y la muerte. El caso de Ruanda es para mí una cosa horrorosa. Estuve varias veces en Ruanda, y se presentó a Ruanda como la imagen de toda África, y no se decía que Ruanda era el 1 por ciento de la población total de África. Y aunque cada muerte es horrible y trágica, borrar esta proporción es crear una imagen negativa de un continente del que preferimos no hablar, no decir nada".

Kapuscinski ha cubierto decenas de guerras y revoluciones, ha tratado cara a cara con parte de los rostros que han escrito parte de la historia de la segunda mitad del siglo XX, ha asistido a la aparición del Tercer Mundo en la escena política y ha escrito 13 libros, es un modelo de valor y de método, no en vano en su piel concilia al periodista, al historiador y al filósofo. Por eso sus libros duran y siguen siendo útiles para entender el siglo. No le gustan los políticos, pero no los demo-



niza: "Si son mediocres es porque la sociedad, todos nosotros, somos mediocres. Son nuestro reflejo, nuestro producto. Nosotros estamos en la sombra y ellos bajo los focos". En él se combina el riesgo (no en vano estuvo condenado a muerte y estuvo a punto de morir a causa de una malaria cerebral que contrajo en

Uganda) con el estudio. Y a pesar de todo el horror vivido, "y de que no se escriben libros, sino best sellers", y de la marea de la televisión, "que todo lo banaliza", Kapuscinski sigue siendo un optimista histórico, y sigue creyendo que el hombre es bueno, pero que el entorno lo envilece.

Seis horas de secretos

## EL KGB LLEGA AL CD-ROM

Retazos de pasiones, aventuras y hazañas del espionaje ruso, hasta ahora ocultos en los archivos del temido KGB, podrán ser accesibles a todos los deseos de escarbar en su historia, gracias a la aparición de la primera enciclopedia de la inteligencia ruso-soviética en versión CD-ROM.

El original disco saldrá a la venta a finales de agosto y en él sólo se destapan las páginas de la trayectoria del KGB y otros organismos de espionaje ruso-soviético desclasificados como secretos, pero que constituyen la ventana a apasionantes episodios de uno de los servicios secretos más prestigiosos del mundo.

"Aunque en el disco sólo aparece una centésima parte de los anales de nuestro espionaje", según declaró el general Yuri Kobalaze, portavoz del Servicio de Espionaje Exterior (SEE), "éste supone la revelación de valiosísimos materiales, cuya divulgación estuvo prohibida durante décadas".

Kobalaze explicó en el acto de presentación de la enciclopedia electrónica que la aparición del CD-ROM, de seis horas de duración, se debe "a nuestra deuda ante la sociedad. Es necesario contar a los rusos nuestro presente y pasado, sin por ello poner en peligro la reputación del Servicio o de la seguridad nacional".

"Por primera vez, el Servicio de Espionaje ruso presenta un enfoque profesional de las actividades de uno de los cinco servicios secretos más potentes de la Tierra, que el pasado mes de diciembre celebró su 75º aniversario", precisó el funcionario del SEE, quien a comienzos de los '80 fue corresponsal en Lon-

dres de un diario soviético.

Según Kobalaze, el disco, que ha tardado un año en elaborarse, será el único archivo público del espionaje ruso, y en él se recogen cerca de 300 documentos originales y 100 fotografías, así como 60 entrevistas, de las cuales 20 fueron efectuadas con famosos agentes rusos.

Bajo el título *Espionaje Exterior Ruso: Desde la CHEKA (el primer servicio de espionaje bolchevique) hasta el SEE*, el disco será comercializado por el precio de 120 dólares y su primera tirada será de 1000 ejemplares en idioma ruso y 3000 en inglés.

El paseo por los entresijos del espionaje soviético aquí expuestos comienza con la música de fondo del Concierto de Piano N° 1 de Chaikovski y la imagen de un Volga negro que trae a la mente la primera escena de un filme de John Le Carré.

El automóvil avanza con lentitud y ante él se abren las "compuertas" de acero del cuartel general del desaparecido KGB, situado en el barrio moscovita de Yasenevo. A continuación, se descubre, por primera vez para el público, la cortina del inmenso complejo grisáceo que en tiempos de la Guerra Fría albergó uno de los principales nidos de espías del Globo.

Luego aparece el directorio. El usuario podrá optar por cualquier de los cinco capítulos en los que se desgranar diversos pasajes del espionaje ruso: sucesos, personalidades, geografía, suplemento y archivos. A partir de ahí, la curiosidad del lector puede verse saciada con material para todos los gustos. Según los autores del CD-ROM, entre los pa-

sajes más reveladores se destacan las legendarias acciones del espionaje atómico ruso en los '40, cuando agentes soviéticos del "top secret" Proyecto Manhattan, informaron a Stalin de los recursos nucleares de EE.UU., meses antes de que "el tirano del Kremlin" (como aquí se le llama) hablase del tema con el presidente Franklin Roosevelt en la Conferencia de Yalta de 1944.

Las continuas vacilaciones del líder soviético Nikita Jrushov durante la Crisis de los Misiles Cubanos en octubre de 1962 también son narradas parcialmente en el libro electrónico, que además aporta una larga lista de datos contradictorios procedentes de agentes basados en EE.UU. sobre las intenciones de Washington de lanzarse a una guerra nuclear.

Un amplio espacio se concede también a la "versión rusa" de la deserción de los agentes británicos traidores como Kim Philby, Donald Maclean y Guy Burgess. Pero aquellos que busquen informaciones sensacionales se sentirán profundamente defraudados.

A título de ejemplo, en el disco no se menciona a "Los Cinco" del Círculo Philby, al mismo tiempo que se omiten por completo, aunque eso sí, con tacto, las últimas labores del espionaje ruso en EE.UU.

"No podemos entender la historia de las relaciones internacionales del siglo XX sin conocer la historia del espionaje soviético", subrayó Kobalaze, quien salió al paso de las críticas sobre la escasez de datos "bomba" al afirmar que, después de todo "la 'glasnost' (transparencia informativa) en temas de espías debe tener un límite".

### Bibliotecas carpintería de madera a medida



consúltenos

maderanoruega & company  
camargo 940 cap./tel-fax: 855-7161



Ratko Mladic, genocida

# EL GENERAL FIRMABA RELOJES

(Por Angel Santa Cruz, desde Sarajevo/El País, especial para Página/12) Más de un centenar de jefes militares serbios advirtieron solemnemente días atrás al presidente Slobodan Milosevic que se lo pensara dos veces antes de facilitar la extradición a La Haya del general bosnio —nació junto a Sarajevo— Ratko Mladic, entrado por la puerta grande en la galería universal de la infamia. A diferencia de su despreciado jefe político Radovan Karadzic, con quien comparte ya la condición de fugitivo internacional decretada por el alto tribunal que juzga las atrocidades cometidas en la antigua Yugoslavia, Mladic no sólo está bien visto por los serbios bosnios, en cuyo nombre ha dirigido el asesinato de decenas de miles de inocentes, sino que cuenta con el respeto de sus camaradas de armas de Belgrado. Estos transmitieron a Milosevic que lo único que Ratko Mladic ha hecho a lo largo de los casi cuatro años de guerra en Bosnia es “aplicar brillantemente sus conocimientos castrenses”.

“Las pérdidas y cobardes hazañas de Mladic... serán recordadas en los Balcanes”, dijo el acusador de La Haya antes de que el tribunal de la ONU ordenara, para desmayo e irritación del superejército de la OTAN desplegado en Bosnia, su busca y captura junto con Karadzic. El fiscal Mark Harmon se refería, entre otras, a la masiva matanza de civiles musulmanes en Srebrenica hace un año y al tan despiadado como militarmente innecesario asedio artillero de Sarajevo, que costó la vida a más de diez mil personas.

En julio de 1995, tras conquistar Srebrenica con la inestimable ayuda del medio millar de soldados holandeses de la ONU encargados de su defensa, Mladic, señalando la tierra, dijo lacónicamente al espantado conductor de uno de los autobuses que llevaban a los hombres al matadero: “Son de aquí y deben permanecer aquí”. Recorriendo extasiado con las cámaras de la televisión de Pale las calles de Srebrenica, el general se quejaba entonces del “lamentable estado en que los musulmanes han dejado nuestra iglesia ortodoxa”.

“No reconozco otro tribunal que el de mi propia gente”, ha declarado Mladic, un artillero que no lleva armas y al que no se le recuerda disparando, a la televisión griega, descalificando por “políticamente motivado y antiserbio” el de Naciones Unidas.

Refugiado casi siempre en el bunker construido por Tito que le sirve de cuartel general en las montañas de Han Pijesak, no lejos de Sarajevo, el jefe militar serbio bosnio, cuya detención exigían ya los acuerdos de paz de Dayton el año pasado — La

“Las pérdidas y cobardes hazañas de Mladic... serán recordadas en los Balcanes”, dijo el fiscal antes de que el tribunal de La Haya ordenara la captura del general Ratko Mladic por genocidio contra los bosnios musulmanes. Más discreto que su compinche Radovan Karadzic, Mladic es un militar formado por los rusos que, pese a su gusto por las masacres y las fosas comunes, “sólo aplicó sus conocimientos”.

Haya lo acusó por vez primera en julio de 1995 y de nuevo en noviembre—, tiene tiempo para mostrarse en público esquiando, presidir ceremonias castrenses y asistir en Belgrado a funerales de camaradas de armas acusados como él de genocidio. Cuando diplomáticos estadounidenses se lo reprocharon en mayo pasado a Milosevic, firmante de los compromisos de Dayton pero sobre quien ahora también pesa la acusación de La Haya de genocida, se limitó a responder que “los funerales son muy importantes para los serbios”.

Ambicioso, brillante, querido por sus soldados, estudioso de la guerra antes y después de la Academia Militar de Belgrado, comunista devoto y gran jugador de ajedrez, la historia de Ratko Mladic, hijo de padre partisano, es la del chico humilde que llega a la cima por su propio esfuerzo. Su vida resume como un caldo de cultivo las fuerzas encontradas y el tribalismo presentes en el conflicto bosnio. Mladic ha cultivado siempre para la galería la imagen de un izquierdista rodeado de extremistas de derecha, léase Radovan Karadzic y su claqué. E igual cuidado ha puesto en no ser asociado con la corrupción generalizada de la que son acusados en su propio territorio los cabecillas políticos serbios



Ratko Mladic fue el que planeó y ejecutó las matanzas en Bosnia.

El tribunal de La Haya pidió su captura pero él se cree un héroe de libro de historia.

bosnios.

Políticos y soldados occidentales que han tratado a lo largo de la guerra con este hombre de 53 años, un general de estilo ruso que se veía a sí mismo en la parte heroica de los manuales de historia y regalaba relojes firmados para los museos de la iglesia ortodoxa, aseguran que uno de sus rasgos más explícitos es el desprecio por la vida humana.

Hermético en lo privado, Mladic no ha mostrado en público emociones sobre su familia más directa— su mujer y dos hijos viven en Belgrado—, ni siquiera durante el sepelio de su hija Ana, que se suicidó a los 23 años. A su entierro, en 1994, sólo asistió por parte del liderazgo serbio bosnio una ex profesora de biología molecular en Sarajevo que se destacaba

por su ultranacionalismo, Biljana Plavsic, ahora presidenta en funciones.

La estrella militar de Mladic comenzó a brillar en Knin, en 1991, como coronel del ejército yugoslavo. En el entonces bastión de los rebeldes serbios de Croacia ejecutó devastadoras acciones contra los croatas, Zadar entre ellas, y nació su fama de carnicero. Con la guerra de Bosnia comenzó su fulgurante ascenso. Cuando el ejército de Belgrado se retiró aparentemente, dejando su formidable maquinaria bélica en manos de Mladic, éste asumió la jefatura de las tropas de los serbios e inició, creyente como es en las matanzas indiscriminadas como método de trabajo, el asedio por hambre y fuego contra la capital bosnia.

Era la primavera de 1992. Hay una cinta magnetofónica de una reunión con su Estado mayor en la que ordena el cañoneo sin miramientos de una zona de Sarajevo “en la que sólo son serbios un 15 o un 20 por ciento”.

“Para mí, la guerra acabará cuando los musulmanes me entreguen las armas en el centro de Sarajevo”, declaraba el año pasado, en el apogeo de su poder y de su conocida incontenencia verbal. Al fugitivo internacional Ratko Mladic, el general fuerte, chaparro, de ojos azules e intenso apretón de manos que todavía debe recordar el coronel holandés Karmann, al mando de la guarnición de los Cascos Azules de Srebrenica, la historia ha comenzado a hacerle justicia.

Buscan reconciliarse con EE.UU.

## LOS SANDINISTAS ANDAN PRAGMATICOS

El Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) inició el viernes su campaña electoral con un llamado a Estados Unidos a trabajar en armonía, si obtiene el triunfo en los comicios generales del próximo 20 de octubre. El llamado fue hecho por el candidato y ex presidente Daniel Ortega, durante un multitudinario acto para conmemorar el 17° aniversario de la revolución sandinista (1979-1996), realizado en la Plaza de la República de esta capital.

“Estamos listos para seguir trabajando con Estados Unidos en un marco de respeto, de igualdad, de justicia y de equidad”, dijo Ortega en un vibrante discurso.

El máximo dirigente sandinista recordó que la administración del presidente Bill Clinton ha declarado que será respetuosa de los resultados de las elecciones del próximo 20 de octubre. Ortega figura como uno de los favoritos para ganar los comicios generales, aunque el derechista Arnoldo Alemán lo aventaja con cierta comodidad en la carrera presidencial, según las encuestas.

Los gobernantes norteamericanos “han dicho claramente que van a respetar los resultados y si gana el FSLN, se van a entender con el FSLN” dijo Ortega.

En un acto sin precedentes en los últimos años, los sandinistas, unos 40.000 según fuentes independientes, desbordaron la plaza, que se tiñó con sus colores, el rojo y el negro.

Si los sandinistas ganan las elecciones en octubre, “es mentira que viene la guerra”, dijo Ortega, replicando a sus adversarios de derecha. Los sandinistas llegaron al poder en 1979, luego de derrocar al dictador Anastasio Somoza y con el respaldo de un amplio sector de la población y de la comunidad internacional, pero varios meses después una contrarrevolución integrada por antiguos militares y campesinos empezó a organizarse para derrocarlos.

Los guerrilleros contras, que llegaron a tener un ejército

de más de 23.000 hombres, obtuvieron pleno respaldo de Estados Unidos y aunque no ganaron la guerra, sí minaron seriamente la economía y el caudal político de los sandinistas, que serían derrotados por Violeta de Chamorro en los comicios de febrero de 1990.

El FSLN lució el viernes renovado y entusiasta. Ortega habló de entendimiento con Estados Unidos y también de reconciliación, de paz, de estabilidad, de crecimiento económico y de justicia. Como para refirmar que el radicalismo ya quedó atrás, el único de los fundadores del FSLN que sobrevive y ex ministro del Interior, Tomás Borge trocó, al fin de su discurso, la conocida consigna de “Patria libre o morir” por la de “Patria libre y vivir”.

Por su parte, el candidato a la vicepresidencia del FSLN, un acudado productor agrícola, Juan Manuel Caldera, prometió que si llegan al gobierno no se restaurará el servicio militar obligatorio, ni habrá confiscaciones, ni acoso a los empresarios.

Los sandinistas intentan convencer al electorado que el pasado de guerra, de crisis económica y de censura de la libertad de expresión no regresará.

Ortega, que en el pasado gustaba vestir en traje de combate, vistió este viernes de blanco, como símbolo de paz.

En su intento por mejorar las relaciones con Estados Unidos y de cara a los próximos comicios, el FSLN abrió una oficina en Miami, donde radican decenas de miles de nicaragüenses que en la década anterior huyeron del régimen marxista y de la guerra.

“Independientemente de que estén vinculados con el somocismo o no, esta patria es de ellos (de los exiliados), aunque igualmente vamos a defender su derecho de que residan en Estados Unidos”, aseguró Ortega ayer, quien también llamó a sus contentientes a suscribir un acuerdo de ética, para que todos se comprometan a respetar los resultados de la próxima elección.

“Mladic se veía a sí mismo en la parte heroica de los manuales de historia y regalaba relojes firmados para los museos de la iglesia ortodoxa. Uno de sus rasgos más explícitos es el desprecio por la vida humana”





## Evacuados

El habitual nivel de alerta de los aeropuertos europeos se redobló después del estallido del Jumbo. Los pasajeros de un vuelo de United Airlines de Frankfurt a Washington fueron evacuados de la nave antes despegar, después de que alguien burló las medidas de seguridad. Un sujeto con pasaporte falso fue detenido. En el vuelo viajaba la embajadora de los EE.UU. en la ONU, Madeleine Albright.

## Valientes

Agentes de viaje y funcionarios de la aerolínea Trans World Airlines (TWA) informaron que relativamente pocos pasajeros cancelaron sus viajes a causa de la explosión sobre el Atlántico del vuelo TWA 800, frente a las costas de Long Island. Sin embargo, en un futuro cercano se podría registrar una menor demanda de pasajes internacionales y locales tanto en TWA como en otras aerolíneas, debido al temor a volar, se agregó.

## Sensibilidad

A pesar de las cálidas condolencias oficiales, los parientes de las víctimas del vuelo 800 de la TWA se sumaron ya a la lista de familias que han sufrido otros desastres aéreos para pedir a las aerolíneas "más sensibilidad". La magnitud de las quejas derivadas de la actuación de la TWA en este momento y el eco informativo que ha alcanzado parece que va a obligar al Congreso de Estados Unidos a tomar cartas en el asunto.

A medida que avanza la investigación por el Jumbo de la TWA que estalló en vuelo sobre Nueva York, decae la hipótesis del accidente y crece la del atentado. Los investigadores descreen ahora de la tesis de que fue un misil, y el FBI prepara el terreno para admitir oficialmente que fue una bomba.

Ya le atribuye un 95 por ciento de

# EL FBI HABLA



Mientras sigue sin aparecer la caja negra del avión que estalló el miércoles pasado cerca de Nueva York, el FBI confirmó que las hipótesis más probables sobre la caída no tienen que ver con un accidente. Aunque hasta el momento las autoridades norteamericanas todavía se mantienen cautas respecto de calificar como atentado la caída de la aeronave, todo indica que los planes oficiales apuntan a abonar el terreno en ese sentido. "La hipótesis menos probable es que fuera una falla mecánica", declaró ayer James Kallstrom, jefe de la oficina del FBI de Nueva York. A última hora de anoche, la cadena ABC informó que el FBI está seguro en "un 95 por ciento" de que

fue una bomba la que causó la explosión del Boeing 747 de la empresa TWA, 30 minutos después de haber despegado del Aeropuerto Kennedy rumbo a París.

Las autoridades policiales explicaron, sin embargo, que no cuentan aún con suficientes pruebas concluyentes para determinar si la explosión —que se produjo en el aire y causó 230 muertos— fue producida por una bomba u otro artefacto explosivo. Pero al ser consultado sobre si hay indicios de explosivos en los restos del avión rescatados del agua, Kallstrom prefirió no hacer comentarios al respecto.

A falta de información oficial, las especulaciones crecieron geométricamente. La cadena ABC, una de las más importantes del país, in-

formó que una heladera portátil con un órgano para un trasplante podría haber contenido el explosivo. Al parecer, el contenedor refrigerado llegó al mostrador de facturación de equipaje en el último momento antes del vuelo. Según explicaron fuentes vinculadas a la investigación, normalmente estos contenedores no se examinan con rayos X y suelen guardarse en la cabina de pilotaje.

Los voceros citados por la emisora explicaron que los residuos químicos encontrados en los restos del aparato no son coherentes con una explosión de combustible. De todos modos, para anunciar que el avión que realizaba el vuelo 800 fue víctima de un sabotaje la Policía Federal estadounidense esperará

tener la absoluta certeza de ello.

De hecho, hasta el momento los equipos de rescate recogieron sólo el uno por ciento de los restos de la aeronave. "Se trata de una cantidad mínima", evaluó Kallstrom, tras lo cual aseguró que "cuando tengamos suficientes evidencias para decir de forma concluyente qué pasó, lo diremos".

Fuera de los micrófonos, sin embargo, informantes del FBI sostuvieron que "todos están dispuestos a apostar que fue una bomba, pero ahora tienen que averiguar quien la colocó". Esas fuentes creen que la bomba estaba en un equipaje en el compartimiento de carga entre la cola y la parte central del Boeing. Pero esta sección del avión permanece todavía en el fondo del Atlántico, cerca de las costas neoyorquinas.

Tampoco pudieron ser encontradas las dos cajas negras del avión, que podrían echar luz acerca de la explosión, ya que contienen las grabaciones de las conversaciones de los pilotos pero también los datos de los sistemas de navegación del aparato en los momentos previos a la catástrofe. Pero el problema para los investigadores fue ayer —al igual que el viernes— el mal tiempo reinante en la zona donde la aeronave se cayó al agua, con fuertes ráfagas de viento y olas de dos metros de altura.

### Condolencias de Irán

Las condiciones climáticas también obstaculizaron el rescate de los cuerpos de las víctimas. Ni ayer ni el viernes se pudo avanzar en esa tarea. Hasta el momento fueron encontrados 104 cadáveres, de los cuales fueron identificados solo nueve. "Estamos trabajando tan rápidamente como se pueda y esperamos que para el comienzo de la semana tengamos todos los cuerpos identificados", señaló un responsable del equipo de expertos dedicados a la identificación de los cuerpos. En tanto, Irán expresó sus condolencias a Francia y dio el pésame a las familias de las 230 víctimas de la tragedia. El portavoz del ministro iraní de Relaciones Exteriores presentó sus condolencias "al gobierno y al pueblo francés" así como a las familias "de todos los pasajeros y la tripulación" del Boeing. En la explosión murieron 169 norteamericanos, 42 franceses y 11 italianos, según informó la empresa TWA.

## En Julio

Videoteca/30 presenta

Un film de  
Héctor  
Olivera

Basado en la obra de  
Osvaldo Bayer



Con  
Luis Brandoni  
Federico Luppi  
Pepe Soriano  
Héctor Alterio

y gran elenco.

# La Patagonia Rebelde

y además: **TARAS**

PEQUEÑAS ANECDOTAS SOBRE LA CLASE GOBERNANTE

Quinchos, shoppings, jacuzzis, colegios privados, cirugías públicas, autos importados, playas y revistas en donde hay que estar si o si, son algunos de los puntos que esta edición explora con la cautela de quien se adentra en el luminoso corazón de las tinieblas.

Escriben: Bayer - Canela - Casas - Chacón - Cohen - Feiling - Feinmann - Gandolfo - Gilbert - Malharro - Majul - Proust - Rep - Rial - Saccomanno - Sarlo - Sasturain - Zeiger.

**Página/30** La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





posibilidades al atentado

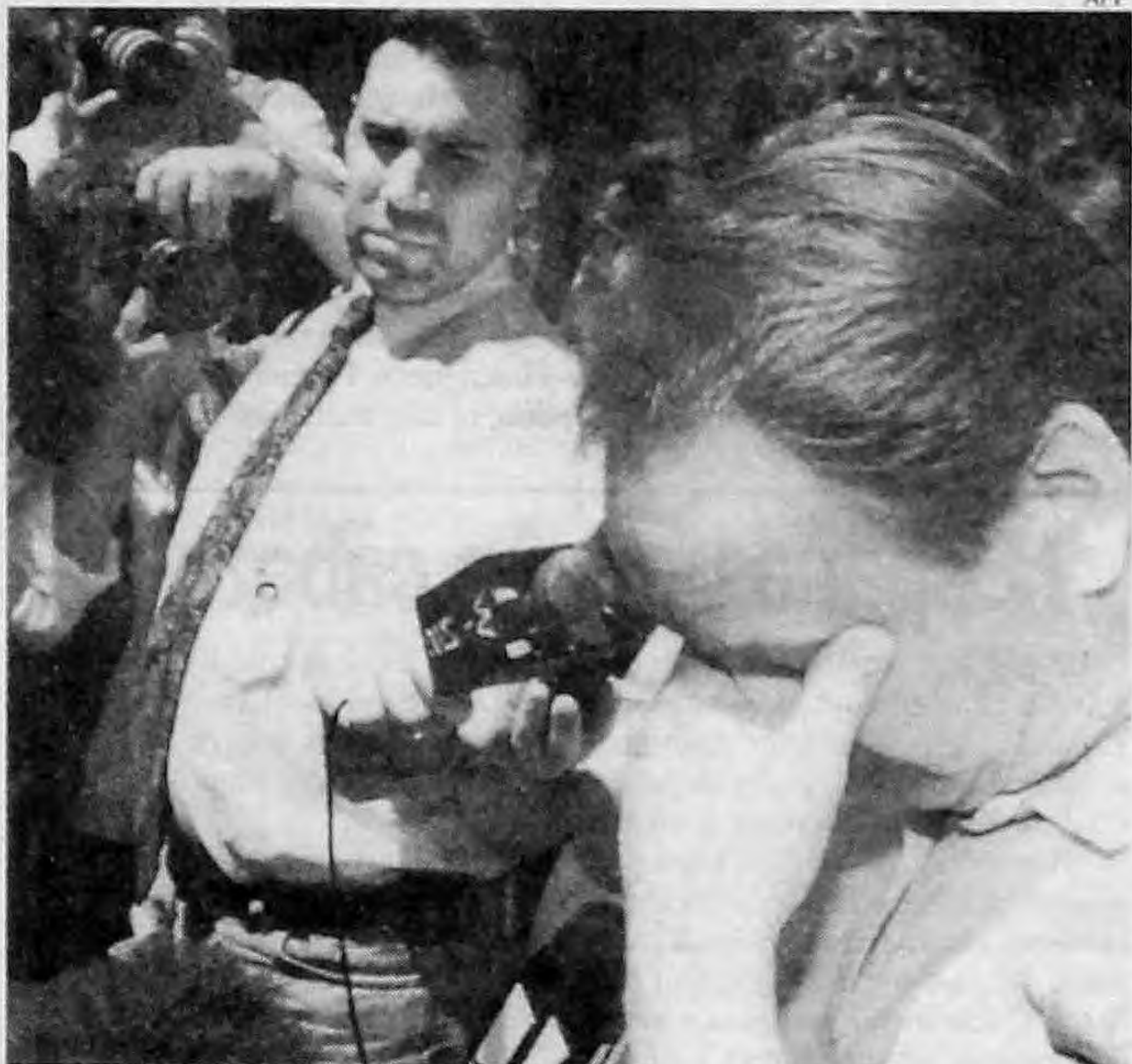
# DE BOMBA

## Advertencia

Israel advirtió a Estados Unidos que una aeronave norteamericana podría ser sabotada o secuestrada por extremistas islámicos antes de que un Jumbo de la TWA explotara el miércoles en Nueva York, informa hoy domingo un diario británico. El *Sunday Times* dijo que un funcionario de los servicios de inteligencia de Israel sostuvo que la advertencia fue entregada a un oficial de enlace de Estados Unidos en Tel Aviv, a comienzos de este mes. "La amenaza de sabotaje o secuestro contra un avión estadounidense fue analizada y considerada lo suficientemente en serio como para entregarla a Washington", añadió.

## Quemados

La prensa norteamericana se jugó ayer por la hipótesis de una bomba. Según el *Washington Post*, los investigadores se asombraron por el hecho de que varias víctimas se encontraban con los miembros inferiores quemados, lo que podría indicar que una bomba pudo explotar en la parte baja del aparato, quizás en la bodega, y varias partes metálicas del fuselaje estaban dobladas hacia el exterior, lo cual es característico de la explosión de una bomba. La cadena de televisión CNN, citando un funcionario del FBI, afirmó que fueron descubiertos residuos en los restos del fuselaje.



Ron Dwyer trata de contener el llanto mientras habla sobre su hija de once años, que viajaba en el avión de la TWA.

ETA ataca en la playa

## BLANCOS DE TEMPORADA

La organización terrorista vasca ETA continuó ayer en Cataluña, España, su campaña contra blancos turísticos de ese país que empezó dos semanas atrás en Andalucía, con la explosión de tres bombas que causaron 33 heridos, la mayoría británicos. Todas las víctimas resultaron lesionadas al estallar una bomba colocada en una papelería de la sala de pasajeros del aeropuerto de Reus (Tarragona), que no dio tiempo a ser desalojado, ya que el aviso sobre la colocación del artefacto se recibió tan solo cinco minutos antes de que explotara.

Las otras dos bombas, de escasa potencia y que no causaron heridos, estallaron minutos después en un baño de un hotel de Cambrils y en una calle peatonal de Salou, concurridos balnearios de la costa mediterránea catalana, próximos a Reus.

Las zonas pudieron ser evacuadas tras recibir dos llamados los diarios Egin, de Bilbao, y Avui, de Barcelona, en nombre de ETA, en las que se advertía de su colocación. Las fuerzas de seguridad españolas acordaron seis kilómetros de playas situa-

das entre Salou y Cambrils y rastrearon la zona con perros adiestrados para asegurarse de que no había más artefactos.

Del total herido, 24 fueron británicos, un irlandés y ocho españoles. Entre los heridos de gravedad se encuentra la mujer encargada de la limpieza del aeropuerto, quien fue operada y al parecer logró salvar la pierna herida. Otra de las personas alcanzadas por la onda expansiva fue una niña británica de seis años.

El atentado del aeropuerto de Tarragona se produjo a las 19.40 horas locales (17.40 GMT) cuando cientos de turistas, en su mayoría británicos, estaban en la sala de esperando cinco vuelos programados con destino a ese país.

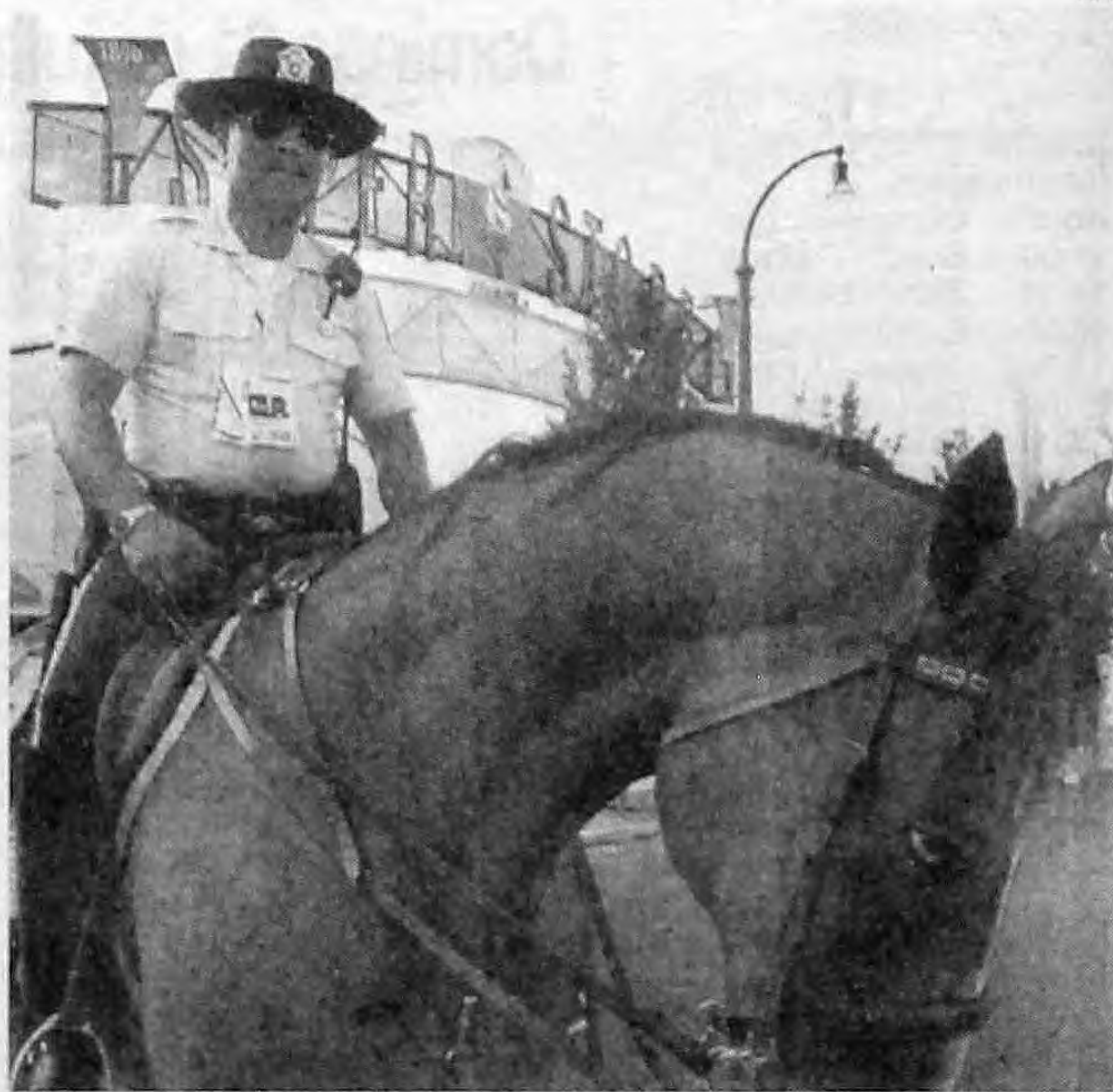
Poco después de los atentados, el gobierno español lanzó un llamado "a la calma y serenidad", tras lo cual acusó a la organización armada de los separatistas vascos de querer "sembrar la confusión". La región de la Costa Dorada ha sido un objetivo frecuentemente elegido por ETA para sus ataques, con la intención de perjudicar la industria turística española.



(Por Ezequiel Fernández Moeres)  
Son las reglas del juego. Las reglas de los Juegos Olímpicos. Porque los Juegos Olímpicos han ingresado definitivamente a la era del espectáculo. Y la seguridad también ya forma parte de ese

espectáculo. Tanto que en cualquier momento la suben al podio, junto con los atletas.

Después de la tragedia de Munich '72 no hubo policía que alcanzara. ¿Cómo no recordar aquellos Juegos del '88 en una Seúl sitiada con 300 mil hombres en armas y hasta marines de Estados Unidos porque había temor a un atentado de los enojados coreanos del Norte? ¿Y cómo no recordar los 45.600 agentes de una Barcelona '92 que tenía pavor de la ETA? Atlanta '96 era anunciada como la ciudad más violenta y con mayor ta-



# LA SEGURIDAD VA A SUBIR AL PODIO

sa criminal de Estados Unidos. Por ello fue dispuesto un batallón de 30 mil agentes, tres por cada atleta, con un presupuesto de 300 millones de dólares, el más elevado dentro del gasto global de 1.700 millones que costará la gran kermesse olímpica. Es que estos Juegos del centenario no tienen decididamente nada que hacer comparados con los de citas anteriores. Ya se sabe, hay récord de todo. Récord de países participantes, de atletas inscriptos, de licencias de TV, de sponsors, de público y de teleplatea. ¿Cómo querría un terrorista perder semejante platea? ¿Cómo se iban a perder también desde Bill Clinton a Carlos Menem la gran oportunidad de exhibirse ante 3.500 millones de personas? Esa es la cifra que, se calcula, vio la megafiesta de 31 millones de dólares y cuatro horas de duración de la ceremonia inaugural de los Juegos de Atlanta, que finalizó en la madrugada del sábado con el inolvidable Muhammad Ali encendiendo el pebetero.

La fiesta se celebró sólo horas después de que la policía de Atlanta entró en pánico y cerró el Centro de Prensa para radio y televisión, por la sospecha de un paquete misterioso. El hecho, vaya ironía, se conoció el viernes en Buenos Aires por el canal de cable Todo Noticias (TN) y no por la famosa CNN, que pareció no enterarse del tema pese a que tiene su enorme edificio enfrente del de la prensa. Y otra paradoja, ahora se sabe que, pese a los informes de grandes despliegues, tropas especiales, FBI, CIA, policías infiltrados y hasta prevención contra eventuales ataques químicos, cientos de periodistas ingresaron esa noche al Estadio Olímpico sin que nadie les revisara sus bolsos ni los sometiera siquiera al viejo detector de metales. ¿No se habían acaso reforzado todas las medidas de seguridad en Atlanta tras el desastre del avión de la TWA que mató a 228 personas el miércoles pasado en Nueva York? ¿Para qué llegó hasta decirse que la seguridad de Atlanta, de tan obsesiva, entrevistó inclusive a un novelista que hace unos días escribió un libro sobre un supuesto atentado durante los Juegos. Hasta la ficción debía estar bajo control. En algo, de todos modos, coinciden los expertos: ninguna medida de seguridad será suficiente si hay un loco dispuesto a matarse para matar a muchos otros más.

En pocos días más se cumplirá un nuevo aniversario de la matanza de once atletas israelíes, el 5 de setiembre

de 1972, en plena disputa de los Juegos de Munich, un hecho que siempre coloca en aprietos a los barones del Comité Olímpico Internacional (COI). La fiesta del viernes, lo mostró la TV, no hizo referencia a la tragedia, como tampoco lo había hecho en Barcelona '92, pese a que allí se cumplía su vigésimo aniversario. "El COI -se justifica François Carrard, su secretario general- no hace recordaciones de hechos dramáticos".

En aquella ocasión, los Juegos se reanudaron sólo unas horas después. Un simple oficio religioso fue la pausa impuesta por el COI, uno de cuyos más altos dirigentes, el hoy fallecido alemán Willi Daume, se exaltó gritando "Wir haben gewonnen!" (Hemos ganado) cuando la policía de Munich aniquiló al comando palestino Setiembre negro, autor de la matanza. En la acción de la policía murieron cinco de los ocho integrantes de Setiembre Negro, pero cayeron también nueve atletas israelíes (los otros dos habían sido asesinados en la Villa). La seguridad, que terminó reve-

lándose como un desastre, con problemas de comunicación, fallas en equipos infrarrojos y bomberos atomorizados, todo lo cual contribuyó a la matanza indiscriminada de terroristas y de atletas, sin que se supiera quién mató realmente a quién.

Atlanta fue efectiva hasta ahora para desalojar de la ciudad a todos los pobres, los llamados "sin techo", como si acaso esa sea su única pérdida, como si acaso no les faltara también salud, educación, dinero y comida. Pero deberá ahora convivir quince días más con la sombra del terror, porque su gigantismo invita a atletas de todo el mundo, a mercaderes y políticos. Y también a terroristas. En su mensaje inaugural, el presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, pidió al mundo "una tregua" durante la disputa de los Juegos, como si aún se estuviera en la antigua Grecia. Si todos quieren su tajada de los Juegos también buscarán tal vez la suya los aliados del terror. Apenas llegó a Atlanta, el astro del tenis de Estados Unidos, el light André Agassi, habló con cierto desprecio de las medidas de seguridad dentro de los Juegos, en un país que parecía conmovido por el avión de la TWA. "¿A quién se le ocurre que a los deportistas nos podría pasar algo mientras estamos jugando?", se preguntó Agassi. A su lado estaba justamente Monica Seles, la tenista acuchillada en plena cancha por un lunático alemán que casi pone fin a su vida. El deporte gigante deberá aceptar su convivencia con uniformes y tanquetas. Se pensará que eso es más seguro. Y que forma parte del espectáculo.

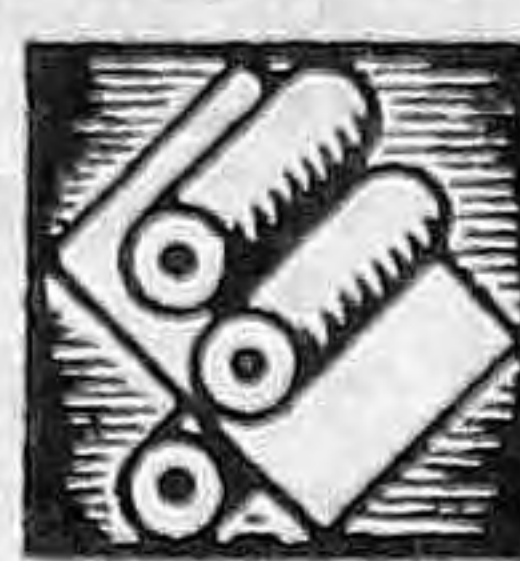
IMPRESIONES

# OFFSET

4 COLORES  
TECNOLOGIA HEIDELBERG (Alemania)

IMPRESOS OFFSET

LATIN  
GRAFICA



YATAY 280  
TELEFAX  
981-9285  
982-5034  
982-1268



# ACTIVIDAD DE LOS JUEGOS OLIMPICOS

Domingo 21 de julio

## BASQUETBOL (muj.)

### Clasificación

Hora	Competidores
11:00	Brasil - Canadá
13:00	Zaire - Ucrania
16:00	Estados Unidos - Cuba
18:00	Japón - Rusia
21:00	Corea del Sur - Australia
23:00	Italia - China

## BEISBOL

### Clasificación

16:00	Italia - Corea del Sur
21:00	Cuba - Japón

## BOXEO

### Primera ronda

14:30	Categorías varias
21:00	Categorías varias

## CICLISMO

### Final

12:00	Ruta (muj.)
-------	-------------

## EQUITACION

### Primera ronda

10:00	Prueba de 3 días por equipos/Doma
-------	-----------------------------------

## ESGRIMA

### (A partir de las 9)

Espada Individual (muj.)	(32avos. de final)
Espada Individual (muj.)	(16avos. de final)
Espada Individual (muj.)	(Octavos de final)
Espada Individual (muj.)	(Cuartos de final)
Sable Individual (hom.)	(32avos. de final)
Sable Individual (hom.)	(16avos. de final)
Sable Individual (hom.)	(Octavos de final)
Sable Individual (hom.)	(Cuartos de final)

### (A partir de las 15.50)

Espada Individual (muj.)	(Semifinales)
Espada Individual (muj.)	(Tercer Puesto)
Espada Individual (muj.)	(Primer puesto)
Sable Individual (hom.)	(Semifinales)
Sable Individual (hom.)	(Tercer puesto)
Sable Individual (hom.)	(Primer puesto)

## FUTBOL (hom.)

### Clasificación

18:00	(En Birmingham) Italia - México
18:30	(Washington) Ghana - Corea del Sur
19:30	(Orlando) Hungría - Nigeria
19:30	(Miami) Brasil - Japón

## FUTBOL (muj.)

### Clasificación

15:30	(Birmingham) Alemania - Japón
16:00	(Washington) Noruega - Brasil
17:00	(Orlando) Estados Unidos - Dinamarca
17:00	(Miami) Suecia - China

## GINNASIA ARTISTICA (muj.)

10:30	Equipos (muj.) (Ejercicio obligatorio 1)
12:25	Equipos (muj.) (Ejercicio obligatorio 2)
16:00	Equipos (muj.) (Ejercicio obligatorio 3)
18:00	Equipos (muj.) (Ejercicio obligatorio 4)

## HALTEROFILIA

13:30	Categoría 59 kg (Grupo "B")
17:00	Categoría 59 kg (Grupo "A") (Final)

## HOCKEY (hom.)

### Clasificación

10:00	Holanda - Malasia
18:30	Gran Bretaña - Corea del Sur
21:00	Sudáfrica - Australia

## HOCKEY (muj.)

### Clasificación

18:30	España - Alemania
21:00	Holanda - Gran Bretaña

## LUCHA GRECORROMANA

### Clasificación

#### (A partir de las 11)

Categoría 48 kg	Categoría 82 kg
Categoría 57 kg	Categoría 100 kg
Categoría 68 kg	

#### (A partir de las 16.30)

Categoría 48 kg	(Tercer puesto)
Categoría 48 kg	(Primer puesto)
Categoría 57 kg	(Tercer puesto)
Categoría 57 kg	(Primer puesto)
Categoría 68 kg	(Tercer puesto)
Categoría 68 kg	(Primer puesto)
Categoría 82 kg	(Tercer puesto)
Categoría 82 kg	(Primer puesto)
Categoría 100 kg	(Tercer puesto)
Categoría 100 kg	(Primer puesto)

## NATACION

### Clasificación

#### (A partir de las 11.05)

200 m libre (muj.)	
400 m cuatro estilos (hom.)	
100 m pecho (muj.)	
Relevos 4x200 m libre (hom.)	
(A partir de las 20.30)	
200 m libre (muj.)	(Final "A")
200 m libre (muj.)	(Final "B")
400 m cuatro estilos (hom.)	(Final "A")
400 m cuatro estilos (hom.)	(Final "B")
100 m pecho (muj.)	(Final "A")
100 m pecho (muj.)	(Final "B")
Relevos 4x200 m libre (hom.)	(Final)

## REMO

### Clasificación

#### (A partir de las 10)

Dos sin timonel (hom.)	
Dos sin timonel (muj.)	
Doble scull (hom.)	
Doble scull (muj.)	
Cuatro sin timonel (hom.)	
Single scull (muj.)	
Single scull (hom.)	

## SOFTBOL

### Clasificación

#### (A partir de las 10)

Estados Unidos - Puerto Rico	
Canadá - Taiwán	
(A partir de las 19.30 GMT)	
Australia - China	
Japón - Holanda	

## TIRO

### Clasificación

10:00	Fosa Olímpica (hom.)
10:00	Pistola aire comprimido 10 m (muj.)

### Clasificación

13:00	Pistola aire comprimido 10 m (muj.)
-------	-------------------------------------

### Final

15:30	Fosa Olímpica (hom.)
-------	----------------------

### Final

## VOLEIBOL (hom.)

### Clasificación

11:00	Túnez - Holanda
13:30	Corea del Sur - Italia
17:00	Yugoslavia - Rusia
19:30	Bulgaria - Cuba
20:30	Polonia - Estados Unidos
23:00	Brasil - Argentina

## WATERPOLO

### Clasificación

12:00	Yugoslavia - Rusia
13:40	Alemania - Hungría
16:00	Rumania - Croacia
17:40	España - Holanda
19:20	Ucrania - Italia
23:00	Grecia - Estados Unidos

## YUDO

### (A partir de las 10.30)

Categoría Semipesados (hom.)	(Premilinares)
Categoría Semipesados (hom.)	(Repechaje)
Categoría Semipesados (muj.)	(Preliminares)
Categoría Semipesados (muj.)	(Repechaje)
(A partir de las 16)	
Categoría Semipesados (hom.)	(Final)
Categoría Semipesados (muj.)	(Final)

## MEDALLERO

Cuadro de medallas tras seis de un total de 10 finales que figuran en el programa de la primera ronda de los Juegos Olímpicos del Centenario Atlanta '96.

	Oro	Plata	Bronce	Total
China	2	2	0	4
Francia	1	0	1	2
Italia	1	0	0	1
Polonia	1	0	0	1
Rusia	1	0	0	1
Turquía	1	0	0	1
Bélgica	1	0	1	2
Cuba	0	2	0	2
Alemania	0	2	3	5
España	0	1	0	1
Bulgaria	0	0	2	2
Yugoslavia	0	0	1	1
Hungría	0	0	2	2

**Nota:** En yudo se entregan dos medallas de bronce.

La selección de fútbol

# ALGUNAS



El equipo de Daniel Passarella logró un triunfo incuestionable sobre el limitado pero entusiasta

conjunto local. El argentino Reyna puso en ventaja a los locales cuando apenas iban 40 segundos. Desde el empate de Gustavo López al gol de Crespo estuvo lo mejor de la selección. Antes estuvo sorprendido y después cuidó mucho la ventaja. Lo definió con autoridad en los últimos cinco minutos. Portugal derrotó 2-0 a Túnez por el mismo grupo A. Por el B, España venció 1-0 a Arabia Saudita y Francia a Australia por 2-0. Hoy debuta Brasil.



## ESTADOS UNIDOS

Keller; Hejduk, Pope, La-las, Peay; Baba, Maison-neuve, Silvera, Reyna; Ki-rovski, Wood. DT: Bruce Arena.

## ARGENTINA

Bossio; Zanetti, Ayala, Sen-sini, Chamot; Simeone, Al-meyda, Ortega, Gustavo López; Delgado, Crespo. DT: Daniel Passarella.

**Cancha:** Legion Field Stadium, Birmingham. **Árbitro:** Luciane Bouchardeu (Nigeria); Grupo A. **Goles:** 40s. Reyna (EU), 27m. Gustavo López (A), 56m. Crespo (A), 90m. Simeone (A). **Cambios:** 60m. Gallardo por Delgado (A), 69m. Claudio López por Ortega (A), 70m. McKean por Silvera (EU), 80m. Paz por Ayala (A), 85m. Vargas por Peay (EU).

(Por Carlos Stroker, desde Bir-mingham) La selección de fútbol tenía que ganar y ganó. Era neces-ario quedarse con los tres puntos del primer partido para allanar el cami-no a la clasificación de la segunda ronda. Y es necesario ganar el Gru-po para no encontrarse con Brasil hasta el final. Pero además esta selec-ción, casi la misma que defraudó en los últimos dos partidos de elimina-torias, necesitaba reencontrarse con su buen juego. Primer objetivo cum-plido, el otro a medias. El otro exa-

## España por una cabeza

Un gol del barcelonista Oscar García cuando faltaban sólo 6 minutos salvó al campeón olímpico de empezar con el pie torcido. Con ese tanto España venció 1-0 a Arabia Saudita en Orlando mientras que, en Miami, Francia se impuso a Australia por 2-0 con goles de Pires y Maurice, uno en cada período y sin pasar sobresaltos.

"Hemos sido demasiado tiernos en un partido muy favorable", dijo el siempre polémico Javier Clemente, técnico de España, después de la ajus-tada victoria. España tuvo las mejores situaciones en los primeros 20 mi-nutos del partido pero dejó pasar las oportunidades y después sufrió has-ta que Oscar metió la cabeza a ese centro de Mendieta. Los árabes, rápi-dos y atrevidos; superaron a los españoles durante largos pasajes pero su inexperiencia los privó de sentenciar en el área de Mora. No puede ne-garse el mérito de Clemente de meter en el campo, justo a tiempo, a Gar-cía, por un inexpresivo Idiakez que a esa altura, un cuarto de hora de la segunda parte, de poco le servía como contención en el medio.

España formó con Mora; Mendieta, Corino, Santi, Aranzábal; Idiakez (Oscar), De la Peña (Karanka), José Ignacio, Lardín; Raúl, Morientes (Ro-berto). Arabia Saudita lo hizo con Al Sadig; Al Jahani, Al Kilaiwi, Zu-bromawi, Al Rashaid; Sulimani (Sifcen), Fuad Anwar, Khamis Al Dos-sari, Al Harbi; Falatah, Obied Al Dossari.

Debut con Japón en Miami

## LLEGA LA HORA DE BRASIL

El partido que Brasil joga-rá ante Japón en el estadio Orange Bowl de Miami y el que disputarán Italia y México en el Legion Field de Birmingham, acaparan la atención de la segun-da jornada del torneo de fútbol de Atlanta '96, en el que se pon-drán en marcha los grupos C y D. También jugarán Ghana y Corea en el estadio Robert Ken-nedy Memorial de Washington DC, mientras que Hungría y Ni-geria se enfrentarán en el Flori-da Citrus Bowl de Orlando.

Brasil llegó a Atlanta con un gru-po de superestrellas internacio-nales como Roberto Carlos, Julinho, Savio y Bebeto, entre otros, lo cual le ha convertido en el gran favori-to para ganar el oro olímpico. En el comienzo tendrá como rival a un conjunto que tiene como principal

característica su velocidad, lo cual le permite recuperar rápidamente posiciones cuando pierde la pelo-ta. El tetracampeón mundial se ha propuesto saldar la cuenta pen-diente que tiene en los Juegos Olímpicos, ya que ha ganado dos medallas de plata en Los Angeles '84 y Seúl '88 pero nunca una do-rada. En el mismo grupo jugarán Hungría, cuyo fútbol tiene una gran tradición olímpica como que ha sido medalla de oro en 1952, 64 y 68 y plata en 1972, ante Nigeria. Italia, otro de los grandes candi-datos al podio en esta competición, tendrá en México a un duro rival que ha venido a Estados Unidos con la intención de mezclarse en-tre los grandes en los cuartos de fi-nal que comenzarán a disputarse la semana próxima.

## La televisión



Al iniciar cada hora de transmisión: Minuto Olímpico.



TyC Sports

**19:00** Fútbol: Brasil vs. Japón.  
**23:00** Voley: Argentina-Brasil

Repeticiones de los partidos de la fecha.

**24:00** Hockey sobre césped, masculino (en diferido): Argentina vs. India.

**06:00** Resumen de la ceremonia de aper-tura.

**07:00** Básquet: Es-tados Unidos vs. Ar-gentina.

**09:00** Resumen de la primer jornada olím-pica.

**10:00** Remo, equita-ción, gimnasia femeni-na, básquet femenino, natación y ciclismo.

**13:00** Fútbol (repeti-ción): Argentina vs. Es-tados Unidos.

**18:00** Fútbol (en vi-vo): Brasil vs. Japón.

**19:00** Voley (en vi-vo): Argentina vs. Bra-sil.

**00:00** Repeticiones de la jornada.



**01:00** Resumen de la jornada de apertura.  
**12:00** Programa Olímpico.  
**13:00** Básquet (en diferido): Brasil vs. Canadá.  
**15:00** Hockey: Argentina vs. India.  
**17:00** Programa Olímpico.  
**18:00** Fútbol (en di-recto, desde Birming-ham): Italia vs. México.  
**23:00** Voley (en di-recto): Brasil vs. Argentina.  
**24:00** Repetición de los partidos de la fecha y resumen de la jorna-da olímpica.



debutó con una victoria sobre Estados Unidos

# DUDAS Y TRES GOLES

men es mañana ante Portugal, en Washington.

Ese gol de Claudio Reyna cuando apenas iban 40 segundos de juego casi tira abajo toda la estantería de Passarella. Media hora demoró la selección en hacer pie y llegar al empate. Sin embargo, justificó ampliamente su victoria inaugural que al cabo de los 90 minutos parece haberse logrado por un marcador exiguo teniendo en cuenta la valía de ambos conjuntos pero exacta si se median las oportunidades que crearon uno y otro a lo largo de 90 minutos.

Una distracción, un rebote desafortunado después de un centro corto le permitió a Reyna tocar de zurda casi desde el punto del penal, suave pero justo contra el palo izquierdo de Bossio. El arquero, tal vez sorprendido, se tiró tarde y aterrizó cuando la pelota ya saltaba dentro del arco. La multitud no podía creerlo. Los argentinos tampoco.

Los minutos que siguieron transcurrieron en la confusión de los argentinos y la tranquilidad de los norteamericanos. Haciendo eje en Reyna —un argentino nacido en Lomas, hinch de River, naturalizado estadounidense—, los dueños de casa disfrutaban de la insólita ventaja. Otra vez los fantasmas de Paysandú, de aquella negra noche del 0-3, volaron sobre Birmingham. La selección no sabía si apretar arriba, si pelear el medio o si esperar atrás y salir armados. Eso duró cerca de un cuarto de hora pero a medida que Simeone se asentó, que Almeyda empezó a cortar la circulación que pretendía Reyna, los argentinos crecieron. Hubo un Ortega importante en esos primeros veinte minutos. El empate pudo llegar antes si Marcelo Delgado hubiera definido con acierto el mano a mano que tuvo con Keller.

Argentina ya desbordaba a Estados Unidos. Faltaba la puntada final. La primera vez que Gustavo López apareció en serio en el partido llegó la igualdad. Se tiró atrás y la derecha y arrancó el avance. Pelota cruzada a la izquierda, desborde de Crespo y centro que no alcanzaron a rechazar ni Pope ni Lallas ni a convertir Delgado. Por atrás de todos apareció Gustavo López y metió un derribo inapelable contra un palo.

Desde ese gol hasta el segundo estuvo lo mejor de Argentina. Un equipo seguro, sólido atrás, amenazante con Crespo, con las diagonales de Gustavo López y con el manejo de Gustavo López. Ortega se fue apagando a medida que se cansaba pero igual aportaba.

Javier Zanetti tuvo el segundo en un contraataque y remató apenas desviado. En la jugada siguiente llegó el desborde de Zanetti, el centro atrás y el toque del infalible Hernán Crespo. Dos goles "antiguos", de desborde y centro atrás. Parecía que llegaba la goleada pero la selección jugó lo peor desde ese cuarto de hora hasta el minuto ochenta.

El equipo entonces pareció atarse de nuevo, casi religiosamente, a los mandatos del banco. Se metió atrás y permitió que Estados Unidos llegara seguido. Bossio tapó dos veces el empate en los pies de Reyna y en la siguiente se lo perdió Kirovski. En este lapso es donde el equipo dejó dudas, donde debe replantearse sus objetivos donde vuelve a obligar a la pregunta del millón. Si es cierto que hay un equipo en formación o si sólo hay buenos jugadores.

En los cinco finales, con casi todos agotados por el calor agobiante, la selección salió del fondo, logró el tercero por Simeone, el cuarto se lo perdió Gallardo con un cabezazo fuera casi abajo del arco y un poste se lo negó a Almeyda en un remate desde lejos. Está bien el 3-1. Objetivo cumplido. Pero sin valor agregado y con la obligación de mantenerlo durante más minutos a lo largo de los noventa.



Gustavo López festeja su gol, el del empate de la selección, que arrancó perdiendo 1 a 0.

Portugal resolvió sin problemas, como se esperaba, su debut con Túnez. Ganó 2-0 con dos goles de su número 10, Martins, y esperó cómodamente a que Argentina jugara con Estados Unidos, desde la punta del Grupo A. El partido se jugó en el estadio Robert Kennedy, de Washington, y fue arbitrado por el brasileño Antonio Pereira.

Los chicos de Nelo Viganda mostraron un buen juego de entrada, la versión menor del buen ejemplo de la Eurocopa, pero después del primer gol, a los 13 minutos, se dedicaron a retener y a conservar la ventaja. Los tunecinos desaprovecharon la gran oportunidad al comienzo del segundo tiempo, cuando Adel Sellim falló el penal que le habían cometido.

No fue bueno el segundo tiempo. Hubo pocas llegadas. Porque Portugal estaba seguro y cómodo con

## Portugal no tuvo problemas

el 10. Porque Túnez poco sabía cómo llegar hasta el arco rival. El calor y la humedad también mermaban las fuerzas

en ambos equipos. Las mejores jugadas salieron de Dani, que juega en el West Ham inglés. El primer gol había llegado de un centro de la derecha de Capucho que Paulo Alves bajó de cabeza a Martins, quien remató corto sin oposición. En el segundo, a los 68 minutos, Martins puso toda la picaresca para sorprender al arquero, rematando desde afuera del área cuando nadie lo esperaba.

Portugal formó con Paulo Costinha; Rui Bento, Peixe, Oliveira, Capucho (Dominguez), Paulo Alves (Nunes), Martins, Rui, Vidigal, Litos, Dani (Kenedy). Túnez con Chokri; Badra (Gabsi), Mkacher (Baccouche), Chouchane, Beya, Ghodbane, Adel Sellim, Bouazzizi, Jaïdi, Choruda, Slimane (Younes).

Otro escándalo argentino

## SOLO SE GANAN DISGUSTOS

(Por C. S.) La delegación argentina vive su guerra interna en la Villa Olímpica. Atletas contra dirigentes, atletas contra atletas, dirigentes contra dirigentes. Así como en Barcelona '92 el escándalo explotó cuando el Comité Olímpico se olvidó de inscribir a Ana María Comaschi, aquí los problemas comenzaron con las acreditaciones fuera de término, las malas condiciones de la Villa, la insólita eliminación del equipo olímpico del atleta Oscar Ratto y ahora la expulsión del ciclista Miguel Ángel Clavero ordenada por Julio Casanello, jefe de la delegación. Y en el medio están los celos y las broncas personales. Todo estalló en el primer día de competencia donde, para colmo, hubo malos resultados en tiro, natación y judo.

Clavero se fue en silencio de Atlanta. "No me dieron ninguna explicación. Llegué a Atlanta y como no estaba en las computadoras me mandaron de vuelta", alcanzó a decir el ciclista de 18 años. El chico tenía en regla su acreditación número 25.458 firmada por el coronel Antonio Rodríguez, titular del COA, y por Juan Antonio Samaran, presidente del COI. Es uno de los atletas becados por la Secretaría de Deportes. Algunos de los

argentinos que están viviendo en la Villa confiaron que Casanello y Oscar Santos, segundo en la jerarquía de la delegación, no explicaron los motivos por los cuales debía volver a Buenos Aires y que cuando Clavero exigió explicaciones de peso, los dirigentes subieron el tono de voz y le dijeron "te tenés que ir". Clavero durmió una noche en Atlanta, el viernes tomó el vuelo de regreso y ayer llegó a Buenos Aires, donde lo recibió Alfredo Alexandre, presidente de la Federación Ciclista Argentina, hermano de Vicente y tío de Marcelo, técnicos del equipo. Alexandre dijo que "no sólo no le entregaban la bicicleta, sino que Casanello pretendía que nosotros mandáramos una nota pidiendo que lo mandaran de regreso". La situación es extrañísima. El ciclismo tiene una interna feroz. Por un lado "el clan Alexandre", vinculado a los funcionarios deportivos del menemismo, y por otro los hermanos Juan y Gabriel Curutchet. Lo extraño es que Clavero es un ciclista cercano a los Alexandre. No es extraño un desaguado en la dirigencia. Hasta anoche, Casanello no había dado explicaciones sobre el asunto, pero en el resto de los atletas el caso provocó malestar.

En la intimidad y según relataron a **Página/12** algunos deportistas, las

otras quejas pasan por la falta de atención y por no ser escuchados. Más allá de los inconvenientes por la demora en la acreditación y el poco interés que demostraron algunos dirigentes para resolver problemas. Ni hablar de aquellos deportistas, como Oscar Ratto, que quedaron afuera de toda competencia por una negligencia administrativa.

Y entre los mismos atletas también hay diferencias. Si bien nadie lo dice públicamente, hay un cierto encono con Gabriela Sabatini, porque hasta el momento no se sumó a la delegación y a la que reclaman "solidaridad olímpica". Como ejemplo contrario mencionan el astro de básquetbol norteamericano, Shaquille O'Neal, que acaba de pasar de Orlando Magic a Los Angeles Lakers en 120 millones de dólares y está en la Villa como cualquier otro deportista. Además, entre los atletas circula el rumor de que los futbolistas cobrarán por participar en los Juegos desde el primer partido, mientras que el resto (el básquet está negociando) no recibirá un solo centavo por representar al país. Recuerdan que Francisco Mayorga prometió pagar 10 mil dólares al deportista que logre la medalla de oro. Y eso incluye a los futbolistas, que son los que más posibilidades tienen de ganar la presea dorada.

### ARGENTINOS

## Como estaba escrito

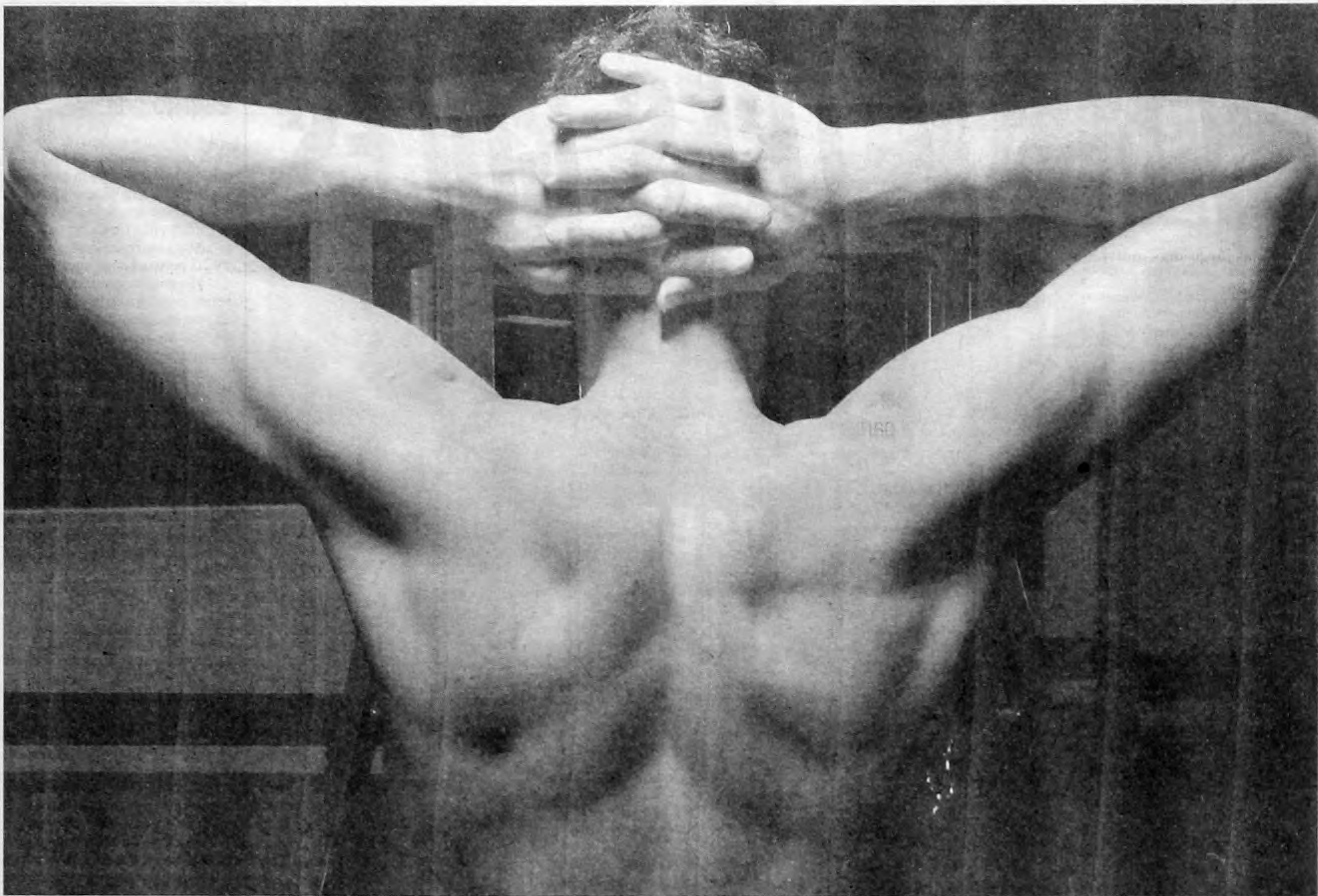
La actuación de los argentinos en la primera jornada de los Juegos estuvo dentro de lo previsible. La nadadora Valeria Alvarez quedó eliminada de la prueba de los 100 metros libres. Fue tercera en su serie, con un tiempo de 59.26, pero ocupó el lugar 43 de las 48 competidoras en las seis series, muy lejos de la mejor marca, de la china Jingy Li, con 54.90. "Me acosté a la dos de la madrugada y esta mañana sentí el cansancio de haber participado del desfile en la inauguración", dijo Alvarez, quien competirá en los 50 metros libres y el miércoles en la prueba de relevos. La tiradora Amelia Fournel ocupó el puesto 13 junto a otras cinco competidoras en la final de carabina con aire comprimido de 10 metros que se adjudicó la polaca Renata Mauer. El gimnasta Marcelo Palacio también quedó afuera de la final al ocupar el puesto 22 en las eliminatorias con 52.212 puntos, muy lejos de los 57.300 de Andreas Wecker. Palacio tuvo una sola nota por encima de los 9 puntos, lograda en suelo con 9.025 mientras que en caballo con arzones recogió un 8.625, un 8.400 en anillas, un 8.825 en salto, un 8.775 en paralelas y 8.750 en barra. Por último, el yudoca Orlando Baccino perdió con Saidakhtan Radhimov, de Tadjikistan, en la categoría de más 95 kilos, y debe esperar que éste llegue a las finales para tener una chance más en el repechaje. Anoche se presentaba el boxeador Guillermo Saputo ante el coreano Kim Do Up en la categoría medio livianos.

### TIRO

## Oro y muerte

La delegación de Polonia tuvo un día en blanco y negro. Su tiradora Renata Mauer ganó la primera medalla de oro de los Juegos Olímpicos del Centenario, horas después de la muerte del jefe de la misión, Eugeniusz Pietrasik. Renata Mauer es una economista de 27 años que se impuso en carabina de aire comprimido desde la distancia de 10 metros. Pesa 50 kilos, es rubia, mide 1.55, procede del club Slask de Wrocław, Silesia, y en Barcelona había conseguido los puestos 17 y 20 con carabina neumática a 10 metros y los lugares 14 y 16 en tiro con carabina estándar a 50 metros. Fue segunda en los Mundiales de Moscú '90, tercera en Milán '94 y obtuvo los dos primeros puestos en el mundial del año pasado, también en Milán. La medalla de plata fue para Petra Horneber, de Alemania y el bronce fue para la yugoslava Aleksandra Ivosev. En varones y en pistola de aire comprimido se impuso el italiano Roberto Di Donna. La medalla de plata fue para el chino Yifu Wang, ganador de Barcelona 92, quien no pudo digerir la derrota y se desmayó con el resultado final. La medalla de bronce fue para el búlgaro Tanu Kiriakov. Sin embargo, la jornada estuvo signada por la tragedia. El jefe de la delegación de Polonia murió ayer por la mañana, después de haberse desmayado durante la ceremonia inaugural. Eugeniusz Pietrasik tenía 49 años y había desfilado con sus atletas. Después sufrió una descompensación y fue trasladado a un hospital de Atlanta, donde ayer murió, a causa de un paro cardíaco.





El lado desconocido de los futuros campeones olímpicos

# EL SUPERATLETA



(Por Carlos Stroker, desde Birmingham) Estos Juegos Olímpicos demostrarán que no hace falta ser un especialista. En los laboratorios, en los campos de entrenamiento, en las computadoras, se está fabricando el superatleta, el hombre ideal, el imbatible y esto, seguramente, abrirá toda una discusión ética a su alrededor. Los records caerán como moscas—ya hubo dos ayer en natación y levantamiento de pesas—, el deporte tomará un rumbo hacia una elite cada vez más selecta y a la cual sólo podrán acceder los atletas de los países desarrollados.

Como suele pasar en estos casos, Estados Unidos va a la cabeza. Su equipo de handbol está formado por jugadores que no son especialistas o que no empezaron jugando ese deporte. En los laboratorios buscaron el biotipo ideal del jugador de handbol y del waterpolo, luego buscaron a los candidatos y recién entonces los entrenaron en esas disciplinas. Algunos de ellos no habrían jugado en su vida con una pelota. Otros apenas chapaleaban en el agua. Para el handbol se seleccionaron hombres de estatura no menor a 1,80, de gran prestación física en los tests de velocidad y resistencia, y hubo algunas sorpresas como que algunos waterpolistas daban el biotipo ideal para el handbol y para estos Juegos, al-

gunos que andaban manoteando pelotazos en el agua, ahora lo harán en el gimnasio. Los experimentos se vienen realizando, en silencio y guardados como un secreto de estado, desde 1993.

Varios equipos de Estados Unidos utilizan una nueva bebida, aún no comercializada, para evitar la deshidratación o ayudar a combatirla después de un gran esfuerzo físico. Es similar a las conocidas Gatorade y Powerade, que fortalecen la hidratación, y por lo tanto la resistencia, debido a que son ricas en carbohidratos. Esto hace que los atletas puedan aguantar un poco más al correr o al nadar.

La natación es una de los deportes estrella de Atlanta. La mayoría de los especialistas creen que el rendimiento en estos Juegos será superior al visto hasta el momento en cualquier otra competencia. Se habla de nuevos records con tiempos fantásticos. Pero no sólo el rendimiento obedece a una preparación cada vez más sofisticada. La física tiene mucho que ver con que se destruyan los antiguos registros. Las piscinas del Georgia Tech Aquatic Center tienen un nuevo sistema de filtrado que controla las ondulaciones del agua. A mayor turbulencia, mayor resistencia del elemento. La cuenta es clara. También se extendió la profundidad de las piscinas, cuyo mayor caudal de agua también "aligera" la superficie.

Es casi un hecho que Estados Unidos se llevará la gran mayoría de las medallas en disputa. Bill Clinton, que desde 1992 sabía que Atlanta se-

El fin de siglo pone toda la tecnología a disposición no sólo del show deportivo, sino también de la "fabricación" de atletas invencibles. En los centros de medicina deportiva del Primer Mundo se recomienda a los niños para cuál deporte tendrán mejores aptitudes y a los mayores se los cambia de disciplina. Varios hombres del equipo de handbol norteamericano nunca habían jugado, otros vienen del waterpolo. Hay nuevas prendas para los nadadores y clavadistas y se busca bajar décimas combatiendo la resistencia del agua con un nuevo sistema de filtrado que controla el oleaje en las piscinas. Habrá cascos, bicicletas, garrochas y calzado de última generación.

ría sede de los Juegos de este año, nunca recortó el presupuesto para sus atletas. Este año, con elecciones en noviembre, Clinton aprobó la entrega de más de 100 millones de dólares para que se realicen investigaciones deportivas. En la Argentina, el presupuesto anual para el deporte no llega a los 25 millones de dólares. Se insiste en que esos 100 millones fueron sólo para saber cómo se puede mejorar la preparación de un atleta y qué necesita para mejorar su rendimiento.

De esas investigaciones surgió que la ropa y los instrumentos que usan los atletas es fundamental para superar marcas. Operaron en consecuencia y por eso los modelos que utilizarán los nadadores serán muy distintos de los que se vieron, por ejemplo, en Barcelona. Los trajes permiten penetrar en el agua un 20 por ciento más que la piel del ser humano. Esto quiere decir que, en saltos ornamentales, la malla puede mejorar una caída en el agua. Increíble, pero real. Como si esto fuera poco, los cascos y las bicicletas de los ciclistas también serán diferentes. En los mundiales de ciclismo ya se ven algunos cascos aerodinámicos que ayudan a romper la resistencia del viento adverso o simplemente a "quebrar" la resistencia de atmósfera. Las bicicletas serán otras piezas de alta tecnología en Atlanta, a su medida, casi tan sofisticadas y exquisitas como la mejor máquina de Fórmula 1: mucho más livianas y resistentes que las que se usan hasta el momento, tendrán amortiguadores nuevos y las ruedas serán

más chicas, fundamentalmente las delanteras, que le dan mayor velocidad.

Los ciclistas cambiaron la alimentación y la preparación física. Los tests en los túneles de viento son casi cotidianos en el Primer Mundo. Se chequea el esfuerzo, la energía que consume un ciclista a distintas velocidades del viento. Y lo miden a diferentes horas, bajo diferentes condiciones climáticas que pueden imitar dentro del túnel y en distintos momentos de la preparación del pedalista. El resultado general es que la tendencia de los ciclistas del futuro es que necesitarán brazos firmes pero delgados y largos.

En varios centros especializados en medicina deportiva de Estados Unidos y los países más poderosos de Europa se toma a los niños como conejitos de indias. Se los somete a una especie de "test vocacional" de acuerdo con su biotipo y luego les recomiendan qué deporte practicar. Si un chico llega al centro y dice que le gusta el atletismo, el estudio de su masa muscular determinará la recomendación: salto en alto, en largo o velocista. Y los veteranos también tendrán aquí los beneficios de la ciencia. Sergei Bubka tendrá una garrocha más liviana, flexible pero más resistente que la empleada en Barcelona.

Lo que los científicos en sus laboratorios todavía no pudieron mejorar es el deporte colectivo. ¿Se estará lejos de crear equipos-clones como Brasil '70 u Holanda '74? ¿Se podrá hacer un Maradona de probeta?



Derrota de las chicas argentinas en hockey

# ALEMANIA NO PERDONA

La mejor labor de conjunto de la selección alemana superó al juego más individualista de la Argentina, que fue derrotada sin objeciones por 2-0 por las germanas en su primer compromiso del torneo olímpico de hockey sobre césped de Atlanta '96.

Alemania, con más sentido de juego, coordinó mejor sus líneas, dominó la zona media del campo y pasó la bocha en profundidad a sus delanteras con sentido de profundidad, mientras que atrás la zaga germana, más sólida que brillante, no dejó apenas huecos en su área y supo sacar la bola jugada y sin agobios. Las chicas de Rodolfo Mendoza, superadas en el juego corto entre líneas, pusieron mucha entrega, pero pecaron de individualismo ante la falta de recursos que oponer a la mejor técnica alemana en la zona de creación de juego.

Ante las dobles medallistas de plata en Los Angeles '84 y Barcelona '92, la Argentina comenzó empujando con fuerza y plantando cara animosamente a un equipo más experimentado en competiciones olímpicas y teóricamente superior, de tal forma que Vanina Oneto forzó un penal en el minuto nueve del partido que luego la arquera alemana Wollschlager se encargaría de detener cuando disparó la propia Oneto.

De haber marcado en esa ocasión, quizás las cosas hubieran sido diferentes el resto del partido, pero lo cierto es que, muy poco después, en el minuto 22, fue Alemania la que marcó el 1-0 por medio de Schmoranz van Kooepen, que aprovechó un rechazo de la guardameta argentina Arnal en jugada de corner corto.

Ese gol afianzó a las alemanas sobre el campo, que poco a poco

El sueño de pelear una medalla dorada en hockey femenino tuvo una pesadilla. Las chicas perdieron 2-0 con las alemanas. Vanina Oneto desperdició un penal que pudo cambiar el partido. Los varones, en cambio, se anotaron un triunfo fundamental al vencer 1-0 a India, gran candidato.

fueron imponiendo su dominio, el cual se hizo patente a poco de comenzar la segunda parte con la consecución del segundo tanto, obra de Laetzsch de tiro cruzado en el minuto 39. Las argentinas abrieron más sus líneas e intentaron llegar al área alemana con más decisión, pero en las pocas ocasiones en que lo hicieron, bien Masotta, bien Rognoni, las dos delanteras argentinas más incisivas, se encontraron muy desasistidas y trataron inútilmente de lograr de forma personal lo que no se podía hacer en conjunto.

Argentina jugó con Arnal, Mackenzie, Aicega, Corvalán, Castellán, Oneto, Masotta, Gambero, Pando, Sánchez y Rimoldi en el equipo inicial. Luego entraron Castelli y Rognoni. Alemania lo hizo con Wollschlager, Thomaschinski, Peters, Hagenbaumer, Suxdorf, Cremer, Becker, Kauschke, Dickenscheid, Laetzsch y Ernsting-Krienke en el equipo titular. También jugaron Schmoranz van Kooepen, Kuhnt, Hentschel y Keller.

## Sorpresas en el primer día

España dio la sorpresa al vencer 1-0 al gran favorito, Alemania, en el torneo masculino de hockey. También fue sorpresiva la victoria de Argentina por 1-0 sobre India y aplastante y lógica la de Pakistán sobre Estados Unidos por 4-0 en los tres partidos del Grupo A. Entre las mujeres, las campeonas olímpicas de Barcelona '92, España, fueron vapuleadas por Australia, que ganaron 4-0. Las argentinas cayeron con las alemanas 2-0, Corea del Sur goleó por 5-0 a Gran Bretaña, mientras que Estados Unidos y Holanda empataron 1-1.



## Gran triunfo de los varones UN PALAZO Y A COBRAR

Una aparición fantasmal de Pablo Lombi le permitió a la selección argentina de varones arrancar con una celebrada victoria por 1-0 sobre la India en el Grupo A del torneo de hockey sobre césped del partido jugado en la Clark University.

La consigna de los argentinos fue presionar de salida a los asiáticos e impedir que se pusieran en ventaja de entrada. Si eso ocurría, todo el trabajo se caería. Comparando con el fútbol, la idea era enfriar, contener al rival y atacando cuando se pudiera. De hecho, la única situación clara del primer tiempo fue para los albicelestes.

Después de los problemas iniciales para contener al delantero Pillay, la defensa argentina pudo controlar al peligroso goleador. Sin embargo Moreira debió intervenir más de una vez para

impedir la caída de su arco. De a poco, el partido se fue haciendo parejo con leve predominio de Argentina, que salió decidida a definir el pleito en los primeros minutos de la segunda parte. A los 45 minutos hubo un corner corto que el arquero rechazó corto. Lombi fue más rápido que todos los defensores y llegó antes para tocar a la red. Los minutos finales fueron dramáticos pero la defensa argentina respondió con acierto.

Argentina formó con Moreira; Pailos, Doherty, Moresi, Pérez, Retegui, Juan Lombi, Minadeo, Ferrara, Caldas, Pablo Lombi y luego ingresaron Quejeda, Baccaro, Chiodo y Capurro. India lo hizo con Anjaparavanda; H. Singh, Riaz, Kumar, Virkey, Nandanoori, Pillay, Powar, Alexander, Ferreira, R. Singh.

bronce con 4.42.53.

La recordista mundial china Jingy Li ganó la final de los 100 metros estilo libre con tiempo de 54.50 segundos. Li, quien posee la marca mundial de 54.01, fue seguida por la alemana Sandra Voelker, quien con 54.88 obtuvo la presea de plata y la estadounidense Angel Martino, quien con 54.93 ganó el bronce. Como dato anecdótico, la norteamericana Amy van Dyken debió ser asistida de un desmayo por el esfuerzo realizado en la prueba que ganó Li. La alemana Franzika van Almsick, que busca en Atlanta su primera medalla de oro olímpica, terminó quinta.

En el masculino, el neocelandés Danyon Loader ganó la medalla de oro en los 200 metros libres con tiempo de 1.47.63 minutos. La plata fue para el brasileño Gustavo Borges, quien cronometró 1.48.08, mientras que el bronce quedó en manos del australiano Daniel Kowalski con 1.48.25.

Menos de una hora antes, el belga Fred Deburghgraeve ganó la medalla de oro de los 100 metros estilo pecho con tiempo de 1.00.65 minutos. Deburghgraeve, quien por la mañana había impuesto el récord mundial y olímpico en una de las series eliminatorias con 1.00.60, fue seguido en la final por el estadounidense Jeremy Linn, quien se llevó la plata con 1.00.77. El bronce fue para el alemán Mark Warnecke con 1.01.33 minutos.

## Record y oro de Jingy Li

### Una china salió a flote



La china Jingy Li celebra su doble triunfo olímpico.

La china Jingy Li protagonizó el único record de la primera jornada de finales de natación al batir la plusmarca que tenía su compatriota Yong Zhuang, mientras que el belga Fred Deburghgraeve estuvo a punto de protagonizar una nueva proeza al quedarse a 5 centésimas de segundo del record del mundo que había establecido en las series eliminatorias. El torneo de natación de los Juegos Olímpicos comenzó con muestras de que la lucha será cerrada, al repartirse las primeras 12 medallas correspondientes a 4 finales en nueve países en la jornada celebrada en el Georgia Tech Aquatic Center.

La potencia tradicional, Estados Unidos, acumuló tres de las 12 preseas, pero no pudo conseguir ninguna de oro, lo que reafirma lo reñido de la competencia.

La irlandesa Michelle Smith dio la sorpresa de la jornada al llevarse la medalla de oro en los 400 metros combinado individual femenino con un tiempo de 4.39.18 minutos. Esta es la primera medalla de oro que obtiene Irlanda en natación en la historia de los Juegos y su sexta en todos los deportes en 100 años de olimpiadas. La presea de plata fue para la estadounidense Alisson Wagner con 4.42.03, mientras que la campeona olímpica de Barcelona '92, la húngara Krisztina Egerszegi, se llevó la de

## BASQUETBOL

### Dream Team de madrugada

Anoche la selección argentina de básquetbol jugaba su primer partido con el de Estados Unidos en partido válido por el Grupo A. En los encuentros anteriores China venció a Angola por 70-67 y Lituania a Croacia por 83-81 en partidos de la misma zona. Por el Grupo B, Australia superó a China por 111-88, Yugoslavia a Grecia por 71-63 y Brasil a Puerto Rico por 101 a 98. La definición entre lituanos y croatas fue dramática. Empataron el tiempo reglamentario de 40 minutos en 66 puntos y el primer alargue también quedó igualado en 72. Con un triple de Kurtinaitis en el último segundo de la segunda prórroga ganaron los lituanos. También fue agónico el triunfo de Yugoslavia sobre Grecia, en partido de la otra zona, mientras que China le ganó a Angola con un triple sobre la hora.

## YUDO

### Medallas pesadas

El francés David Douillet ganó la primera medalla de oro para su país. Se impuso en la categoría de los pesos pesado de yudo. Ernesto Pérez, de España, logró la medalla de plata mientras que el belga Harry van Barneveld y el alemán Frank Moller se quedaron con las de bronce. En mujeres, y también en categoría pesadas, la presea dorada correspondió a la china Sun Fuming, la de plata para la cubana Estela Rodríguez, mientras que las de bronce correspondieron a la alemana Johanna Hagn y la francesa Christine Chicot (el yudo es uno de los deportes que otorga dos medallas de bronce). El austríaco Eric Krieger, también de los pesados, debió ser hospitalizado después de recibir un golpe y perder el conocimiento en su combate por los cuartos de final con el francés Douillet, quien finalmente se coronara campeón olímpico. El yudoca austríaco, de 21 años, se repuso tiempo después y volvió a la Villa.

## PESAS

### Record y oro

El turco Halil Mutlu logró una doble victoria. Batió el record mundial de arranque en la categoría de hasta 54 kilogramos levantando un peso de 132.5, superando en dos la plusmarca mundial. Después levantó 155 en envión para lograr un total de 287.5 kilos, que le dieron la medalla de oro. En el segundo escalón del podio se ubicó el chino Zhang Xiangsen, que totalizó 280 kilos -130 en arranque y 150 en envión-, y el bronce fue para el búlgaro Sevdalin Minchev, que levantó 277.5 -125 de arranque y 152.5 en envión- para cerrar la trilogía de vencedores.

## ESGRIMA

### Toque dorado

El esgrimista ruso Alexander Beketov logró la medalla dorada en la categoría espada individual al imponerse en el lance final al cubano Iván Trevejo Pérez. El húngaro Geza Imre se adjudicó la medalla de bronce. Durante la jornada de ayer se disputaron los primeros combates eliminatorios de las distintas especialidades.





Una nueva esperanza argentina en los Juegos se pone en marcha esta noche en el estadio Omni Coliseum con el debut del equipo de vóleybol. Los muchachos que dirige Daniel Castellani debutan con un

clásico sudamericano, ante Brasil. El partido es válido por el Grupo A y el último de la jornada que empezará con Bulgaria-Cuba y seguirá con Polonia-Estados Unidos. Por el Grupo B juegan hoy Túnez-Holanda, Corea del Sur-Italia y Yugoslavia-Rusia.

"Un buen resultado para nosotros sería alcanzar la segunda fase", de-

# EL VOLEY DEBUTA EN EL CLASICO CON BRASIL

claró ayer Javier Weber, capitán de los argentinos. El jugador reconoció que el grupo donde compite el equipo nacional es "el más difícil" y razón no le falta. Brasil, Estados Unidos y Cuba tienen los equipos más poderosos. Los rivales de esta noche tienen un juego muy veloz y son temibles en ofensiva, siempre mane-

El duelo sudamericano de siempre, esta vez con una red de por medio. En el mismo grupo están Cuba y Estados Unidos, campeón y subcampeón del '92.

jados por su capitán Mauricio. Los norteamericanos fueron campeones en Los Angeles y Seúl y perdieron la final de Barcelona ante Cuba. Italia, conducidos por el argentino Julio Velasco, que ganaron todo en Europa pero fracasaron en el '92, no tendrán problemas en la otra zona y sólo deberán cuidarse de los rusos,

que van a buscar la gloria conseguida en tiempos de la desaparecida Unión Soviética.

Debajo de esos equipos, el vóleybol argentino tiene antecedentes válidos como para dar pelea en un torneo muy competitivo. En Seúl se obtuvo la medalla de bronce, todo un hito para el deporte argentino y para esta disciplina. De ese equipo, Weber es el sobreviviente y Castellani era el capitán. En lo más reciente está el título panamericano logrado en Mar del Plata, aunque debe recordarse que Estados Unidos llevó un equipo de segundo nivel al certamen.

"Si comparamos la situación de estos Juegos con aquellos de Seúl, ahora es más difícil. A Seúl el equipo llegó en su mejor forma y cada jugador también. Este equipo del '96 necesita maduración porque viene de una época de transición muy pronunciada y se tomó la decisión de estar de nuevo entre los diez mejores equipos del mundo", dijo Weber. Del partido de esta noche reconoció que "es un duelo muy especial porque con Brasil siempre es un clásico, en voley, en fútbol o en básquet".

Más sereno y confiado se mostró el técnico Castellani. "Los muchachos llegan bien. Están motivados y eso es fundamental para intentar algo en el deporte. El grupo es difícil, el campeonato es difícil pero si nosotros rendimos como podemos hacerlo, los demás equipos no son inaccesibles para Argentina". Castellani dispone de estos doce hombres para el torneo olímpico: Weber, Milinkovic, Quaini, Jabif, Rodríguez (posibles titulares), Borrero, Elgueta, Firpo, Maly, Martínez, Pereira y Romano.

## Capozzo y Guerrero

El cuatro scull argentino, medallista de bronce en el Mundial '95 disputado en Tampere, Finlandia, aspira a obtener una medalla olímpica en la competición de remo que comienza hoy en el lago Lanier, ubicado a unos 100 kilómetros de Atlanta. El singlista Sergio Fernández, finalista en Barcelona, también busca su revancha, en estos Juegos, de aquel sexto puesto de 1992.

Sergio Fernández correrá hoy la eliminatoria de single scull y el cuarteto que compone con Pages, Knulst y Pfabb iniciará mañana su camino al podio. Elina Urbano será la singlista femenina, Carlo Palavecino y Walter Balunek correrán en dos pares de remos sin timonel y Lorena Corengia-Julietta Ramírez en la versión femenina. Dolores Amaya y María Julia Garisoain en el doble par y por último Daniel Scuri, Horacio Sicilia, Mariano Sosa y Mariano Kowalczyk en cuatro largos sin timonel, completando el programa de la participación argentina del domingo.

El cuatro scull correrá con las embarcaciones de Brasil, Rusia, Estados Unidos y los campeones del mundo, Italia. La argentina, compuesta por 21 remeros, es la delegación más numerosa e intervendrá en nueve pruebas.

México sólo pondrá en escena un bote, el doble scull femenino ligero, y Cuba también participa en una sola prueba, el doble scull ligero pero en varones. Brasil estará en esa carrera y en cuatro scull. Sin embargo, todas las miradas al lago se dirigirán cuando se corra la prueba reina, el ocho con timonel, equivalente a los 100 metros llanos de atletismo.

Los máximos aspirantes al oro son el alemán Thomas Lange, ganador olímpico en Seúl y Barcelona en el single scull, además de haber logrado seis títulos mundiales aunque en el último terminó quinto. El esloveno Iztek Cop, de 24 años, fue el campeón, delante del estonio Juri Jaanson y el checo Vaclav Cahlupa, plata en Barcelona, todos ellos eventuales rivales de Sergio Fernández en otra de las pruebas más atractivas.

# HOY A BRASIL LE PUEDE SALIR UN DOMINGO JAPONES.

**19:00 FÚTBOL**

**BRASIL-JAPÓN. EXCLUSIVO DE TELEFE.**

**23:00 VOLEIBOL**

**ARGENTINA - BRASIL.**

Sigamos siempre juntos. Ahora más que nunca con nuestros muchachos en Atlanta '96. Por esa camiseta que Dios nos dio.

**TELEFE**

*Juntos es mejor.*



Una polémica abierta en el teatro

# DISPAREN CONTRA DRAGUN

Una polémica latente en los ámbitos culturales porteños explotó con la crítica que un grupo de importantes hombres del teatro hizo pública en respuesta a la decisión de Osvaldo Dragún de aceptar la dirección del Teatro Nacional Cervantes, que le ofreció el secretario de Cultura, Pacho O'Donnell. "Pensamos que en este momento existe tal destrucción de la cultura que es necesario no entrar en ese juego de participación que propone el poder", explicó el escritor y ensayista León Rozitchner, uno de los firmantes de la solicitada, aparecida ayer en **Página/12** bajo el título de "Convocatoria ética". La solicitada suscripta por un importante número de intelectuales y teatristas, algunos de estos agrupados en el E.T.I. (Encuentro de Teatristas Independientes), subraya la certeza de que éste no es tiempo de ambigüedades.

La designación de Dragún como director del Teatro Cervantes, plantean los enojados, es un síntoma inquietante de la actual política en materia de cultura, que trata de neutralizar la crítica y mantener el "estilo light". Pero lo que parece claro es que Dragún, dueño de una rica trayectoria en el rubro —de hecho fue uno de los factórum de Teatro Abierto—, aparece aquí como detonante y como "síntoma" de un asunto bastante más complejo. El grupo que firmó el texto lo tiene claro, y por eso convocó a una asamblea abierta para el 19 de agosto, desde las 19 en la sede del ETI, Ecuador 380. "Es una reacción dolorosa, lo sé —apunta Rozitchner—, porque todos sentimos respeto y consideración por Dragún, pero su designación destruye la resistencia de la gente. Aunque nos duele, tenemos que trazar una línea para no ser devorados y quedarnos solamente como modelos. No queremos ofenderlo. Esto es también una llamada de afecto. No sé si su respuesta es definitiva, pero cuando se entra en esto... Es muy terrible lo que nos está pasando, pero es así. Hoy no podemos equivocarnos ni permanecer en zonas ambiguas. Por eso me interesa esta propuesta de reunión del ETI, para que podamos debatir."

Gustavo MacLennan, integrante del ETI, también consultado por **Página/12**, contó que "David Viñas redactó casi la totalidad del texto". Este es en todo caso resultado de otros internos referidos a la actividad misma de esa organización de teatristas, que serían el ala más de izquierda de todas las posibles dentro del mundo del progresismo teatral. Este grupo elevó propuestas, reivindicaciones y pedidos de modificación de ordenanzas sobre el sector, tanto a la Secretaría de Cultura y la Dirección Nacional de Teatro como a las autoridades municipales y a los partidos políticos, y no encontró mayor eco, a diferencia de otro sector, por ejemplo el MATE, cuyas figuras más visibles son Roberto Cossa y Alejandra Boero, quienes por otra parte rechazaron en su momento una oferta de O'Donnell para conducir el Cervantes. "Nunca obtuvimos nada", admite MacLennan. Lo que se otorgó "fue a parar a los titulares de algunos teatros independientes, pero no a los grupos, a los que nosotros representamos", aclara. Muchos de los integrantes del ETI tomaron parte, en algún momento, de las reuniones del MATE (Movimiento de Apoyo al Teatro), pero se separaron al comprobar que no lograban "consensuar un proyecto común". Obviamente, la crítica del grupo es que el MATE es demasiado reformista.

En abril del año pasado el ETI acusó abiertamente de nepotista al director Juan Carlos Gené, otro teatrista de prestigio que se desenvuelve como funcionario dentro de un gobierno municipal hasta aquí menemista. "Fuimos los únicos que hicimos una protesta ante el Teatro San Martín", apunta MacLennan. Ante la falta de respuestas, comenzaron a conectarse con otros grupos y figuras.

Impulsados por un grupo denominado ETI, que está a la izquierda del MATE en el mundo de los hacedores del teatro argentino, un grupo de importantes figuras cargó contra Osvaldo Dragún, uno de los hacedores del Teatro Abierto, por haber aceptado el cargo de director del Teatro Nacional Cervantes. Las claves del asunto.



Osvaldo Dragún está en La Habana, junto a Raúl Serrano, uno de los que lo castigan en la solicitada.

León Rozitchner piensa que "no hay que entrar en ese juego de participación" que propone el menemismo. David Viñas escribió el texto de la solicitada.

Aquí aparecieron David Viñas, Cristina Banegas, Norman Briski, Susana Torres Molina, Raúl Serrano, Rozitchner, Eduardo Tato Pavlovsky, todos presentes en la solicitada, cuyo lenguaje agresivo cayó ayer como un balde de agua fría sobre muchas personas del ambiente teatral que no estaban enteradas de la virulencia de la posición cuestionadora de la aceptación de Dragún y que creen que debería haber términos intermedios. "Vimos que teníamos puntos en común, pero no sabíamos dónde debatirlos", agrega MacLennan. Por eso este llamamiento para el 19 de agosto, que es también para Dragún. "En este momento, Raúl Serrano está con él en La Habana", cuenta. Fue para trabajar, pero la idea es ganarlo para la causa. Como Rozitchner, cree que ha llegado el momento de las definiciones. "Hay que empezar a hablar y terminar con esta política de seducción del Gobierno. Por eso no queríamos hacer una declaración liviana, porque sería entrar en el juego. Quizás lo que decimos peca por taxativo, pero no pretende ofender a Dragún, que nos va a tener en la vereda de enfrente si no hace la marcación, como no la hicieron Gené y Lito Cruz."



## Opinión

Por Eduardo Pavlosky

### La náusea

Un amigo Leo tenía náuseas. Quería verme. Me explicó que desde hacía meses padecía un estado nauseoso permanente que estaba llegando a límites insostenibles. Me relató que las características de esta náusea eran diferentes a otras que recordaba haber padecido en su vida. Me explicó que este nuevo síntoma no era un simple malestar gástrico —que luego desembocaba en un vómito liberador.

Era náusea sin vómito. Insistía regularmente en ponerse los dedos en la garganta para provocarse arcadas con la esperanza de lograr alivio pero no emitía ni siquiera bilis. Me sugirió además que no intentara interpretarlo porque no creía a su edad en ningún proceso hermenéutico. No sabiendo qué decirle me limité a escucharlo. Fue entonces cuando me dijo que pensaba que la náusea siempre era posterior a la lectura matutina de los diarios y que vivía "asqueado" de todo lo que ya tenía que "tragarse" todas las mañanas en los periódicos: el control presidencial sobre el Poder Judicial —la investigación a la AMIA trabada desde la misma Casa de Gobierno para que no se descubra a los funcionarios comprometidos en el atentado—, el escándalo Banco Nación-IBM, la vergüenza ignominiosa de la venta de armas —el remate del país—, Cavallo fracasando con su plan y exigiendo al pueblo trabajador que pague los platos rotos de sus errores. Los nombramientos de "nazis" en puestos clave. La expulsión de madres de la Catedral, la sensación de impotencia e impunidad en general de que nada en este país se iba a descubrir nunca sin la venia explícita del Presidente. "Bueno —le dije—, todo esto creo que te pone muy mal, es natural que todo este sentimiento de inmundicia te produzca asco o náusea. Para mí lo tenés muy claro. Es probable que al poder hablarlo conmigo te produzca algún tipo de alivio." "No, hermano —me dijo levantándose rápidamente de la cama—. Mi diagnóstico es más complejo. Pero es más grave. La náusea es el acostumbramiento a toda esta mierda que nos rodea. Ya me parece obvio y natural la inmundicia, el saqueo permanente. Los excluidos se han convertido para mí en una estadística. La náusea, hermano, es la falta de rechazo a todo esto. La falta de respuesta. La falta de valores. Nos tragamos todos los sapos y ya los tragamos indiferentemente. Es la aceptación pasiva la que me produce náusea. Ya ni tengo fuerzas para vomitar. Mi única solución es quirúrgica. Quiero hacerme una gastrectomía total. Para volver a reaccionar como antes. Para sentirme hombre entero otra vez. Para volver a creer. Para volver a luchar. Vení, acompañame al Hospital Fernández que me interno hoy y me operan mañana. Acompañame, hermano, quiero rehabilitarme y dame la mano porque tengo miedo." Nos dimos la mano, lloramos juntos. Pero era un llanto lleno de esperanzas.

OSCAR  
SMOJE

TINTAS

EL ARTISTA Y SU OBRA

23 DE JULIO  
AL 16 DE AGOSTO

FONDO NACIONAL DE LAS ARTES  
ALSINA 673 • BUENOS AIRES

Auspicia **Página/12**

## LA HISTORIA DE IXQUIC

Grupo de Teatro Quetzal de San José de Costa Rica

Martes 23  
20.30 hs

Auditorio  
ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES  
DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Reconquista 439  
ENTRADA LIBRE

Invitan: MEDH y Servicio Paz y Justicia  
Auspicia **Página/12**

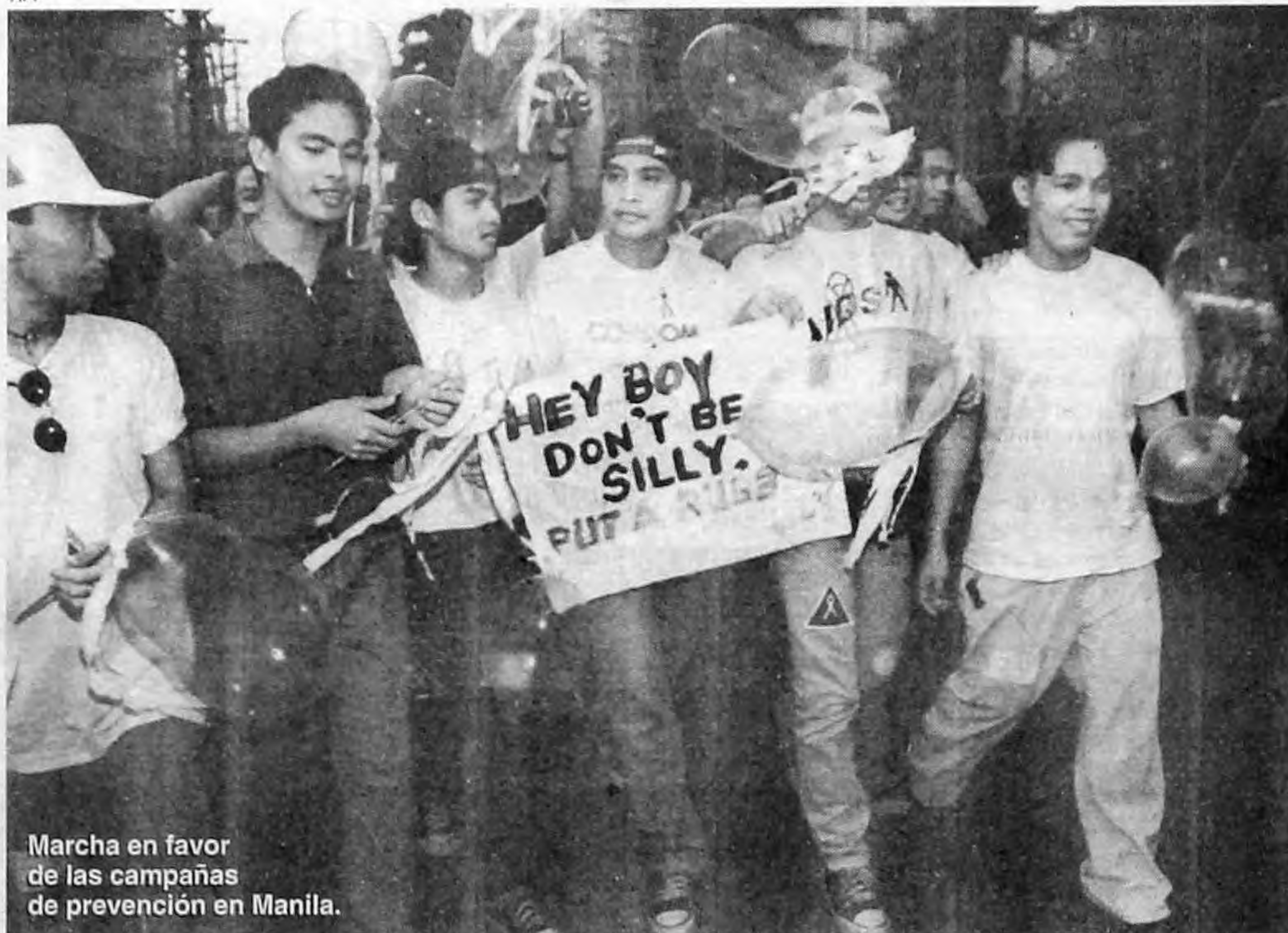




Una nueva Conferencia Mundial sobre el Sida finalizó la última semana en Vancouver, Canadá. 15.000 delegados, 2000 periodistas, 125 países representados..., cifras que denuncian la medida de la inquietud del planeta entero frente a esta enfermedad que ya mató a 4 millones y medio de personas en el mundo, desde que se desató la epidemia a fines de la década del 70. En este momento, 21 millones de adultos viven con el virus del sida, que, a cada minuto, contamina a cinco nuevos habitantes sobre el planeta. Nueve de cada diez seropositivos habitan países donde los recientes avances terapéuticos de los que tanto se habla seguirán siendo inaccesibles, porque son demasiado costosos. Sin embargo, la

Nueve de cada diez portadores del virus del sida habitan en el Tercer Mundo. Mientras en la Argentina las campañas preventivas se han dejado prácticamente de lado, Peter Piot, organizador de la última conferencia mundial en Vancouver y una de las máximas autoridades mundiales sobre sida, explica cómo con el aumento de información y el cambio en los comportamientos la esperanza se va abriendo camino en algunos países en desarrollo.

AFP



Marcha en favor de las campañas de prevención en Manila.

Progresos en la lucha contra el sida en el Tercer Mundo

# ESPERANZA EN EL SUR

consigna elegida para la reunión de Vancouver fue "Unidos en la esperanza". Quien explica los motivos de esa sorpresiva esperanza es Peter Piot, director de la ONU-Sida y organizador de la conferencia, que justifica el optimismo con el que finalizó el encuentro.

—Es una novedad que científicos que trabajan sobre la epidemia del sida hablen de esperanza...

—Sí. Hay que reconocer que en nuestras reuniones previas, en Yokohama y en Berlín, lo que reinaba era una depresión colectiva. Sin duda porque en la década del 80 se manifestó una confianza que, por mi parte, siempre encontré exagerada. Los científicos estaban convencidos de que bastaba con realizar los gestos justos para lograr, después de unos años, un medicamento y una vacuna. La vacuna todavía no llegó. En cuanto al tratamiento del sida, se lograron progresos enormes. Eso forma parte de la esperanza. Pero la diferencia entre los países industrializados y los países en vías de desarrollo, donde están localizados nueve casos de sida sobre diez, es enorme. Una triterapia en los Estados

AFP



La delegada de Zambia se hace un análisis de sangre en Vancouver, durante la conferencia mundial.

Unidos resulta en 40.000 dólares por año. Es evidente que tales gastos están fuera del alcance en los países en los que el presupuesto de salud por habitante es de 60 a 100 francos (unos 20 dólares) por año.

—¿Es por eso que hay que buscar en otra parte las razones para confiar?

—Sí. En la prevención de la enfermedad. Ahí, se pueden observar resultados alentadores. En Europa del Oeste, en Australia, en Canadá, se observan cambios en gran escala en los comportamientos. En los Estados Unidos también, por lo menos si nos atenemos a la comunidad homosexual blanca y de clase media, la de las grandes ciudades como Nueva York o San Francisco, donde la situación está estabilizada, aun cuando uno de los grandes desafíos de esta comunidad homosexual es luchar contra el cansancio que produce a la larga la necesidad de protegerse en las relaciones sexuales: se observa desde algún tiempo un recrudescimiento de los contagios por el virus, tanto en los nuevos llegados a la comunidad gay como en las personas de más edad. Pero

mientras que hace unos años se registraban 100.000 casos de infección en los Estados Unidos, hoy el número es de 40.000; en cambio, la epidemia está en expansión en lo que se llama *urban city minorities*, es decir entre los negros, los hispanicos, los pobres.

—¿Todo eso es suficiente para justificar el optimismo de las organizaciones internacionales?

—Las buenas noticias que tenemos vienen de países en desarrollo donde el sida actúa en gran escala, como Tailandia o Uganda. Esos dos países nos prueban que se puede luchar eficazmente contra la enfermedad. Y que las medidas que preconizamos desde hace años para lograrlo —información, utilización de preservativos— son eficaces. En Tailandia, las cifras están ahí: en 1990, se recensaron 215.000 nuevos casos de infección por el HIV. En 1994, esa cifra no era más —si se puede decir— "que" de 136.000. En Tailandia, el viraje se dio en 1991, una año clave para el país. Un nuevo gobierno había llegado al poder. Decidió que no servía de nada negar la epidemia, que se arriesgaba desatar una

Página/12 presenta

Los viernes,

MUSICA



ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

26/7

# MIGUEL CANTILO

Y L A S A N G R E

ESTE VIERNES a las 20 hs. en

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE  
DIARIOS, REVISTAS Y AFINES  
Belgrano 1732





**Dos niños chinos observan un folleto de campaña antisida.**

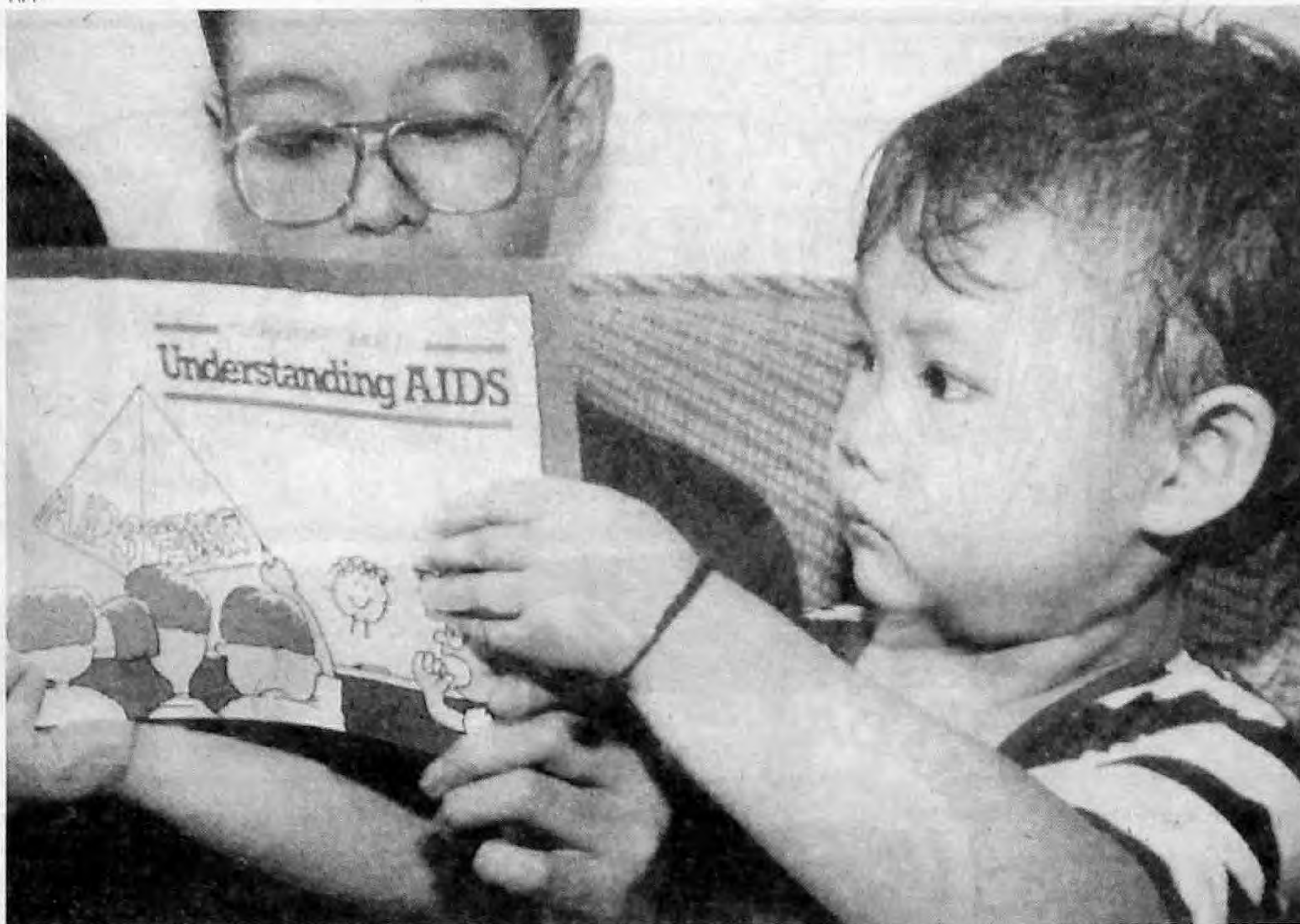
"Para nosotros, en el tema sida, China es la gran desconocida."

catástrofe que iba a perjudicar la seguridad del país. Los tailandeses son gente muy pragmática. Hicieron sus cálculos: el sida les iba a costar 11 mil millones de dólares a comienzos del año 2000. Hicieron de eso una prioridad nacional, arriesgando perjudicar su industria de turismo. Al principio la baja de la epidemia fue constatada entre los jóvenes reclutas, en el ejército. Se verificó: no se sabía a qué se debía esta baja. Quizás a un fenómeno natural. Después de todo, en la Edad Media, las grandes epidemias terminaban por apagarse solas. Pero se pudo constatar que efectivamente hubo entre la población tailandesa un cambio de comportamiento fundamental, que los hombres salían menos con prostitutas, que el uso de preservativos había aumentado considerablemente. En Uganda, uno de los países más golpeados por la enfermedad, es la misma cosa. Ahí se observó el fenómeno estudiando a las mujeres embarazadas. Ahí también la epidemia bajó porque los comportamientos cambiaron. Los hombres son más fieles, tienen menos compañeras, utilizan más sistemáticamente el preservativo en sus encuentros casuales. Y para las mujeres, la edad promedio de sus primeras relaciones sexuales, que era muy baja, aumentó. Y estoy seguro de que esta evolución se va a constatar muy pronto en otros países de África o en otras partes. Los problemas están lejos de estar resueltos. Que en Tailandia haya 136.000 nuevos casos cada año sigue siendo una cifra enorme, dramática. Pero hay que ver de dónde viene. Por lo menos sabemos que existen soluciones, que invertir en la prevención es posible. Y rentable.

—¿Por qué Uganda y Tailandia tuvieron éxito ahí donde tantos fracasaron?

—Son dos países donde el compromiso contra la enfermedad se hizo al más alto nivel. En Uganda, el primer ministro Museveni habla del sida en todos sus discursos, cuando se dirige a profesores, al ejército, a agricultores... En necesario que todos los sectores de actividad de un país se comprometan: el sida es demasiado complejo para dejar la responsabilidad a los médicos. Que se comprometa la escuela: en un país como Francia, la escuela no hizo gran cosa para la prevención de la enfermedad. U otros. En un congreso sobre el sida en China, tuve la sorpresa de comprobar que entre los delegados había representantes de los ferrocarriles chinos. Me explicaron que en China los ferrocarriles transportan miles de millones de chinos durante cada año, que los viajeros se quedan durante días enteros en los trenes. Entonces aprovechan para proyectarles videos sobre los peligros de la enfermedad. También es necesario que el ministro de Finanzas esté convencido de que el sida es un freno al desarrollo económico de su país. Hay que convencer a los que deciden sobre el impacto económico de la enfermedad. Eso puede parecer un poco frío como discurso, pero no es solamente evocando el sufrimiento humano que se logrará la diferencia. En África, las empresas se dan cuenta de que son las personas sobre las que han invertido en su formación las que mueren. Además, en ese continente, a menudo son las

AFP



empresas las que pagan los gastos médicos de sus empleados. Ellas se dan cuenta de que con el sida estos gastos aumentan en forma considerable... Y eso las moviliza en su lucha contra la enfermedad. Tanto mejor. El Estado sólo no puede hacer nada. Hay que utilizar todos los medios a nuestro alcance. En Pakistán, ONU-Sida trabajó con los imanes y los mollahs, que son como los sacerdotes entre nosotros: tienen un problema el jueves por la noche. No saben qué van a decir en su sermón al



Peter Piot.

"Países como Tailandia o Uganda nos demuestran que se puede, con mayor información, luchar eficazmente contra la enfermedad."

día siguiente. Nuestros corresponsales en Pakistán les dan sus sermones en la mano, en los que hablan de la prevención del sida apoyándose en el Corán...

—Hay progresos, es verdad, pero localizados. La epidemia, en el mundo, está en expansión...

—Sí. Tenemos 8500 nuevos casos por día en el mundo; 7500 adultos y 1000 niños que fueron infectados durante el embarazo de su madre.

Es una cifra inaceptable. Estamos muy lejos de haber ganado la batalla.

—¿Cuales son los países que lo inquietan más?

—África del sur, donde la expansión de la enfermedad es terrible. Aun cuando el nuevo gobierno ya comenzó la lucha. No era el caso en la época del apartheid. El sida era una enfermedad que atacaba a los negros. No se le daba importancia. Y además, hablar de sexualidad bajo el régimen boer, no era bien visto. En Asia, la gran desconocida es China. El Consejo de Estado, la instancia más alta china, hizo del sida una prioridad nacional. Ahí se pasó de una política de represión hacia los desviados de todo tipo a una política de reducción de los riesgos. Pero los focos de sida en el sur de Yunnan me inquietan. En esta región cerca del Triángulo de Oro, donde se fumaba tradicionalmente opio, se cambió de comportamiento. Se inyectan en grupo, entre amigos. Es suficiente un seropositivo para que el contagio galope. Además, el recrudecimiento de los casos de ETS (enfermedades transmitidas sexualmente) —gonorreas, sífilis— en la región, son la prueba de un cambio en el comportamiento sexual, de un aumento del número de relaciones no protegidas. No sabemos lo que va a pasar ahí. El Vietnam nos inquieta también. Hay muchísimos toxicómanos en el sur, en Saigón. O también en la India, que en cifras absolutas es uno de los países más atacados. En Asia hay 3 mil millones de hombres. Es ahí que se jugará el porvenir de la epidemia.

—Los documentos previos a la conferencia de Vancouver mostraban la influencia determinante de las ETS en la propagación del sida. Aquellos que no están atacados tienen casi dos veces menos de riesgo de ser infectados por el HIV. ¿No se podría comenzar por luchar contra

esas ETS para frenar el sida?

—No es tan simple. En África, donde el acceso a los cuidados es muy limitado, no se conocen las ETS. Muchas mujeres consideran que una pérdida vaginal es una cosa totalmente normal. Hay también comportamientos sexuales que dependen por completo de una situación social. Hay pueblos en África donde hay dos veces más hombres que mujeres. Pienso también en esos campos de mineros en África del Sur, donde miles de hombres viven sin ver a sus familias durante más de un año. Y que se ven forzados a recurrir al sexo comercial... Y ¿cómo quiere usted que en esos países una mujer se niegue a su marido o le pida que se ponga un preservativo? Es imposible. No es fácil hacer la promoción de la prevención de riesgos, de hacerse cargo de las ETS en países donde el sistema de salud no existe. Se llega rápido a los límites de lo posible.

—Aparte de una información sobre la prevención, ¿qué pueden hacer?

—No sería defendible contentarse con hacer prevención cuando 21 millones de personas están infectadas

"Quisiéramos tratar de limitar en África la transmisión del virus de la madre al bebé. En Europa, el tratamiento consiste en administrar AZT a la madre en los tres meses anteriores al parto, luego al recién nacido por dos meses. Es caro. Vamos a ver si un tratamiento de muy corta duración nos podría dar iguales resultados."

en el mundo. El tomar el tema a la europea es imposible en la mayor parte de los países. Pero se pueden hacer cosas. Por ejemplo, y no cuesta nada, tener un tratamiento humano no discriminatorio con aquellos tocados por la enfermedad. Hay todavía muchos lugares donde los enfermos de sida son dejados en la puerta del hospital, o decididamente abandonados. También se pueden tratar los síntomas de la enfermedad —tuberculosis, diarreas— a precios accesibles utilizando los medicamentos genéricos. En fin, hay toda clase de países en vías de desarrollo. Brasil o Tailandia, por ejemplo, pueden ofrecer más que Mali o Burkina. Vamos a comenzar con proyectos piloto en esos países para que el tratamiento por proteasas sea accesible. Quisiéramos también tratar de limitar en África la transmisión del virus de la madre al bebé. En Europa, el tratamiento clásico consiste en administrar AZT a la madre durante los tres meses anteriores al parto, luego al recién nacido durante dos meses. Es complicado y caro. Vamos a hacer experiencias para ver si un tratamiento de muy corta duración nos podría dar los mismos resultados.

## Cholito RESTAURANTE

Mesa de ensaladas, sopas y tartas: \$12

Nuestra nueva carta  
Vinos de Bodegas Esmeralda

TODOS LOS MEDIODÍAS Y NOCHES

Reservas al 315-6200/01- Dávila 102, Esq. Viamonte

Cholito Restaurant logo and signature.

## Ernesto Goldar Los argentinos y la Guerra Civil Española



EDITORIAL PLUS ULTRA

El libro de Ernesto Goldar, Los argentinos y la Guerra Civil Española, resalta nuestra conducta democrática, cuando al enfrentar la agresión franquista integramos un frente universal.



EDITORIAL PLUS ULTRA Avenida Callao 575

## ENGLISH CONVERSATION

FOR EXECUTIVES AND PROFESSIONALS

Native American teacher Boston University. Classes and translations TOEFL-GRE-GMAT-SAT-PROFICIENCY Other exams • 325-8759 / 326-7725

LUIS AGUSTONI PRESENTA

## DON JUAN DE Molière

Teatro EL OJO Perú 2115 953-1181  
Vier. y sáb. 21.30 Dgos. 20.30 Pl. \$5

## EN ESTADO DE GRAFIA

benavidez bedoya-iglesias brickles-ralveroni-santoro  
En el MUSEO DE ARTE MODERNO  
De martes a domingos, de 12 a 20 hs.  
Hasta el 28 de julio

San Juan 350,  
Buenos Aires

AUSPICIA  
Página/12

## LACAN PARA NO ANALISTAS

Dr. JORGE BEKERMAN  
373-8301

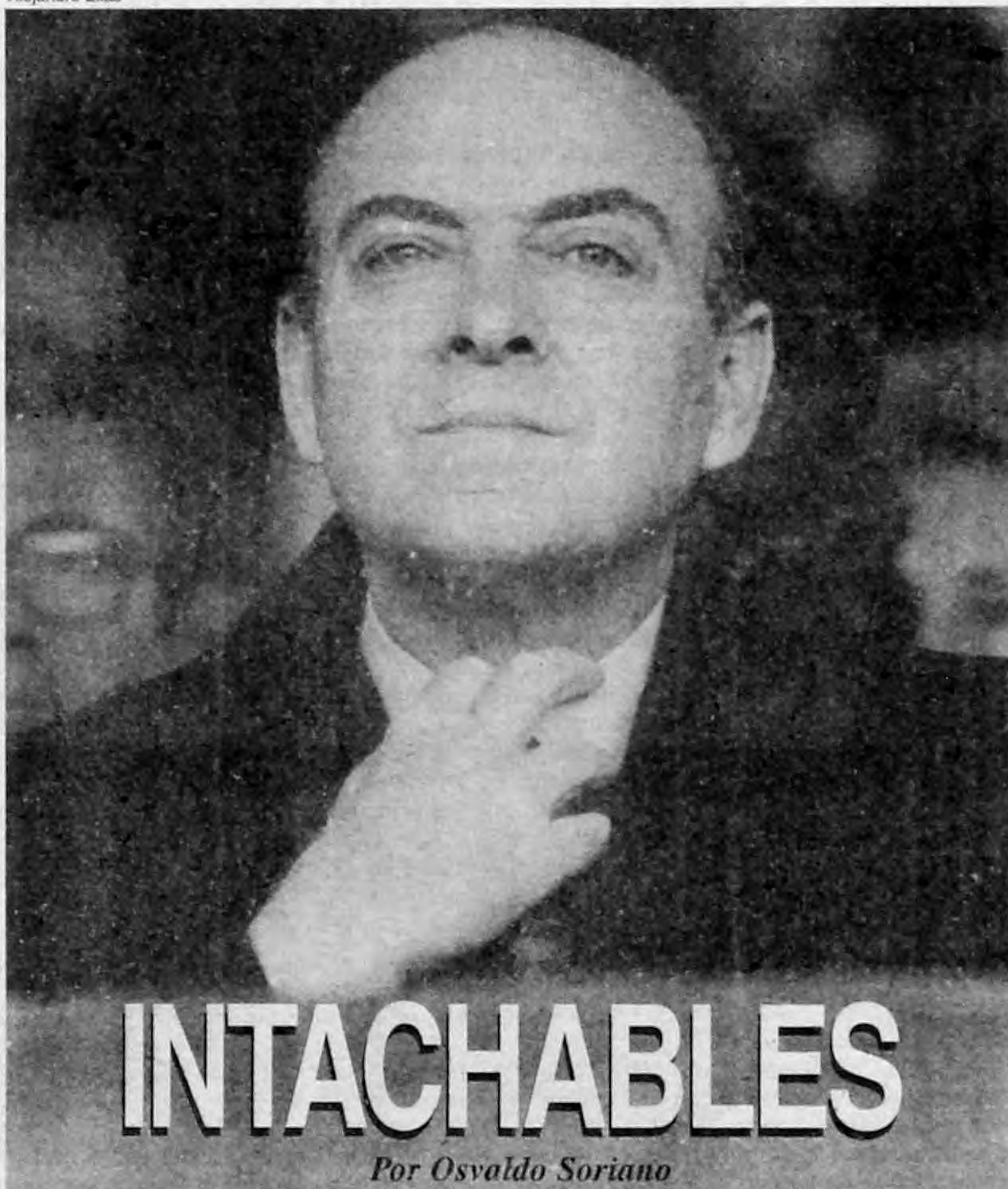


## GASPAR EL REVOLU



### INTERNACIONAL

Alejandro Elias



Por Osvaldo Soriano

de Menem, y acercamos a Palito sin ofender a Cavallo...

—Sí señor, quedemos bien con todo el mundo que hay mucha plata en juego. Para nosotros todos los políticos son intachables. No se olvide que vamos a hacer el "Créase o no" en CD y si nos ponemos con el veinte por ciento entramos en el negocio del tango por Internet.

—¿Y a mí cuánto piensa pagarme?  
—Cuatrocientos ochenta pesos.  
—Antes eran quinientos.  
—Le saqué el vale de comida. Arréglese con mortadela y criollitas. Mi mujer que es de Ro-

sario estuvo viendo los videos que usted le mandó para que esté al tanto de lo que dan en la tele. Me pidió que le pregunte si el cordobés condenado a muerte en Texas no será funcionario del menemismo. Cónsul, asesor, algo así...

—Que yo sepa, no.  
—Menos mal. El infeliz cree que Menem lo va a salvar, no sabe que el Presidente es partidario de la pena de muerte.  
—También Patti la pidió para la policía.  
—Para los delincuentes, querrá decir.  
—Acá es difícil hacer la diferencia. La división de lucha contra el narcotráfico manejaba la

distribución de droga. Los de automotores robados afanaban coches para revenderlos y los que investigaban el atentado contra la AMIA cayeron presos por cómplices. Los de represión del juego clandestino tenían ruleta propia y al frente del centro de atención a las víctimas hay un torturador. Encima el custodio que salvó a Eduardo Menem estaba metido en algo raro... Sin hablar del gatillo fácil y la pizza con jamón y morrones.

—Está buscando impresionarme. No me mienta, si salió la noticia de que Argentina está primera en Recursos Humanos en América Latina...

—Somos los más inteligentes y talentosos, sí.  
—Entonces resolvieron lo del senador Menem... ¿Quién fue?

—La Mano Negra... Ya están soltando a los sospechosos.

—Oiga, si no agarran a los que atacaron la casa de un senador hermano del Presidente, ¿qué queda para el infeliz que trabaja catorce horas por día?

—A ése le sacan el ticket de comida. ¿Sabe por qué Menem está perdido? Los que están arriba de la escalera empiezan a tener miedo. La cosa se les escapa de las manos.

—Es lo que yo digo: si lo dejaran gobernar a Cavallo ponía a los intocables de la DGI y resolvía todo...

—A los intocables los rajaron por subirse a la escalera a curiosear.

—¿Y Menem qué hace, qué dice?

—Que vamos a organizar los Juegos Olímpicos del 2004.

—¿Qué tiene que ver?

—Nada, pero acá es así.

—Hágame la nota: "Apogeo y crepúsculo de Carlos Menem".

—¿No le parece muy fuerte? Mire que el que vive en la Argentina soy yo.

—¿Teme que le ataquen la casa?

—Temo que De la Rúa empiece a la velocidad de Armendáriz y Facundito Suárez Lastra.

—Grandes varones. Honestos y serviciales. Eso lo dijo alguna vez Alfonsín, ¿no?

—Puede ser. ¿Qué le parece "Apogeo y virtud de Carlos Menem"? Eso me permitiría entrar como comentarista en el noticiero de ATECE.

—No me sirve, no. Mejor hágame Buenos Aires y las Olimpiadas del 2004.

—Mire que no está confirmado... Son cosas que dice Menem...

—Bueno, si Menem habla del 2004 usted sabe de qué está hablando en realidad. Hágame una nota sobre la re-reelección y la recontra-reelección que lo llevaría a inaugurar los Juegos del 2004.

—Con Duhalde y Palito esperando con el ponchito al hombro...

—Eso, escriba eso y le devuelvo el ticket de comida.

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas			AEROPARQUE		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2806	Bahía Blanca	14.03	2832	Mar del Plata	15.48
2802	Bahía Blanca	19.12	2840	Mar del Plata	19.30
2810	C. Rivadavia	08.15	2410	Mendoza	10.57
2812	C. Rivadavia	17.33	2418	Mendoza	18.51
2880	Chapelco	10.39	2860	Neuquén	07.09
2886	Chapelco	12.21	2864	Neuquén	13.09
2402	Córdoba	08.21	2866	Neuquén	17.21
2404	Córdoba	12.33	2868	Neuquén	18.45
2406	Córdoba	15.21	2554	Posadas	08.18
2408	Córdoba	19.15	2552	Posadas	18.36
2554	Corrientes	08.18	2542	Resistencia	18.27
2568	Corrientes	14.21	2304	Rosario	13.42
2880	Esquel	10.39	2306	Rosario	17.39
2584	Formosa	13.15	2948	S. del Estero	09.48
2934	Jujuy	17.51	2938	Salta	12.21
2472	Malargüe	13.51	2944	Salta	18.12
2824	Mar del Plata	07.30	2374	Sta. Rosa	17.03

AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas			Llegadas		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2807	Bahía Blanca	16.49	2833	Mar del Plata	17.53
2803	Bahía Blanca	21.57	2841	Mar del Plata	21.35
2811	C. Rivadavia	13.10	2411	Mendoza	14.47
2813	C. Rivadavia	22.28	2419	Mendoza	22.41
2880	Chapelco	16.24	2861	Neuquén	11.04
2887	Chapelco	16.56	2865	Neuquén	17.04
2403	Córdoba	11.11	2867	Neuquén	21.16
2405	Córdoba	15.23	2869	Neuquén	22.40
2407	Córdoba	18.11	2554	Posadas	12.33
2409	Córdoba	22.05	2553	Posadas	21.51
2554	Corrientes	12.33	2543	Resistencia	21.32
2569	Corrientes	17.25	2305	Rosario	16.22
2880	Esquel	16.24	2307	Rosario	20.19
2585	Formosa	16.45	2949	S. del Estero	13.13
2935	Jujuy	22.11	2939	Salta	15.41
2473	Malargüe	17.36	2945	Salta	22.32
2825	Mar del Plata	09.35	2875	Sta. Rosa	21.08

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.